中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話 編輯部：二七零七零六 採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零 營業部 廣告部：二七九三零七 二八零七零八 社長室：二八二四五五 總編輯：二七五零五六 經理室：二七七二六一 中區辦事處：二弍五四九五 二弍一弍三八
電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份叁毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一七零六九號

降落時適逢暴雨發生故障
花蓮飛台北客機墮毀
廿九人罹難四十四傷
五名香港乘客未在遇難者名單上

台北墮機殘骸：台灣一間經營內航空運公司「遠東航空公司」的客機，於星期四日（七月卅一日）在降落台北機場時墮毀。該客機上的七十四名乘客中，初步報告最少有十八人當場喪生。

【本報台北長途電話】遠東航空公司一架國內航綫客機，昨日下午由花蓮飛抵台北時，因降落方向錯誤，在台北機場上空墮毀，斷成三截，機上七十六人中，廿九人死亡，四十四人受傷，祇有三人完全沒有受傷。據悉，機上有十名外籍人士，其中兩名美國人及一名德國人當場死亡，去自本港的乘客共有五人，都不在罹難者名單之列，但情況未明。（據路透社最後消息，死亡人數為廿六人。）

機頭右翼首先着地
隆然一聲斷裂三段
幸未起火否則死亡數字更高

飛機失事後，台北各方面人員即冒雨出動急救，傷者急送空軍總院等附近醫院，機場跑道一度封閉，但未幾即恢復開放，來經港台間班機未受影響。

據民航局及航空警察所初步調查：飛機出事的原因，是飛機於準備降落時，因天雨視綫不清，降落方向錯誤，當飛機正駕駛江作勛要求重飛時，飛行高度已經太低，機員無法操作起飛，致使飛機傾斜，右翼首先着地斷裂，機頭、機身及機尾受震分裂成三截。由於機頭首先着地，機頭全毀，正駕駛江作勛，副駕駛劉學馥及另十七名在頭等位的旅客當場死亡。其後，有十名送院的傷者不治斃命，使遇難人數增至廿九人。

不幸中之大幸的，是飛機墮毀後並沒有起火焚燒，否則搶救工作更加困難，罹難者數字也可能增加數倍。

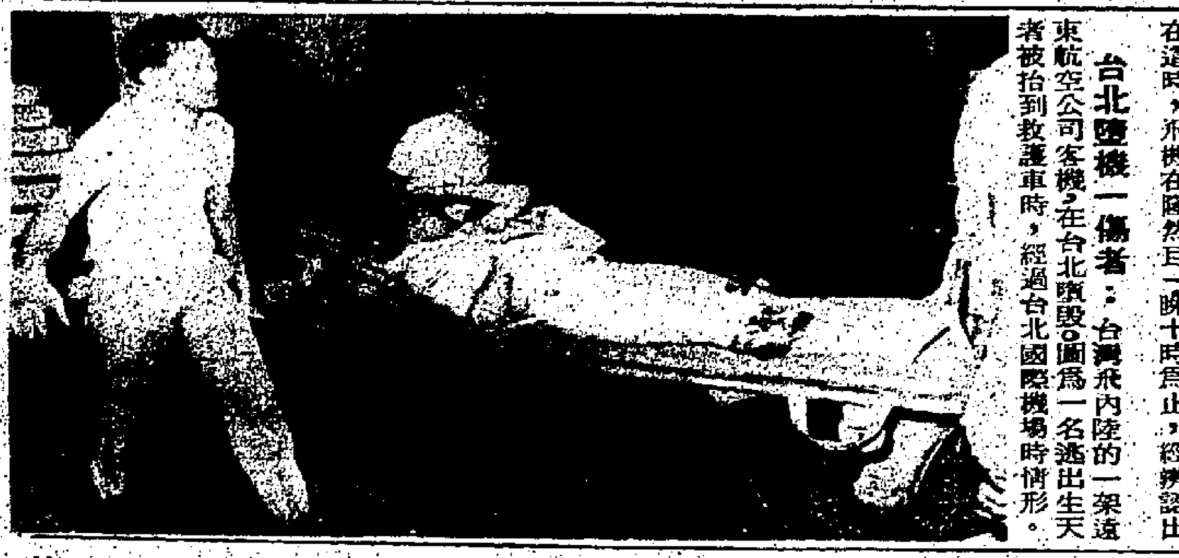
一名四十六歲的傷者李菁年在空軍醫院中回憶說：該機等在未墮毀前經已上下跳動不定。

他說：「當我往窗外望時便感覺一定有不妥，因為我見不到跑道而只能見到荒草一片。正在這時，飛機在隆然巨響中分成三節而我則被拋出機外。」

遠東航空公司業務處長何旭村表示：截至昨晚十時為止，經辨認出罹難者身份的已有十三人。

他們是：正駕駛江作勛、副駕駛劉學馥、旅客顏上智、張平、張文勛、吳足、吳黃金、楊緒勛、林坤輝、趙玉祥、馬雲瑞、施漢、宿原德之助。至于全部死亡名單因旅客衣物中缺乏之身份証件，現正由有關單位積極查証中。

未辨出身份而停放在市立殯儀館的十六具屍體，正由死者家屬，法醫，及檢察官驗屍中。



台北墮機一傷者：台灣飛內陸的一架遠東航空公司客機，在台北墮毀。圖為一名逃出生天者被抬到救護車時，經過台北國際機場時情形。

失事機上港客名單

【台北卅一日中央社電】今天失事的遠東班機，機上七十一名乘客中，有五位是香港旅客。

他們的名字是：
FONG S. K.（男）
FONG M. S.（女）
LO C. K.（男）
LO F. M.（女）
CHENG S. T.（女）

截至發稿時為止，這五位香港旅客的情況，有關方面正在查明中。

毛澤東去月九日
會瀕臨死亡邊緣
兩日後東京即流傳其死訊
五名醫生正聯合加强護理

【台北卅一日法新社電】此間的英文「中國日報」今日報導：中共「主席」毛澤東，於七月九日曾一度瀕臨死亡邊緣。自該時以還，即有五名醫生加强對他的護理。

該份英文午報引述消息可靠的情報人士的消息稱：現年八十一歲的毛澤東的健康情形，於七月九日夜深突然惡化。該名人士稱：有關毛澤東的患病詳情及進一步的發展消息，仍有待查探。

「中國日報」謂：該名人士並透露：周恩來亦患有嚴重的心臟病，及「隨時可能死亡」。毛、周兩人現正處於半退休狀態。該報導謂：目前通常可在北平公衆場所遇見的其他中共顯要人物，為黨代表張春橋、政權代表鄧小平，及武裝部隊代表葉劍英及陳錫聯。

有關毛澤東的死亡報導，於本月十一日在東京流傳甚遠。但中共駐巴黎「大使館」即於翌日否認該項報導，並駁斥該項報導為毫無根據。

「中國日報」報導稱：毛澤東的健康情形，在去年已告急劇惡化。他所患的是痙攣症。他於本月初曾兩度在公共場所露面。他曾於七月一日接見泰國總理克里巴莫，及於七月六日會晤伊拉克副總統。

此間的中華民國人士稱，在該兩次場合中所拍得的圖片，「雖然經北平曾加修飾，但仍顯示毛澤東有如一具殭屍」。有關現年七十六歲的中共「總理」周恩來的健康情形，周某自去年五月以來，即告入院接受治療。該報導謂：他的健康情形已惡化至他需足足七分鐘的時間，方能在北平與泰國建立外交關係的文件上，完成其簽名。

該報導並補充謂：「若周恩來突然死亡，我們亦不會感到驚奇。」

擔心度假親友出事
港人紛紛查詢消息
港台長途電話應接不暇

由於適值暑假，本港前往台灣度假者極衆，自從傳出台北機場空難消息後，一些有親友正在台灣旅行的居民，不禁大爲擔心，紛紛向各方面打探，報館、電台俱接獲不少查詢電話，不少心急居民，更立即前往大東電報局透過長途電話到台北機場查問，因此，昨午至晚間，台北香港間長途電話綫特別忙碌。

五名港客同屬一旅行團
七月中旬出發赴台
其中一人是電話公司職員
家人對彼等安危仍無消息

據悉：在機上五名本港居民乘客中，其中一人名戴志輝，廿八歲，住灣仔謝菲道，在電話公司任職，七月中旬參加本港一個旅行團赴台灣遊覽，而戴氏的一位朋友馮滿倫及其女友亦參加該旅行團往台灣觀光。

據馮滿倫的家人表示，馮滿倫廿四歲，其女友姓鄒，去月廿九日其家人曾接到其自台灣寄出的一張明信片，祇是風景照片而已，並無提及何日返港。其家人對他們目前情況仍未清楚。

布氏在歐安全高峯會上稱
蘇俄尋求中歐裁軍
將不干涉他國內政
基辛格對布氏演說表示滿意

【赫爾辛基卅一日法新社電】俄共領袖布里什涅夫今日對出席歐洲安全高峯會議的代表稱：經過冗長談判的結果，已使赫爾辛基安全高峯會議會到，地球上並無征服者，亦無被征服者；沒有勝利者，亦沒有失敗者。這是理智的勝利。

布氏是在高峯會議第二天會議中第四名發表演說的與會人士。布氏稱：無可否認的，是歐洲安全及合作會議的結果，代表與會國家間的最佳的利益平衡。他並補充謂，蘇俄會不斷希望，舉行會議後，會獲得進一步的軍事和解。

布氏續稱：最直接的其中一個目的，是希望在對任何國家的安全不影響的情形下，在中歐尋求裁軍及削減武器的途徑。國際和解的基石乃中止軍事競賽，及在裁軍活動中獲取真正的結果。

布里什涅夫並謂：安全會議的結果，對於未來而言是重要的，而會議所討論的主要事項，正如在最後的文件中所標示的一般，今後將無一國家，為了外交政策的考慮而干涉他國的內政。

布氏並重申每個國家的人民均有其主權，解決其本身的內部事務，及使其成為國家的法律。

【赫爾辛基卅一日合衆國際社電】美國國務卿基辛格對布里什涅夫發表的演說，表示滿意。他在會議結束後對記者謂：「我初時以為他會發表一篇爭論性的演辭。」

於被問及他是否將布里什涅夫的演辭視為放棄「布里什涅夫主義」（即蘇俄聲稱有權介入東歐，並以此理據支持其於一九六八年入侵捷克的行動）時，基辛格祇說：「它顯示不應干涉別國的事情。」

以色列提出
新和平建議
埃總統與閣員研究

【亞力山大港卅一日路透社電】埃及總統沙達今日接獲以色列提出有關達成一項臨時中東和平協定的最新意見，以色列的該等意見，乃由美國駐埃及大使艾爾茲轉達沙達的，艾氏剛於數日前在波昂與美國務卿基辛格舉行會議。據「消息週刊」消息稱：沙達總統今日與總統慕巴拉克、總理沙林、國防部長嘉瑪西、外長伊斯邁等，檢討中東的局勢發展問題。

北韓盼望與美
直接談韓問題

【東京卅一日路透社電】日本首相三木武夫今日稱：他會將一份有關北韓希望就韓國問題尋求與美國舉行直接接觸的報告，轉交美國。

三木武夫將於下週在華盛頓會晤福特總統，他在此間接受一項電視訪問時謂：他們將會研究美、日兩國在防止朝鮮半島發生武裝衝突所扮演的角色。

曾於最近會晤北韓主席金日成的日本執政自民黨一名議員昨晚向三木報導謂：平壤現正尋求與美國舉行有關韓國統一的會談。

新加美大舞廳
氣派高尚

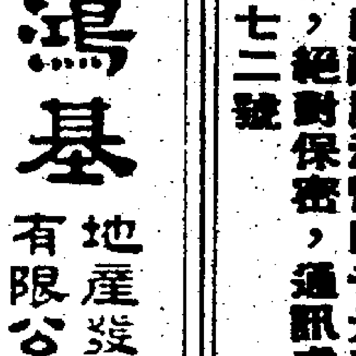
宅住佳最・住即買即
東昇樓 東大道138—144號
興喜大厦・添喜
（香港仔成都道26號）
（香港仔大道52—64號）
居住舒適 向南面海
特價廉售 只餘數伙
十年付款 首期要萬
洽購處：協成行
地址：威靈頓街14—24號千樓
電話：H234523・250894

台灣民生物產有限公司
夏季大減價
童裝泳裝大平特平
全店貨品由九折至五折
八月一日至八月十日止
港九四店同時舉行
總店：九龍彌敦道壹佰號・東英大厦
分店：荔枝角道廿二號・東興大厦
香港英皇道壹叁伍至壹肆叁號・民衆大厦
荘士敦道二十號・東生大厦

新鴻基 地產發展有限公司
現金收購全部威勝已發行股本建議
新鴻基地產發展有限公司收購威勝發展有限公司全部已發行股本之建議，至目前為止，經已接納上述建議之威勝股東，其持有股份總數超逾已發行股本百份之九十以上，現宣佈該項收購屬無條件。尚未接納建議之威勝股東務請從速辦理。
根據收購條件而開出之支票將於一九七五年八月二十日（星期三）前寄與已接納收購之各威勝股東。
新鴻基地產發展有限公司有意依據香港公司法例第一六八節所附權力收購其餘少數股份，與此同時威勝股東仍可隨時接納收購建議。
一九七五年八月一日

偵查偽造德國ABC牌
電風筒懸賞
凡能提供消息，導致破獲製造假冒德國ABC牌電風筒，或印刷紙盒包裝之工廠者，即酬謝港幣四千元正，有關供給之情報，絕對保密，通訊處：香港郵箱一三九七二號

灣仔天樂里9-15號
兆豐大厦
999年期



免首期
十五年分期付款
戶戶單邊，伙伙向南，防盜設備
一廳四房，十一萬餘
交通最便，商業樓宇售四萬六
兆安地產 萬宜大厦212-214室 電話：5-259045-7
地盤電話：5-745488（假日照常）

蘇俄擬乘虛而入 軍火供應土耳其
美國會禁運立場可能修改

【華盛頓卅一日美聯社電】在一項可能是蘇俄開始力圖取代美國之地位而供應土耳其軍事裝備的供應行動中，據報蘇俄正有意提供直昇機給土耳其。

美國情報人員稱，蘇俄代表準備於未來的數個月內，在土耳其表演直昇機的性能。這些報告並提及蘇俄用以運輸軍隊的渦輪動力的直升機，而這些直昇機在最近已配備武器為對地面攻擊之用。

土耳其軍隊的裝備，現時有百分之九十五是來自美國。

在本月初，蘇俄和土耳其曾簽署一項經濟條約，而情報專家估計此項經濟條約，土耳其可獲得價值六億至七億美元的物資。

一般認為這些跡象顯示蘇俄企圖利用土、美的分裂而乘時介入。土、美的分裂是由於美國國會在今年初實施一項禁運美國武器前往土耳其的措施，而雙方的裂縫更因美眾議院上週的拒絕解除禁運擴濶。

分裂的結果是土耳其已作出報復性的行動，來接管土耳其美國軍事基地的控制權，而其中一些美國基地，對於美國電子監視蘇俄軍事活動及飛彈試驗發射的行動是極為重要。

參議院領袖於星期三晚同意在星期四舉行有關一項解除武器禁運之決議案的有限度辯論。參議院前曾贊成這樣的一項措施，但眾議院加以拒絕。

眾議院共和黨領袖羅德斯稱，如果該項措施再次被提出，眾議院會改變其立場，投票終止禁運的機會將會很高。

國會議員薩洛博基（民主黨）預言，他黨內的一些票數，將會改變立場，如果該項措施再度提出。薩氏稱：但一些國會議員認為土耳其的恐嚇接管美國基地，乃是虛張聲勢。

福特會晤土總理 尋求重開美基地

【赫爾辛基卅一日美聯社電】土耳其總理狄米里星期四與美國總統福特會晤，商討重新開放現時暫被關閉的土耳其境內的美國基地的可能性。

早餐會晤完畢後，狄米里告訴記者稱：他與福特曾檢討兩國的惡化關係，並補充說：站在我們立場來說，美、土的良好關係，對我們甚有裨益，我們將盡力不去破壞此等關係。

在被問及土耳其要得到什麼條件才能允許美國重新控制其基地時，狄米里說：「我現時不能告訴你。」但從另一方面而言，他說：在基地上的美國軍事人員，經已停止一切活動。

福特表示，美國會盡一切力量，排除任何阻礙與土耳其的密切關係的故障。他說，土耳其與美國保持良好關係，對雙方都甚有裨益，而對其他西方世界的價值亦巨大。

【赫爾辛基卅一日美聯社電】美國總統福特星期四與土耳其總統狄米里舉行會談，尋求使美土關係獲得新基礎的方案，並謀求起碼重開美國在土大部份主要軍事基地。

在美大使館舉行之早餐會談開始之前，基辛格於星期三晚在記者招待會上說：美國將致力尋求基本解決辦法而不是就此問題找個緩衝之計。

基辛格未道其詳，但他說：他與福特總統希望與狄米里討論使美土關係獲致新基礎的辦法。

泰總理預算案 面臨嚴重考驗
倘遭否決政府將下台

【曼谷卅一日美聯社電】泰國文人政府星期四日在克里巴莫總理向眾議院提出他所稱的「最大預算案」時，面臨其執政四個月以來的穩定最大考驗。

這項六百二十六億銖——三十一億美元——的預算案，一向被反對黨攻擊為「高得離譜」。一名反對黨國會議員稱，該預算案為「克里的永不能實現的夢想，故我們不能使它在國會獲得通過」。

建議中的一九七五——七六財政年度的預算案，比去年的創紀錄預算案高出百分之二十四。預算案中的最大支出是在發展國家經濟方面。其目的是要縮短貧富的鴻溝，發展農村經濟。

總理克里巴莫在辯論其預算案時稱：他清楚認識到如果該預算案不能在下議院獲得通過，他便要辭職。但他說：由於本地區的新國際政治局勢，使泰國臻於強大是必需的。

謀結束目前政治危機 葡可能走向軍事獨裁
將採大規模拘捕與嚴厲軍事鎮壓

【里斯本三十日路透社電】新的葡萄牙三人執政團成員之一——卡華洛將軍，今日揚言採取大規模拘捕行動及嚴厲軍事鎮壓手段，以結束目前的政治危機。

他聲稱：現時不再有可能單靠和平方法去推行社會主義革命，故此，武裝部隊不久將開始把反革命份子趕進里斯本的鬥牛場裡。

軍事保安部隊司令卡華洛將軍，清楚表明他已準備使用武力，以重行控制革命形勢。

他聲稱：「我不希望作出任何恐嚇，但武裝部隊已準備採取我們迄今為止所避免的鎮壓途徑。」

卡華洛將軍從古巴訪問完畢返國，在里斯本機場向記者發表以上談話。他的說話，顯示葡萄牙可能走向馬克思主義軍事獨裁。

日俄合拍影片 揭露中共暴行
黑澤明執導明在東京放映

【東京三十一日中央社電】日本新聞界今天報導，名導演黑澤明執導的一部影片，已引起此間親中共團體的猛烈抨擊，其中包括日毛友好協會。

這部描述一名俄國漁民生活的影片「俄語」，是日本與蘇俄合拍的作品，上週曾在莫斯科舉行的第九屆國際影展中贏得大獎，並定於本週六開始在東京放映。

親中共團體抨擊這部影片，因為它顯示了中共在影片中虐待少數民族，濫殺野生物，並肆意謀殺和縱火。

泰外長同意蘇派武官駐曼谷

【曼谷卅一日法新社電】泰國外長察猜「不反對」蘇俄指派一名陸軍武官，駐在此間。察猜稱：一個在泰國有外交代表的國家，請求允許派出一名陸軍武官駐此間是「正常的」。

英國失業人數激增 堂堂駙馬之父 亦已賦閒在家

【倫敦卅一日路透社電】英國安妮公主的家翁已加入英國一百多萬人失業的行列。

彼德菲臘斯，現年五十五歲，他是英國駙馬菲臘斯上尉之父，他在一家售賣食物、餅糕香腸及肉餅公司任採購主任達十八年後，已告退休。菲臘斯夫人昨晚謂：他於本週末將會失去其每年入息一萬一千鎊的工作，他現時正在尋找另一份工作。

阿根庭總統患病 授權四部長執政
游擊隊猖獗襲官署炸橋梁

【阿根庭戈多巴卅日合眾國際社電】游擊隊週三曾投彈，且對省政府一官署開槍，他們在一次襲擊中，爆炸三條橋。警員一人被擊斃，另三人被擊傷。

警方人士稱，這些左派游擊隊，乘一輛汽車疾駛而過時，對一官署投擲燃燒彈後，復向它開槍。其時，橫跨於里約派美魯上的三條橋，亦被炸彈爆炸。

在首都布宜諾斯艾利斯，阿根庭內閣週三曾舉行會議，患病的總統培隆夫人沒有參與。

該內閣會議討論阿根庭的政治與經濟危機。

週三的報紙消息稱：培隆夫人患病與深居八天後，經以政府首長身份露面，她經將全部權力交予四個重要部長，以他們為代表人。此消息指出此四人，就是內政部長班尼提茲，國防部長卡里度，司法部長蘭克里斯，以及經濟部長龐蘭尼，他們組成執政的「小型內閣」。

【阿根庭戈多巴卅日路透社電】培隆主義叛徒游擊隊，今晚在這工業城市中心區，發動連串襲擊。初步的消息稱，兩名警員被殺死。

這些蒙頓尼羅斯游擊隊的突擊隊，曾冒著要推翻總統培隆夫人，他們控制了該中心區的街道數條，並在障礙物背後與警察駁火。

這是他們三週來之第二次在此間大規行動。

目擊者稱，在這次入暮時分的襲擊中，約有商店廿間與汽車十五輛被縱火焚燒。

據報，兩警員已死，第三名於一枚炸彈爆炸時，被炸去雙手，該彈放在該中心區附近一橋，該警員其時試行拆去該彈的信管。

聯國最新統計指出 七三年中世界人口約為三十八億餘萬

【聯合國三十日路透社電】根據最新出版之聯合國統計年鑑，一九七三年中期的世界人口，估計為三十八億六千萬，較一九七零年中期增多二億二千八百萬。

該三年內的增額，已超過全美國的人口總額，表示世界人口平均每年增加百分之二點一。

但在不同的地區，人口增長率亦有頗大的差別——由西方及北歐的百分之零點六至某些南美地區的百分之三點五不等。

社論
「超人」和假槍都應禁絕

香港社會風氣的敗壞和治安的繼續惡化，如同兩把尖刀，威脅著香港的前途，如果不能及時搶救，前景就非常黯淡。

社會風氣的敗壞，電影和電視負有一部分責任。近年來一些鼓吹拳頭的電影，大行其道，多少青年受其感染，崇尚「功夫」，在任何角落，就可以看到拳打腳踢的青年，以此顯示威風，結果產生了一種不健康的思想，認為解決一切問題，祇有依賴拳頭。這種歪風的吹起，電影和電視可以說是推動者。

電視比電影更「熱心」於提倡社會歪風，除了放映所謂「武俠」電影外，又推出「兒童宜觀」的一些荒誕無稽的「超人」片集，毒化青年之餘，連兒童也要下手了。由於電視用戶的眾多，兒童在家中可以伸手之勞，扭機觀看這類充滿神怪思想的「超人」功夫，受毒之深，實在難以估計。上月廿六日九龍城兩名兒童，年僅四歲和五歲，因受了「超人」深毒，竟學起「超人」的「飛天絕技」，從天台上跳下，結果釀成一死一傷的悲劇。這是活生生的證明，說明電視播映這類戕害兒童智能、心理的「超人」片集，為害之大。由此可知，社會風氣的敗壞，電視對觀眾心理摧殘和腐蝕作用，實在不容推卸。

經營電視，與經營其他商業並無二致，爭取觀眾，即爭取廣告客戶，有利可圖。但是，如果罔顧一切後果而放映一些敗壞社會風氣和道德的節目，那就是違背現代大眾傳播的信條。「超人」片集，就是具體的例子。有云此類「東洋片集」，代價低廉，電視取其本輕的優點。如果這種說法所言不訛，則凡是成本低廉的片集，不管它的內容和主題是否正確，都可以購之映之，這豈是香港的電視政策？電影電視檢查機構，如何能通過這類電視片集，似乎應該對社會有所交代。電檢機構經常對檢查原則，有所說明，但唯一被遺忘的一項原則，就是必須確保社會風氣的不受損害。九龍城兩小童事件發生後，電檢機構為何默爾無言？

現在，兩個電視台相繼宣佈，擬日內停映「超人」一類的片集。若不是九龍城兩小童發生悲劇，螢光幕上的「超人」可能仍橫行如故！亡羊補牢，尚算為時不晚；但基於居民的利益，希望電視在今後安排節目和選擇片集時，應念念不忘莫戕害青少年的身心健康，為社會積德。

至於治安的繼續惡化，可從警匪槍戰的不時發生見之。僅於前天下午，五匪持五槍，衝入九龍油蔴地一「大檔」行劫，得手後鳴槍十響，揚長而去。在過去不少械劫案中，事後有謂匪徒所持之槍，或為假槍，故真槍或假槍，難以辨明；但此次劫「大檔」五匪，鳴槍十響，證明匪所持者為真槍，且似有意向警方挑釁。

匪徒之槍來自何方？在一宗劫案中，五匪各持一槍，不能不說駭人聽聞。我們始終相信，如果執法機構全力搜查私藏槍枝，匪徒的兇具就不可能如此容易擁有。不把非法槍枝全部「繳械」，治安一定會繼續惡化，殺人傷人事件一定層出不窮。

根據最近警方的報告，不少玩具槍是可以改裝為真槍的，裝上子彈，功能即與真槍無異。警方並曾展開搜查，抄獲一批具有危險性的玩具槍。署理輔政司新廉桐在前天的立法局會議席上，聲言當局已準備管制具有危險性的玩具槍入口，而警方也正採取措施，擬請修改法例，對這類玩具槍實施取締。社會人士對此事早已有相同的要求，玩具槍既然可以在經過改裝後，變成殺人兇器，禁止入口與不准出售，這是無須考慮的應有措施，當局現在仍在考慮行動，似徒費時間而已。像這種問題，直接影響到港九治安，並非等閒小事，當局就應該快馬加鞭的採取行動，何事躊躇？

逃泰南越機艦糾紛 可能要交國際法庭裁判

【曼谷卅一日法新社電】泰國外長察猜今日在此間稱：南越的逃亡軍官帶到泰國的軍用飛機及戰艦的糾紛，可能要交給國際法庭裁判。

察猜是在評論南越臨時革命政府指控泰國所列出的，由前阮文紹政權軍事人員在四月三十日西貢未淪共前帶到泰國的飛機、戰艦及其他產業的清單「不完整」。

該泰國外長稱：南越政府及美國都同時在時聲稱，擁有該些在西貢臨失陷時帶到泰國的飛機與戰艦。

他繼續說：美國聲稱他們供給前總統阮文紹統治下的西貢政府之軍用物是屬於美國的。

他說：如果三個國家不能解決糾紛，國際法庭便可能要作出裁判。

南越昨天在「解放電台」的廣播中，指控泰國仍然扣留一百八十架飛逃泰國中的七十架飛機及六十五艘到泰國的戰艦中的三十九艘。

泰國外長沒有對該次指控作直接反應。

南越同時指摘泰國，向五月間一隊南越代表團到泰國相談時所交出有關被帶到泰國的軍用物之清單的「不完整」。

美英法德領袖會商 復甦經濟減少失業

【赫爾辛基卅一日路透社電】美國總統福特今日在此間會晤西德、英國及法國三位領袖，商討工業國家為使經濟恢復至通貨膨脹前的狀態，及減少失業所採取的聯合行動。

該四位政府首長現正出席在芬京舉行之東西方歐洲安全會議的最末階段。

福特總統將今日會談的結果，轉告日本首相三木武夫，三木將於下月初訪問華盛頓。

是次由英國首相威爾遜作東道的午餐會談，乃工業國家對目前的日益嚴重的經濟衰退，表示憂慮的證明。

於本月在布魯塞爾舉行的一個高峯會議中，九個歐洲共同市場國家曾聲稱，彼等將協調計劃來刺激該九國之經濟。彼等並承認，倘欲得到任何有意義的衝激力，彼等需盡力將美國及日本聯繫在一起。

目前尚未知道該四位領袖是否會討論法國總統戴斯登的建議。後者曾提議於本年稍後時召開一次主要工業國家首長會議，商討貨幣問題。

法國與美國對主要事項（黃金之未來角色及浮動滙率）的看法大不相同。

急切與中共締「和約」 日本將屈從反霸權條款

【東京卅一日法新社電】「讀賣新聞」今日報導稱：日本首相三木武夫，已決定將一項反對大國在亞洲建立霸權的條款，括入中國和日本一項可能達成的「和平及友好條約」之內。

該報稱：三木武夫在星期三日告知一名前自民黨國會議員古井喜實謂，他對中共「總理」周恩來具有信心，而他將會盡力說服他的自民黨議員，接受他的決定。該報謂，三木武夫同時告訴古井喜實稱，反對霸權乃是一項普遍原則，他並且曾試在下週和美國總統福特舉行的高峯會議中，促成兩人對此項原則的達成協議。

中共和日本的和平及友好條約談判，是因為日本的不願同意括入一項反霸權條款而陷於僵局，

迷幻藥泛濫英倫監獄
許多其它毒品，亦被人用種種方法偷運入獄中，使監獄當局防不勝防。

孩子們的肢體在監倉的天花板上飄浮，作慢動作的舞蹈。

這是端布爾在倫敦的一間監獄中服食迷幻藥的多次中的一次所見到的幻象。

在進入「華姆伍特斯克絡浦斯」之前未曾吸毒，他後來像許多其他的囚犯般服毒，以透避牢獄的苦悶生活。

他說：「在開始時，一粒粉紅色藥片的一半，使我神魂飄渺了約四小時。我們初吸毒者在最初六次獲得教導和陪伴；給迷幻藥與一個沒有經驗的使用者，而於事後讓他留在監倉的門後邊，是那些找尋新顧客的毒販們認為不智的。我於晚上十一時吞服一粒『藥片』，消遣了那一晚。因為職員過少，吸毒者不會被捕獲，但著天幫助那些感覺非常辛苦的囚犯；因安全的問題，監倉的鎖匙於晚上不放在監倉的建築物，而由大門的職員們保管。」

端布爾說：在英國的各監獄，有許多迷幻藥，通常是小粒的或液體的，它是用火柴、紙條、印水紙、糖果、郵票、手帕等偷運進入監獄，甚至有藏在到訪者的眼皮底下的。端布爾憶述說：「我在阿爾巴尼監獄所發見的最聰明的偷運方法之一是一個囚犯所用的，他回家度假後回來，鑲了一副假牙，那副假牙藏有四十二粒『藥片』！」

端布爾很快的舉了辨認各種毒品：「一小塊牛奶朱古力色的甜味的松脂膠，或許是來自尼泊爾或阿富汗的，一塊淺棕色的通常是土耳其提煉品，而深棕色或黑色的東西來自摩洛哥或突尼西亞。」

雖然在「斯克洛浦斯」和其他的監獄，這品都是禁品，但據端布爾說：迷幻藥卻陸續湧至。理由是那「酸」（使用者叫它做「酸」）是一種使人神魂飄渺的藥。你似乎從一次飛另一次更多采多姿的和活像天真的境界——許多囚犯發現那是不可抗拒的。

端布爾說：「你身體裏有了那「酸」，你不怕晚上無聊。你是一小朵飄盪的雲。」

「阿爾巴尼」的一個囚犯，晚上吸食迷幻藥，以為他能夠飛而不需要翼，步出他的窗朵而跌傷了一隻足踝，才知道他不能夠飛。

另一個「烏賊」監獄的囚犯，獲得[illegible]的綽號，因為他相信，吸食了迷幻藥之後，他能縮小身體，可從監倉的鐵欄之間飛出去。

迷幻藥的其他的效果，造成更多的流血。由於這毒品的影響，囚犯們會用刀片互相割傷對方的面龐。

端布爾說：「我見過某些真正厲害的割傷。」他再述囚犯們毆擊他們的監倉的門，恐嚇要殺死守衛員。「你真正的有這超人力量的感覺。」

端布爾說，曾見過幾個因犯謀殺罪而坐牢的囚犯，受到這效果莫測的藥物的影響的情形。

「這個人原是良善的，因吸食了迷幻藥而變成神經失常，殺死了兩個把他認為『壞酸』的東西賣給他的人。另一個人殺死了一個蠢他的女朋友的人，當時三個人在那個女孩子家裏吸食迷幻藥。」

端布爾說，多數的毒品罪販於入獄後似乎更快樂：「你從不聽聞他們談論逃獄。他們對社會有自卑感。他們不想工作。他們祇想吸結他和吸食迷幻藥。他們是一個外族。監獄生活對他們是理想的。毒品是廉些而且更容易購買。」

他補充說：「監獄裏的音樂會特是惹歡生氣的，如果果沒有吸食迷幻藥的人。有許多音樂員都是吸食迷幻藥的。」

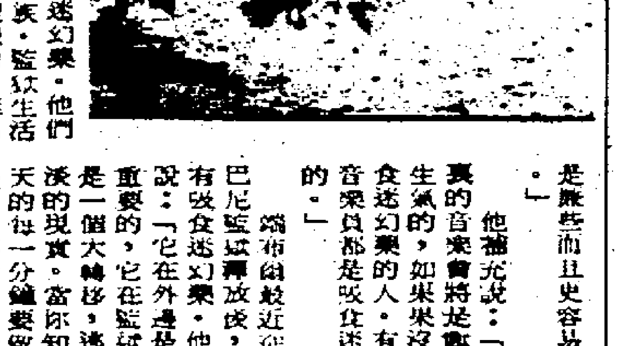
端布爾最近從阿爾巴尼監獄釋放後，再沒有吸食迷幻藥。他解釋說：「它在外邊是不關重要的，它在監獄裏卻是一個大轉移，逃避暗淡的現實。當你知道每天的每一分鐘要做些甚麼，你要設法改變你的情緒。」

他仍然抽吸大麻，但老習慣已戒除了。他說：「我估最低限度每天有一塊毒品傳偷運進這個國家的每一個監獄。」

他解釋毒品怎樣偷運進入監獄——「多數的親友的探訪是『公開的』，那是說，探訪在一個大廳裏舉行。保安人員坐在一端，監視一切。囚犯們坐在探望者旁邊或對面。毒品和藥丸秘密的易手——或容易成功。」

（下）

國際剪影



世界航道多潛在危險（二）

在這些國家註冊「好處」甚多，例如無須付出高昂註冊費，又可以將不宜於出海的舊船註冊，及僱用薪酬低及不夠資格的海員，船隻的載貨量常常未受限制。

勞合保險公司高級職員主爾解釋，「假使船隻希望把舊船駛出海，建議他們到那些不重視海上航行安全的國家註冊。」

向賴比瑞亞註冊的船東，無須跑到該國——在紐約亦可以辦理註冊手續。單是這一點，已可以知那些國家對船隻的註冊是多麼「馬虎」。

排水量三千五百三十五噸的利比亞汽船「吉尼瑪」號，年前在「南古文」號附近與排水量一萬六千三百零六噸的希臘貨船「從里」號相撞後沉沒。此事在規定必須特別小心的「安全地帶」內發生。

英國外交部無法採取行動，因為船隻違犯航行條例，祇能向註冊國家投訴，而那些國家大多唯唯諾諾。

假使英國船隻違反規例，危害其他船隻，船主有被罰款五萬鎊之虞。

賴比瑞亞政府曾因抵受不住輿論的壓力，宣佈採取一項果敢的計劃：在港口派駐督察，檢查所有船隻。

但這項計劃說來悅耳，其實不然。因為，調查顯示，賴比瑞亞祇有六名港口督察，但掛賴國旗的船隻多達二千四百一十五艘。

在這種情況下，世界各地航道，均存在着程度不同的危險。例如，英倫海峽，每天有八十艘船隻經過，估計有廿三艘不守航海規定，而這些船隻，肯定是向那些不重視航海安全的國家註冊。

英、法之間的多佛海峽，沉沒了許多船隻，多是祇求迅速發財而不理會安危的船隻。

（續）

一位婦解份子對男性的觀感

能夠結識一個温柔，充滿女性氣質的「婦解」分子，實在有幸！

這位女士能夠真正說出：「男人一向認為女子是專供他們的力量——這可能是相當的真確，但她們實在是愛他們的脆弱。」

這位女士叫梅莉·施恩，是一個現年三十九歲，嬌小，膚色黝黑的加拿大人。她的新書作「有些男子比較他人更為完美」，已在美國銷出一百萬部，成為最暢銷書之一。這本書現時正在英國出版。

這本書被形容為「一本關於臥室的紅色小冊子」。它裏面充滿萬語、警句，其中有些的確相當發人深省，並燒帶有幽默，且措詞相當婉轉，但也也十分坦率、直截。

本文作者到倫敦城西酒店會晤她的時候，首先向她發問：「你認為今日的男人在甚麼地方出錯？」

她答稱：「我認為今日他們最大的失敗，是把性快樂拿來與技巧及表現相比，而不是與感受及愛戀。」

「性行為時的高潮實際上與造愛極少關係。那些要求女方作出一種可以在利治特地獲紀錄儀探測到的高潮反應的男子，可以說並不是在愛，而是要求保証。」

她給予男士們的忠告是：停止把造愛視為一種重大的表現考驗。

她說：「男人可能是工作過勞、睡眠不足，或者喝醉了。女方沒有理由覺得自己沒有吸引人，而男方也不應感到他已失敗。」

「如果一個男子在床上也不能夠向和他同睡的女子放下戒心，他還能夠在甚麼地方放下戒心呢？」

梅莉現在是獨居。她結過一次婚，而且工作賺錢，供丈夫完成法律系課程。

可是，當丈夫有資格執業後，他期望她接手擔任家庭主婦的傳統角色——正如當時五十年代一般人的想法。梅莉發覺洗菜弄飯、洗擦厨具、在家裏打掃的工作，並不足夠。

「祇有上天曉得我曾經盡力，但我從來無法使自己從一個人轉為一個主婦及母親，祇伴著丈夫和孩子過活。」

於是他們離了婚。她成為一位成功的新聞從業員。他倆十三歲大的兒子，現時與再婚的父親一起生活，每年有兩個月和母親共叙。

她又表示實在無法相信和她年齡相若的，一度溫柔恭順的婦女，到了現在才開始告訴男人她們身心所喜悅的事情。

她本人則認定像卡薩諾華一類「大情人」，也不會使她快樂。他們祇是一些放蕩不羈、到處獵艷的人。

她說：「性愛當中需要一些輕鬆歡笑。在床上像小孩子一般嬉笑，是最親切的。最好的一類男人，要能夠在床上嘻哈說笑，像小孩子一樣。」

她補充：「女性喜愛那些在夜裡愛撫她們，以手指從此緊扣著，倦睡在她們身旁的男子。而那些在造愛前後都一樣擁抱著她們的男性，被認為是最佳的男伴。而那些在翌日招呼一聲的，也是一樣。」

自從她本身的婚姻於十一年前破裂之後，她再沒有結婚，或與另外一個男人一起生活。

「我喜歡長久的關係，但我反對那種排斥所有其他人的一對一關係。」

她對於忠貞的看法是：「想到與別人分享你所愛的人，是令人不樂的；但幻想自己本身受戀著一個人以上，是輕快的事」，「男人們許諾忠實，主要不是因為他們要守信，而是因為他們希望女方會因此感覺她們須要忠貞。」

「當已婚男子愛上別的女人時，他們總希望對方不會過於理會；但同一立場的已婚婦女，則比較羅曼蒂克，而且總希望對方關心著意。」

梅莉經常收到世界各地讀者的來函，很多時，一些夫婦會把她的原作寄上，用兩種顏色的筆——分別代表著男、女兩方——圈劃起關鍵句語。看來這本小紅書正式為最多人翻閱的婚姻寶鑑之一！（羅芬）

綁架活動空前披猖 勒索贖金創驚人紀錄
三十年代歷史上最轟動的林白的兒子被擄，不過勒贖二萬五千鎊，但現時勒索的數目却多以百萬鎊計，而且有多至……。

這是舉世獨一無二的「俱樂部」。參加者必須是名人、高官或千萬財產的富人。

但任何人均不會有興趣加入這個「俱樂部」，因為它的會員全是曾被人綁架，且「入會費」不斷提高。

截至目前為止，最貴的「入會費」是七百萬鎊，那是義大利花花公子布加利於四月間被綁架後付出的贖欵。這也是一項世界紀錄。各地的富人及名人，正推測下一個「入會」者是誰，及將要付多少代價。

像一切貨物，贖金額亦受通貨膨脹影響。數年前，綁匪一般的勒贖二萬鎊左右，但現在開口便討五百萬鎊，雖然有人還價，事實上

，五百萬鎊是一個新紀錄，那是阿根廷的標準石油公司主持人沙基遜，被綁架後所付出的贖金。

現在，綁匪的目標，已由富翁移到經理甚至皇室人員身上。例如，去年九月，英國安妮公主就險些被綁架。

「被綁架者俱樂部」目前的「總部」設在羅馬，四十歲的布加里，給三名槍手綁架，因禁了一個月，最後才付出巨額贖金。

有史以來最離奇的綁架案，於不到兩年之前在羅馬發生。世界首富，石油大王吉提的孫兒保羅（十六歲），被綁架了五個月，勒贖七百萬鎊，但吉提拒絕。

最後，對方同意把贖金減為一百三十萬鎊。但在協議前，保羅已被割下一隻耳朵，寄到羅馬一間報館，證明他尚在人間。七名義大利人槍後被捕及被控，並起回二萬鎊贖金。

現在保羅已娶了一名德國模特兒，生活得比被綁架前愉快。

另一位羅馬人卡路龐帝——影星蘇菲亞羅蘭的丈夫十分擔心綁匪可能向他的兩個兒子打主意。他雖然日夜有武裝警衛員在他的有五十個房間的豪華別墅周圍守衛，但仍憂慮百密一疏。

友人說，卡路龐帝知道，假使他的一個孩子被綁架，綁匪可能勒贖一千萬鎊，甚至會更多！

這數目雖然近於「天文數字」，但與去年二月綁架美國報業大王赫斯特的女兒柏蒂的綁匪所勒贖的欵項相較，仍不算多。

自稱為「芝生解放軍」的綁匪集團，要赫斯特派發糧食給貧民。假使赫斯特接納，他便付出五千萬鎊。

赫斯特僅派發了價值一百萬鎊糧食濟貧，但他的女兒至今仍未尋回。

據說，柏蒂也加入「芝生解放軍」，並且寫信侮辱父親，並隨綁匪持槍打劫銀行。劫案發生後，聯邦調查局便將她通緝。

柏蒂案的受重視，係因綁匪的動機似乎是政治。「芝生解放軍」似要藉此證明，一些人的家財太多，另一些人則吃不飽。

極端主義者和恐怖集團加入綁架活動，令各國警察更感不安。這些集團組織嚴密，受過訓練，並且往往得到一些政府的財政支持。他們綁架的目的，許多時是為了營救獄中的「同志」。

本年三月間，西德曾發生一宗這樣的案件。基督民主黨領袖羅倫茲遭綁匪綁架，因在西柏林一個地下室。警察雖然大舉搜索，但無法尋獲，最後祇好接納綁匪條件——釋放五名政治犯。

羅倫茲在五名政治犯乘西德政府所提供的飛機赴亞丁後才被釋。五人除恢復自由外，並「獲贈」三千五百鎊。

在國際間，綁架已成恐怖「武器」。在英國國內，綁架成為令人痛心的事情。

今天，英國綁架被綁架的人物不是百萬富翁，亦不是政治家，而是無辜的嬰兒。他們多是因父母大意，把他們放在嬰兒車裏，自己則到超級市場購物，致被人架走。

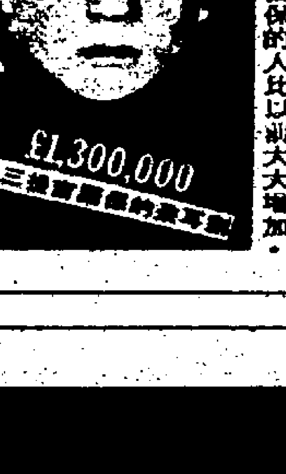
「綁架」嬰兒的人多是女子，假使她們下手時給別人發現，會訛稱她「錯認親友的孩子」。

這些女人多是本身無法生育的。法官通常同情她們，從輕發落。但假使「綁匪」是男人，而被綁者是十六歲以下的未成年少女，法官多會從嚴處罰。

美國聯邦調查局緝捕綁匪的成績甚佳，過去卅年裡共發生六百四十七宗，祇有三宗至今仍未破案。

歐洲的綁架案已達危機程度，輿論多主張對綁匪處死刑。義大利過去兩年間共有六十人被綁架，共被勒索了二千五百萬鎊。法國的綁架案亦甚嚴重，僅次於義大利。

綁架潮洶湧，令許多人恐慌，但保險公司却得益不少，因為投保的人比以前大大增加。



赫斯特小姐被綁架後，許多大商行的高級行政人員成為驚弓之鳥，因公出外旅行前，多向保險公司投買「綁架保險」。美國一公司所受的保險額，最高為四百萬鎊。

倫敦的「勞合保險公司」，自一九三二年起即接受綁架保險。歷史上最轟動的一宗綁架案，也是在那一年發生。

林白獨自駕機橫越大西洋後不久，他的兩歲兒子突然失踪，林白付了二萬五千鎊贖金，但綁匪竟把他兒子殺死。六年後，綁匪哈特曼終告落網，被判死刑。

自那次事件發生後，警方不斷改善追踪綁匪的方法，最新的一種是在放置贖金的皮箱裡暗藏電子追踪器，這樣，綁匪跑到那裡，均難以逃出警方耳目。（續）

以色列擁有十枚原子彈

並有能力投往鄰近國家

【波士頓卅日法新社電】此間今日報導：以色列已擁有十枚原子彈。「波士頓環球報」稱：以色列製造了十枚大小與第二次世界大戰時投落日本的大小相仿的原子彈。此舉使以色列繼美國、蘇俄、中共、英國及法國等之後，成爲世界上第六個核子強家。

該報並謂：以色列政府已警告阿剌伯各國及蘇俄，若爲着確保以色列的生存，以國已準備使用核子武器。該報並謂：以色列的武裝部隊有能力將該類炸彈投往距離以色列邊境數百公里以外的地方。

【特拉維卅一日美聯社電】以色列政府星期四日對若干報導謂以色列已秘密成爲世界上第七個核子強國，最少儲存有十枚核彈一事，拒絕証實，亦不加否認。

一政府官員稱：所有此類消息的報導，純屬揣測。

以色列的核子能力是保持高度秘密的。若干報導並堅稱：以色列對其製造原子彈事件，從未作出正式的証實。

日航附屬機構 九月飛行日台

【東京訊】日本航空公司總裁朝田靜夫最近宣佈：日本政府已批准日航獨資開設一附屬航空機構，以經營日本與台灣兩地間之航空服務。該機構暫名爲「東洋航空輸送株式會社」（按：根據昨日消息該公司已定名日本亞洲航空公司）並約於今年九月初開始經營業務。

開始時預計有廿三次班機由日本飛往台北。

計開：㈠每週七班由東京往台北：㈡每週七班由東京經日本國內城市飛往台北及香港：㈢每週七班由日本國內城市直飛台北及香港：㈣每週兩班由日本國內城市經台北前往馬尼剌。

上述航線內所指之日本國內城市，可能不包括大阪，但會包括福崗、沖繩島及鹿兒島在內，必要時將來飛行班次可增至每週卅七次。

目前「東洋航空」之日本與台灣間航綫已告確定，惟從台灣伸展至其他城市之航綫，則有待各有關方面達成協議才可實行。

「東洋航空」共有DC8六一型客機兩架，及租用日航之DC8五五型客機三架。倘於一九七六年屆時航機務需要增加，則準備租用日航之巨型波音七四七客機加入服務。

該公司將僱用二百五十名職員，包括一切飛行及地勤人員，其中尚有廿八名華籍人士，自去年四月日台停航後，仍爲日航留任者。

中華航空公司將於短期內恢復飛航東京綫，屆時日本航空公司亦告恢復飛經台灣領空，因此，該公司來往香港日本之飛行時間，每班機可縮減四十五分鐘。

南共親俄分子 陰謀叛國被捕

【伯爾格萊德卅一日法新社電】可靠人士今日在此間稱，七名相信是親俄的「共產國際情報局」分子，因陰謀叛國而在南斯拉夫被捕。

據稱，這批人是由克羅西亞副省長（他在一九五零年被捕）俾奇克領導的，而另外的六人，相信和俾奇克一樣是死硬派的史達林主義者。

預料這批人將於夏季稍後時間受到審判及控訴。和三十二名「共產國際情報局」分子因陰謀推翻國家而被判監十四年的情形一樣，預料審判將會秘密進行。

小啓：因廣告擁擠，原定今日刊登之「佛學月刊」，改爲明日刊出。

菲已委派人選 駐台北貿易處

職員人數較前大使館多兩倍

【台北卅一日法新社電】菲律賓政府經已指派國家出口貿易公司總經理李華拉爲菲律賓駐台北的貿易辦事處負責人。預料該辦事處在八月十日左右可望正式成立。

較早時，中華民國政府委任僑務委員會前副委員長劉崇翰，主持中華民國在馬尼剌的經濟與文化中心。

中華民國的文化中心將分別在宿務及納卯設立支處，而菲律賓的貿易辦事處除了在台北的總辦事處外，更在南部的高雄、台中分別設立分處。

此間消息靈通人士稱：菲律賓的貿易辦事處的人數將比以前駐台北的大使館人數多兩倍。其職員人數多達三十人。

預料在台北有很多友的李華拉，將在下週抵達此間，籌備在台北前菲律賓大使館建築物內設立的辦事處。

菲律賓航空公司經已獲得中華民國政府批准，由八月十日開始，把其馬尼剌－台北航綫擴展到東京。

此間一般人士相信菲律賓的貿易辦事處將於同一日期開幕。

西貢黑市藥物：在西貢鬧市的一條叫做花街的街道上，最近黑市藥物生意相當不俗，而這些藥物多數是西貢人民在美國於四月三十日撤出南越的期間內掠奪美國醫院及診所而獲得的。

曼谷職校學生 又有激烈武鬥

一死七人受傷

【曼谷卅一日路透社電】警方於今日謂：今日此間有兩批職業學校學生發生衝突。一名學生被殺，另七人受傷，包括三名警察。

他們稱：這次事件的起因，係由於一間職業學校的學生將一枚土製炸彈擲入另一間職業學校。

上半年中美貿易 數達十三億元

我出超二億餘

【台北卅一日美聯社電】中華民國政府星期四日宣佈：本年度首六個月內，中華民國與美國的雙邊貿易數字高達十三億美元，而中華民國又有二億二千四百萬美元的貿易盈餘。

中華民國政府指出：輸出美國高達七億六千九百萬美元，而由美國輸入的總值則爲五億四千五百萬美元。

Thomas Cook Travellers Cheques

通濟隆旅行支票

全球通用·方便安全

出國公幹或旅遊請隨身携帶通濟隆Thomas Cook旅行支票，以代替現款既方便又安全。

通濟隆Thomas Cook旅行支票信譽昭著世界各地銀行酒店商號或酒樓餐廳均可通用如有遺失或被竊一經通知本公司即迅速代爲辦妥註銷失票及補發新票手續毫不麻煩。

通濟隆Thomas Cook備有各國通用貨幣旅行支票如英鎊美元澳洲幣加幣……及現在新發行之遠東最穩定貨幣——港幣旅行支票等請向本港通濟隆Thomas Cook分公司各特約銀行及找換店選購。

通濟隆Thomas Cook旅行支票——全球通用方便安全。

Thomas Cook Travellers Cheques

通濟隆洋行　香港中區於仁行1236室　電話：5-24016

廣州大學舊生會啟事

本會現蒙香港政府有限公司註冊處批准成立，並發給第四三四四七號執照，茲爲便利各同學聯絡起見，業經租得九龍彌敦道五百六十六號十五樓爲本會會所：（電話K－八五六九五三）歡迎各同學踴躍參加，尤盼撥冗函知（或以電話）辦理登記入會事宜。爲荷。

右通告各同學

廣州大學舊生會董事會主席：何怡祥　副主席：王君毅

中華民國六十四年八月一日

香港大學教育學士主辦 基督教 大衛英文書院招生

班級：(1)F.1至F.5 (2)P.1至P.6

入學資格：
㈠F.5會考班：文、理科各十名，凡曾參加會考達到四科合格，或原校証明成績優良者，均可申請入學，如具特殊情形，願意入學者，本校可個別考慮。
㈡F.4、F.3各招插班生十名（全日制）須具有原校考試成績証明書，經本校考試英、中、數三科考試合格者。
㈢F.2招插班生二十名（半日制）英文程度較佳者，得優先錄取。
㈣F.1新生九十名（半日制），但具有原校成績表，証明品學俱佳者，准予免試入學（超齡學生不收）。

試期：校內公佈

報名：即日開始（報名時携備相片二張考試費三元）

校址：觀塘瑞寧街四十四號　電話：K－八九三九三〇

日校部、夜英專、夜中學同時招生（即日開始報名）

校長：沈振兆 香港大學文學士 香港大學教育文憑

副校長：周耀基牧師

聖瑪加利女書院

有關升中政府補助生通告

經教育司署派出或擬改選本校之五年制及三年制升中政府補助生須按照下列日期、時間及地點辦理註冊手續：香港聖瑪加利女書院——薄扶林道保德街三號至三九號：八月一、二、五日（派出學生）；八月六、七、八日（改選本校學生），上午九時至下午四時註冊。九龍聖瑪加利女書院——太子道三四八至三五二號，派出學生及改選本校學生之註冊日期同上，時間：上午九時至下午五時。有關詳情，可預先到本校查詢或電5－472665．3－822003．3－835252。

愛丁堡英文書院招生

本校自建新校舍，教室四十五間，各項設備齊全，管教嚴謹，師資優良。

招收班級：F.1－F.5及F.6（大學預科）各級新生
㈠F.6可報名考美、加、中大及台灣各大學入學試
㈡F.5全部保送參加會考
㈢F.1新生如持有會考證者可免試取錄及可申請補助

報名日期：即日開始（每日上午九時至下午六時）

考試日期：報名時通知

校址：九龍深水埗基隆街一九〇號（近南昌街）

電話：三－八一二五五五

監督兼校長：陳劍科

萃華英文書院招生

招生班級：中一至中五（FORM 1－FORM 5）

報名時間：上午九時至下午五時（星期日及例假照常辦公）

考試日期：八月五日（星期二）上午九時卅分

1. 旺角校：運動場道十五號（近花墟球場）　電話：3－817269　3－807739
2. 土瓜灣校：北帝街141至143號（近宋皇台公園）　電話：3－020281　3－020282
3. 油蔴地校：砵蘭街109至113號（近覺以利教堂）　電話：3－846780　3－846795
4. 筲箕灣校：筲箕灣東大街2G，H號（筲箕灣官立小學對面）

新擴筲箕灣校只招中一至中四（FORM1_FORM4）

OBERLIN COLLEGE

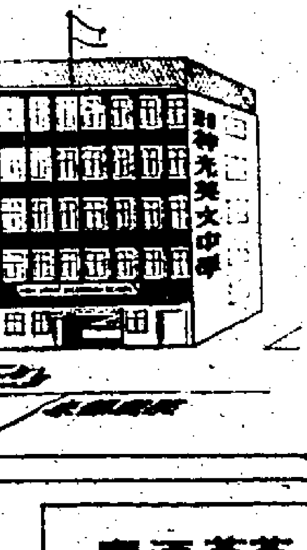
香港神光英文中學招生

招F.1－F.4上下午男女新生（F.5一九七六年）

校址：香港灣仔交加里七號（京都戲院對面）

校考人數衆多，隨到隨考（有升中証者免試升F.1）

本校以基督精神主理，管教嚴謹，自建校舍，環境幽靜，設備完善，擁有標準課室十六間，圖書室、實驗室、運動場等」



校址：香港灣仔交加里七號。

電話：H七五四四〇四　H七五四四〇三

培正中學英文夜校招生

班級：初學班至F.4（F.5會考班不招生）

報名：即日起

開課：八月五日

校址：九龍窩打老道八十號

校長：林英豪

明愛成人教育中心全日課程聯合招生

秘書訓練．商業學習．酒店事務。

堅道中心（香港堅道二至八號，五－二四二〇七一內綫五十九）

初級文員訓練．高級文員訓練。

太子道中心（九龍太子道二五六A號，三－三六五一五一）

秘書訓練．商業學習

白英奇主教專業學校

（香港薄扶林道一八〇號，五－五一四一四一）

英中四級（文員班）英中五級（文員班）一九七七年參加會考

酒店業務。旅遊事業。商業實務。

廣告及商業美術。廣告及廣告撰文。

△報名請携帶身份証，照片及報名費三元▽

聯大書院招生

（原名聯合書院夜校）

㈠科系：（文科）中文，英文，社教，新聞，藝術等系。（商科）經濟，商管，會銀等系。（工科）土木，建築等系。

㈡資格：報名一年級新生，須高中畢業或修完F5參加會考合格者。二、三年級插班生，須有大學預科二年畢業或專上學院修業具有成績証書者。

㈢助學：本校設有助學金多種，凡家境清貧成績優良者均得申請。

㈣時間：每週星期一至星期五每日下午六時一刻至九時一刻，共上課四節，所修學分課程與日校同。

㈤報名：即日起每日下午三時至下午八時（星期日及假日休息）。

㈥校址：香港德輔道西四〇四號（屈地街）。電話：H四七四五八〇

監督朱光振　副校長黃同仇　校長陳炳權　朱夢桑

啟德遊樂場

萬年鐘乳石　史前大石龍　天生靈芝草　俱是無價寶．．．．

天然鐘乳石展覽！

老少咸宜　闔府統請　場內參觀不另收費

中片　淘氣姑娘　甄珍主演

西片　劉家榮　李家鼎・金　主演

默賽今天兩幕硬仗
香港氣勢如虹 韓隊狀態正佳
緬甸印尼兩强亦有惡鬥

【本報訊】默迪卡盃足球賽經過昨日一天休息之後，今日戰火重燃，頭場由緬甸對印尼，尾場韓國對香港。

緬甸對印尼之戰，兩隊均首次出師分別把對手擊敗，緬甸前日在苦戰之下才在完場前十四分鐘射入一球以一比零擊勝泰國。印尼則在首仗很輕鬆地以四球淨勝孟加拉。所以對緬甸來說，今仗出戰印尼，才是他們問鼎本屆默賽錦標的「試金石」。而印尼能夠以四球淨勝孟加拉，足見他們的實力相當的。不過，以兩隊過去國際賽的戰績來看，似乎是要看高緬甸一栰。但印尼自從本年初開始重新整頓及重建其國內的足球聲望以來，似乎又有不少進步。為此，緬甸在今仗的取勝呼聲雖然稍高，而印尼卻有不少威脅。說不定會出現勢均力敵的攻防大戰場面，而造成和局終場。

香港在首仗出師旗開得勝，以二比零把勁旅日本打垮，惟今仗的對手是攻守力均不錯的韓國，何況韓隊在揭幕戰付以三比一輕取主辦國大馬，而使到人們對韓國隊的實力有更高的評價。

其餘人選，已算理想。

總括而言，雖然香港在首仗的演出大致好評，但經過短短一天的休息時間，他們的體力能否應付得來？這是今仗港隊的取勝關鍵。在個人技術及防守戰畧上，港隊似勝韓國一籌，但韓隊得到多一天的時間去調息，所以體力方面與整體合作則較港隊為佳。為此，今仗港韓之役，那一隊可以獲勝，便要視乎他們臨場的表現，若在天雨的場地下作賽，韓隊的取勝機會便高。

港隊後防守得嚴密 韓國身裁體力較優
實力各有千秋爭持定然激烈

雖然在第一場比賽韓國隊未有派出高大的中鋒金在漢排帥，但是他們的一對左右翼金鎮國與車範根已足以使到任何一隊的守衛感到頭痛，何況今年韓隊的作戰方式並非局限在長傳急攻，間中亦有短傳及插腦式的滲入，所以經過首次亮陣後韓隊已給人有良好的印象，且列為奪標的大熱門隊伍。

香港在首仗以兩球淨勝日本，從外電所報導的戰程來看，香港所取得的攻勢並不多，祇是防守上有一套完整的計劃，才使到日本前鋒無法破關。今仗香港面對實力強橫的韓隊，估計他們又是採用以守為攻的戰畧，但人選的佈置也是很重要，若然仍用劉榮業踢左翼，恐怕在身材方面吃虧不少，所以香港若再採用先求穩守而後謀突擊的戰畧，相信施建熙所起的作用會較劉榮業為大。至于

九龍城籃球賽 初賽今日結束

【本報訊】九龍城民政區青年活動聯會主辦之暑期青年籃球賽，今日為初賽最後階段，有六場在何文田邨球場舉行，下午六時晚星對聖方濟，宜道對國青A，浩德社對迅雷。七時突破對自由，嘉利樂對萌暉，愛群B對友聯。

今天比賽後，決賽六强全部產生，預料聖方濟、國青A及友聯等三隊可穩獲決賽，將與業已入圍之藍光、嶺新、燦星作單循環爭霸戰。

默賽評論
大馬走樣出師不利 韓隊出色輕勝一仗

【吉隆坡航訊】決心要連奪兩屆默賽冠軍的主隊馬來西亞，開幕晚首度上陣，竟告出師不利，被去屆決賽的手下敗將韓國隊以三比一擊敗。

大馬隊在此役不但以兩球見負，而且是連失三球之後始在臨終場前兩分鐘扳回一球，始不致慘吞三粒光蛋，演出實在是使人失望之極。

當然，韓隊在此役的優越演出也確實迫得主隊打不出水準來的因素之一，但大馬隊潰敗如是，也是始料所不及的事。

大馬隊此役喪師的最主要因素，是不能妥善利用本身的長處，以致被韓隊趁虛而入，一鼓作氣地發動猛烈的攻勢，搗亂了陣腳。

馬隊此仗演出，可說是亂無章法，尤其是上半場更是被韓隊迫攻得軍心渙散，幾乎潰不成軍。

上屆隊長兼後衛拿末阿都拉的落選，無疑地已使主隊後衛防線削弱了原有的實力，拿末阿都拉的落選，據說是近況已呈退步，但他是否已退步到比不上韓納非阿里，卻是令人感到懷疑。

由於後衛防綫決裂了一個缺口，造成中場球員因回防助守而分散了接應與助攻的效率，這是牽一髮而動全身的結果，大馬隊陣容欠完整，以是役為最！

儘管馬隊教練耶里仄丁在賽前曾說過，要先鞏固後防之後，始能加强攻勢，可是言猶在耳，馬隊的打法卻適得其反，究是後防綫破綻屢現，龍門之前驚險連

馬隊的四二四陣式一向打得相當純熟，而且頗達機動化之境界，惟此役打來，紊亂不堪，簡直無法首尾銜接，組織攻勢也緩慢異常，一些衛將及中場球員甚至球在腳下也不敢開路挺進，整個陣式有如處在泥濘之中，一派拖泥帶水的打法。

在賽前論戰中，記者曾強調主隊在敵對韓隊一役，宜鬥智不鬥力，以兩翼誘開韓隊的堅強後衛，趁隙突破其堡壘，無奈馬隊既不知己亦不知彼，正犯上軍法上之大忌，能不敗者幾稀矣！

韓國隊在上屆的默盃賽，先後兩度栽在馬隊腳下，最先在序幕戰中作編組預賽時，馬隊靠賽阿末的獨進一球挫韓，決賽時又賴莫達的建功再克韓隊，連續以一粒淨球敗給大馬隊，韓隊顯然的較大馬隊技遜一籌。

一年不見，今番重來，韓隊以嶄新的姿態出現，果然打出漂亮的一仗來。

韓隊的四二四陣式，不但完整挺實，配合得無懈可擊，而且進退之間，快速無匹，與主隊的同樣陣式相比起來，簡直是不可同日而語。

韓隊此役能一鼓作氣，一舉摧毀主隊的激昂鬥志，乘大馬球員陣腳不穩之際，凌厲搶攻，不予主隊有喘氣與鎮定情緒的機會，實是該隊此役獲勝最主要關鍵。

在上半場以兩球領先之後，韓隊在下半場依然毫不放鬆，令馬隊空有滿懷收復失地的雄心，還是欲振無力，一直被韓隊壓着來打！

韓隊由於上半場甫開賽一分鐘，即先發制人地進一球，軍心大定，演出可說是愈戰愈勇，第卅九分時梅開二度，更是有恃無恐，儘管馬隊拼命搶取攻勢，韓隊還是沉着應戰，絲毫不受主隊的猛攻影响其陣式。

韓隊在以往各屆賽會中，向以長傳急攻為主，此番亦有一些輕撥短傳，而且球到人到，少有錯失。

主隊不但在陣式上先輸一着，連傳球也明顯地較韓隊遜色多多，馬隊此役之演出，莫說不能打出冠軍相，如果不能在以後各仗有所改進，敗仗可能不只這一場！

馬隊向慣雨中行軍，賽前下過一場雨，一般人都以為對主隊有利，可是結果卻剛剛相反，眞是球國風雲，變化莫測！

足協要求香港足總
提名球証兩人 奧運預賽執法

【本報訊】國際足協昨日有公函給予本港足球總會，是請本港足總提名兩名國際球証，以便選用為担任本年十月四日至十日在東京舉行之第三區奧運足球外圍賽裁判工作。

國際足協除了請本港推荐球証外，並要求印尼，馬來西亞，星加坡及泰國方面提名國際球証，這都是中立國家及地區，因為列在奧運足球第三區外圍賽國家有中華民國、韓國、以色列、南越、高棉及主辦國日本等，但南越與高棉受政治影响，將難以組隊參加，實際只有四國角逐。

向國際足協提名兩名球証之截止日期是八月二十日，足總將由新的一屆裁判小組去研究，該期間正是本港球季開始初期，賽事緊密，球証是否足夠調用，將是決定是否向國際足協提名關鍵。目下本港之國際球証，只有黃錦榮、大衛、陳譚新三名，因陸達樂、李鏡枝已超齡，祇不過仍可担任本港賽事之裁判工作而已。

柴灣舉辦環區賽跑 後天舉行

【本報訊】由柴灣地方社團及官方聯合舉辦之柴灣環區競跑比賽，定本星期日上午十時舉行。

賽程由柴灣社區中心空球場出發，經環翠道、柴灣道、十三座尾、沿太平村口小徑上山，抵祈連臣角道、落迪城道、經興華邨環翠道，柴灣道，再入環翠道，返柴灣社區中心空球場為終點。

比賽分男甲、女甲、男乙及女乙四組舉行，年齡由十歲至十八歲止，每組設冠、亞、季獎各一名，另優勝獎十名。

比利受傷缺陣 宇宙隊仍贏波
二比零擊敗手槍隊

【紐約卅日法新社電】紐約宇宙足球隊，雖然比利受傷沒有上陣，仍然在一場北美足球錦標賽中擊敗羅契斯特手槍隊，成績為二比零，上半場宇宙隊以一比零領先。兩球均為英籍中鋒奧德射入。

湯瑪士昨已返港 今與加山商續約

【本報訊】加山的湯瑪士已於昨日由菲律賓度假完畢飛返本港，原定昨日與陳瑤琴談及續約加山的問題，可是無法與陳瑤琴接觸，所以今日才作正式的會面。湯瑪士將於今晨前往足總査閱合約的條文，然後才與加山談續約事。若然加山放棄他的話，他便會另覓球會棲身，或飛返西班牙謀生。而湯瑪士則希望可以繼續效力加山。

據加山方面的消息，陳瑤琴有意批准湯瑪士自由轉會，但是，湯瑪士所提出的新條件不太高的話，加山則考慮留用湯瑪士，唯一切有待今日面談後才決定。

禁毒籃球昨晚揭幕 觀塘及港西區獲勝

【本報訊】一九七五年度何鴻燊盃及禁毒盃籃球錦標賽，昨日下午七時在灣仔修頓室內球場揭幕，場面頗為熱鬧。參加比賽的十個民政區球隊運動員均穿上球衣參加進場儀式。在哥連臣角銀樂隊之悠揚樂聲中，各隊相繼進場。其次序為中區、東區、觀塘、灣仔、西區、油蔴地、旺角、九龍城、深水埗及黃大仙。

各隊進場後由對禮台，由禁毒常務委員會教育及宣傳小組主席施同福牧師致開會詞，籃聯會長洪兆霖頒贈有籃聯標誌的籃球給與各球隊，籃聯副會長李柱致送錦旗與哥連臣角樂隊後，隨由民政署長徐淦宣佈本屆籃球錦標賽揭幕。

昨日為首天的比賽，兩場戰果：觀塘勝灣仔，四十比三十四。香港西區勝黃大仙，五十二比四十。

何新華決定返精工効力
精工韓援並無問題

【本報訊】精工向韓國招兵的情形昨日有進一步消息。據精工領隊詹培中向記者透露：精工已獲得何新華的同意，在來屆重返精工效力，而且精工在原則上同意付出一萬元的轉會費給光華，轉會手續相信在下週一之前便可以辦妥。

詹氏繼續謂：精工向韓國招兵目的並非是留重他們，祇是希望他們能來港客串數月時間，使到本地球迷有一個新刺激，目前精工已接觸的五位韓國球員，均在大馬參加默迪卡比賽，其中包括車範根及金鎮國，至於謂韓國足總不願意放人之說，詹培中表示精工很有信心獲得韓足總簽字放人，原因是該五位韓國球員是以業餘身份來港客串精工的，對於他們效力國家隊的資格毫無影響。

最後，詹培中指出，現在精工已大致上組隊完成，何況中場方面又獲得何新華回防，故應要加一名外籍中鋒球員。此人目前已在聯絡中，如無意外，可望在八月底之前能夠抵港向精工報到。

泰國海關隊 擬來港訪問

【本報訊】泰國海關足球隊，擬在九月六日至九月間來本港比賽一場，希望與任何球隊對抗，祇要負責他們二十名職、球員在港食住及門票收入部份分賬便可。

這板泰國海關足球隊，是向本港足總會接觸，足總將在下星期二（八月五日）召開賽委會會議時提出討論，因時間上有點急促，要決定是否接納他們到訪。

泰國海關足球隊，已得到澳門足總邀請，于九月九日前往澳門比賽一場，同時亦去日本訪問，能比賽一場，乘經港之便，希望不敢要求太高，因此條件並如足總不接納他們賽事，仍盼能向足總之屬會推荐。

南華會徵求 周志强冠軍

南華體育會昨（卅一日）晚在加山場館，舉行徵求會員結束儀式，同時核定各項有獎名次，據公佈共收會費逾四十一萬一千餘元，會員一萬四千人，全場最高數冠軍為周志强，以三萬零四百元榮登榜首，男子組冠軍周志强奪標，女子組冠軍是李大偉夫人，銀數冠軍李大偉夫人，男冠同儕。

電影革命性大貢獻
超感身歷綜藝體
不僅耳聞目覩且有彷同身受之感
京都 凱聲 挺進第八週
優待學界四樓座元半！
特技音響 巧奪天工 驚天陷地 身在其中
新藝公司 國際環球 超級巨片！
每天五場 十二點三 兩點半 五點四 七點半 九點九

榮獲本屆三項金像獎！
影評大讚超感身歷綜藝體！

龍華·恒星·福星·太平·油蔴地
今天蓋大放映 華公司恐怖奇災鉅片 鴉魔 導演 王星磊 明午場·夜場 女逃犯
今天放映 直搗黃龍 佐治拉辛比·王羽 主演 明午場·夜場 七面人
今天放映 金粉神仙手

海運·百樂 H702412 K678091
今天五場 金像影帝 格力哥利柏 代表作 馬克吐溫巨著改編 黃金夢 Million Pound Note
海運 午夜十一點九 刼寶槍王

新華·新都
狂滿第二週！ 彼得斯拉 再顯神通 Return of the Pink Panther
新都今午場 血稿單 新華今午場·夜場 鴉魔

新舞台·國都·聯邦 K862123 H713619 K719814
昨天狂滿 今天仍四場 七彩奇情喜劇 金粉神仙手
今天五場仍映 七彩災難恐怖 鴉魔 導演 王星磊 明午場·夜場 女逃犯
今天五場仍映 七彩動作巨片 直搗黃龍 王羽·佐治拉辛比 主演 王羽 編導

港九影院聯合廣告

翡翠·荷李活·黃金·亞洲·好景
今天全場五場獻映 特技精彩 李修賢 主演 華山 導演 中國超人
明全午場夜場加映 七面人

明珠·倫敦
滿！一代片王 冲天大火災 保羅紐曼 史提夫麥昆 片長關係
放映時間：十二點三·點三·點六·點九

東方·域多利·國華·國寶
好評如潮 明晚加場 飛天神探 FEAR OVER THE CITY 尚保羅貝蒙多 主演
城多利今早十點半：香港小教父

總統·華盛頓·英京
今天請早 仙履奇緣 奇異的動物
英京今天映 小孩小豹 小情人
明晚午夜場 飛天神探

金門·寶聲
今天聯映 直搗黃龍 王羽·佐治拉辛比 主演

麗都·麗華·樂民·北河·英華
狂滿！全綫五場續映 鴉魔 柯俊雄·柳明 主演 明午場·夜場 女逃犯

寶石·麗聲·麗都
今天五場獻映 嘉禾公司夏季攻勢巨構 直搗黃龍 王羽·佐治拉辛比 主演 康城影展觀摩歸來

紐約·大華 K847115 H765721
即日盛大獻映 黑奴魂 UNCLE TOM'S CABIN
紐約後天午夜場 奪命佳人

京華·快樂·金冠 K935597
今天三院五場聯映 李察張伯倫 基度山恩仇記 京華快樂明早十點半 伊豆舞孃

豪華·新聲
狂滿！兩院五場請早 直搗黃龍 王羽·佐治拉辛比 主演

樂聲·華聲
今天五場 黑奴魂
今天五場 風流總統

京都·凱聲
連日滿座第七週映 大地震 優待學界四樓座元半！

文華·娛樂
滿！認眞好戲 今天仍映五場 金手指
神出鬼沒·手段高強

香港大舞台
今天隆重開幕 赤鬚子

每日股市

股市先軟後硬 上落幅度甚微

成交總值爲三千一百餘萬元

【本報訊】外圍行情榮辱互見，港股在倫敦市場仍軟弱（按：週三收市價如下：滙豐一四·一〇五元，怡二一·八三五元，和記一·八五元，會德豐三·三四元，置地六·三九元）。本港股市交投仍平淡，成交總值三千一百五十五萬元，行情先軟後硬，一般上落不大。

香港恒生指數上午報三〇二·二九跌二·八四，下午報三〇六·七七，較上午升四·四八，全日升一·六四；遠東指數報一五一九·三二，升一四·二五；金銀綜合指數報二六·七九，升〇·〇九；金指數報二七·二三，升〇·〇九；銀指數報二七·三一，升〇·〇六。

太平洋證券公司派末期息一角一分，截止過戶九月十八日至十月二日。

昨市走勢中，上午挫落，下午回升，上落輕微，一般收市價與前市比較，相差不大。計：置地收六·五五元，大昌收〇·七二元，新鴻基收三·三元，新世收一·五一元，合和收一·七八元，怡和收二一·九元，和記收一·八七元，滙豐收一四·九元，港燈收三·六元，九燈收一四·七元，煤氣收一七·二元，電話收一六·四元，九巴收四·七元，九倉收一一·二元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類一七二五·二四升三四·四，公用類九〇七·四〇升一·九五，地產建築類二〇四四·九八升一二·五一，工商企業類一五三五·〇二升八·六八，倉塢類二四四五·四三升二〇·六二，酒店類八五三·〇一跌一·五九，紡織類七九九·九九跌二·四九，投資類二四一九·二三跌一五·三二，橡膠類七五六·六三無起跌。

在成交總值三千一百五十五萬元中，計香港交易所佔六百四十五萬元，遠東交易所佔一千五百零七萬元，金銀交易所佔九百三十九萬元，九龍交易所佔六十四萬元，玆將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	一四·九〇	一四·九〇	一四·二〇
海外信託銀行	二·五〇	二·五〇	二·五〇
友聯銀行	三·九〇	三·九〇	三·八五
（公用類）			
香港電燈	三·六〇	三·六〇	三·五五
九龍電燈	一四·七〇	一四·七〇	一四·五〇
中華煤氣	一七·二〇	一七·二〇	一六·七〇
電話公司	一六·四〇	一六·四〇	一五·八〇
九龍巴士	四·七〇	四·七〇	四·六〇
油麻地小輪	一一·〇〇	一一·〇〇	一一·〇〇
香港隧道	六·七〇	六·七〇	六·六〇
（倉塢類）			
九龍倉	一一·二〇	一一·二〇	一〇·八〇
均益倉	六·三五	六·三五	六·三〇
黃埔船塢	五·七〇	五·七〇	五·四五
（航業類）			
會德豐船務（A）	二·八〇	二·八〇	二·七五
中華造船廠	〇·七〇	〇·七〇	〇·七〇
捷達航業	三·七〇	三·七〇	三·七〇
華光航業	二·七〇	二·七〇	二·七〇
資福發展	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
東方實業	一·八〇	一·八一	一·七五
（建築類）			
保華	二·六五	二·六五	二·六〇
新昌	一一·六〇	一一·七〇	一一·三〇
大新（公和）	二·〇二五	二·〇二五	一·八九
海港工程	〇·九八	〇·九八	〇·九六
青洲英坭	一四·八〇	一四·八〇	一四·三〇
大亞石業	〇·五九	〇·五九	〇·五九
安達臣集團	〇·七八	〇·七八	〇·七八
（投資類）			
怡和證券	七·三〇	七·三〇	七·一〇
新鴻基證券	一·五一	一·五一	一·四九
（地產類）			
置地公司	六·五五	六·五五	六·三五
置地債券	七六五·〇〇	七六五·〇〇	七六五·〇〇
大元置業	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
昌生興業	〇·三二	〇·三二	〇·三二
永泰建業	一·九一	一·九一	一·八五
啟明建業	〇·五二	〇·五二	〇·五二
永達利企業	〇·四〇	〇·四〇	〇·二五
捷聯企業	〇·七七	〇·七七	〇·七六
美漢企業	〇·六九	〇·七〇	〇·六九
長江實業	四·一〇	四·一二五	四·〇二
麗君地產	〇·九六	〇·九六	〇·九六
華大地產	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
富利地產	〇·六〇	〇·六〇	〇·五八
大昌地產	〇·七二	〇·七二	〇·六九
嘉年地產	三·二〇	三·二〇	三·二〇
聯邦地產（A）	一·六九	一·六九	一·六六
城都地產	二·五五	二·五五	二·四五
大生地產	一·〇九	一·〇九	一·〇五
大寶地產	〇·三二五	〇·三二五	〇·二九
華光地產	〇·五七	〇·五七	〇·五四
晉利地產	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
合和地產	一·七八	一·七八	一·七〇
新鴻基地產	三·三〇	三·三〇	三·二五
恒隆地產	二·四五	二·四五	二·四五
建煌新記	〇·四八	〇·四八	〇·四八
南太平洋	〇·七〇	〇·七〇	〇·七〇
信託公司（A）	二·〇〇	二·〇〇	二·〇〇
夏利文	〇·六二	〇·六二	〇·六二
協成行	〇·六〇	〇·六〇	〇·六〇
廖創興	〇·八〇	〇·八二	〇·八〇
萬生	〇·三九	〇·三九	〇·三九
澳國	〇·二五	〇·二五	〇·二五
自由發展	〇·三四	〇·三四	〇·三四
明輝發展	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
利興發展	〇·六六	〇·六六	〇·六六
威勝發展	一·三五	一·三五	一·三五
泰盛發展	一·一〇	一·一〇	一·〇五
世界發展	〇·二〇	〇·二〇	〇·二〇
新世界發展	一·二四	一·二四	一·一八
聯興盛發展	一·〇五	一·〇五	一·〇三
太古昌發展	一·一〇	一·一〇	一·〇[illegible]
（工商類）			
怡和公司	二一·九〇	二一·九〇	二一·四〇
和記企業	一·八七	一·八七	一·八一
太古洋行（A）	六·四〇	六·四〇	六·二五
太古洋行（B）	一·一九	一·一九	一·一八
太古實業（A）	一二·六〇	一二·六〇	一二·五〇
太古實業（B）	二·三五	二·三五	二·三五
會德豐（A）	三·五〇	三·五〇	三·五〇
莊士集團	一·三五	一·三五	一·三五
港機工程	二九·〇〇	二九·二〇	二九·〇〇
正德企業	〇·二六	〇·二六	〇·二六
怡和實業	三·二〇	三·二〇	三·二〇
星島報業	五·四五	五·四五	五·三五
菲立斯	〇·三五	〇·三二五	〇·三五
周生生	〇·五六	〇·五六	〇·五六
屈臣氏	二·〇〇	二·〇五	一·九〇
信昌	三·九〇	三·九〇	三·八〇
和寶	一·一六	一·一八	一·一六
寶光	三·九二五	三·九二五	三·八〇
仁孚	〇·九三	〇·九三	〇·八七
（百貨類）			
永安公司	二·三〇	二·三〇	二·三〇
連卡佛（A）	一六·五〇	一六·五〇	一六·五〇
（紡織類）			
南洋紗廠	一四·五〇	一四·五〇	一四·五〇
南豐紗廠	三·八〇	三·八五	三·八〇
南聯實業	一·二四	一·二四	一·二〇
長江製衣	二·七〇	二·七〇	二·七〇
新馬製衣	七·七〇	七·七〇	七·六五
建生	二·二〇	二·二〇	二·二〇
（酒店類）			
海港公司	一一·三〇	一一·三〇	一一·一〇
永高酒店	七·〇〇	七·〇〇	七·〇〇
凱聯酒店	〇·九七	〇·九九	〇·九六
美麗華酒店	七·八〇	七·八〇	七·八〇

（上表行情，係以各證券交易所當日成盤爲據）

市場漫步

製造業產銷雖好轉 工廠大厦銷售仍弱

近期製造業生產雖有所好轉，但工廠大廈銷售情形仍相當呆滯。

據地產商人說：目前住宅樓、商業樓宇及工業樓宇市道都相當淡弱，但其中又以工廠大廈的銷售最爲差勁。

今年以來商業樓宇及住宅樓宇售價雖仍續有下跌，但下跌幅度祇相當輕微，近來更處於挺企狀態，一般建築商多不願再將售價抑抵。但工廠大廈今年來跌幅仍相當大。目前香港仔、柴灣、葵涌及觀塘等地的工廠大廈，樓上每呎售價祇爲七十元左右，較高層的則每呎通常不超過七十元，這一價格較去年低時普遍下跌了一成有多。同時該等地區空置的工廠大廈也相當多。紅磡區工廠大廈由於比較上要求較多，故售價尚較爲挺企。

建築商人認爲：工廠大廈銷售所以仍如此疲慢，這是由於製造業產銷目前祇是局部好轉，很多行業仍然無大起色。同時近兩年多來，工廠大厦興建太速，已成供過於求之勢，因而即使銷量有輕微增加，亦難刺激其市道有較顯著好轉。（辛夷）

倫敦金價跌五角半

【最後消息】倫敦金價頭盤報一六六·四零美元，尾盤報一六六·七零美元，與前市尾盤比較，跌零·五五美元。

倫敦股市牛皮偏軟 近收市時跌六點多

由於英鎊疲弱而造成的不穩定狀況，倫敦股市星期四日陷於牛皮狀態，在接近收市時金融時報指數下跌六點四，成三八一點八。

美股開市升近七點 工廠訂單又見增加

紐約股市星期四日又告報升，交投暢旺，是因爲在開市時工商處稱工廠所接到的訂單在六月份內已連續三個月增加，在半小時後，杜鐘斯平均指數升六點九七，成八三三點六三，上升與下跌股之比爲三對一。

棉針織衣服出口配額 可獲分配數量不多 需求幼紗亦告減縮

【本報訊】過去一年本港棉針織衣着品對歐洲共同市場輸出顯著減少，估計比前年減少百分之三十的數量，現在限額制度實施，廠家所得到配額祇能照去年出口數量計算，今後五個月針織廠需用棉紗尚難復增。

昨據棉紡業內人士指稱：現在港產幼支棉紗實銷仍弱，尤其是針織用幼紗，今後五個月需求恐未易增加，因爲對共同市場輸出的棉質針織衣服限額，係按照一九七四年出口數量計算，一九七四年對歐洲共同市場輸出針織衣服數量減少，今年出口限額亦告減少，這是幼紗數量亦受影響的。

現在港產幼紗價格，表面雖然叫高，但實際成交價較低，卅二支半梳梳廠家開價每包由二千三百元至二千四百元，在市場成交價每包則爲二千二百五十元至二千三百五十元，四十支A級棉紗廠家開價每包由二千一百五十元至二千二百元，在市場成交價每包則爲二千一百元，四十支半精梳廠家開價每包由二千四百五十元至二千五百元，在市場成交價每包則爲二千三百八十元至二千四百元。

受小麥漲價影響下 港產麵粉牌價調高 五十磅庄每包上昇二元

【本報訊】受到國際小麥來價激漲所影響，麵粉生產成本相應增重，因此，港產麵粉又繼進口貨價提高之後，昨通知批發商將牌價調整，以五十磅計每包提高二元。

麵粉業商指出：國際小麥價因蘇俄購糧影響，在過去七月份中走勢相當波動，比方，在蘇俄未購糧之前，大約七月初美小麥價每蒲式耳二·九八美元，現在升至三·六五美元。而美國小麥報來香港由七月初每噸一百廿五美元至目前一百五十美元F·O·B·美國紅麥由一百六十美元升至一百九十美元，加麥由一百六十七美元升至二百美元，澳麥則由一百廿美元升至一百五十八美元。雖然是將麵粉牌價提升上述幅度，但以新價訂麥來生產跟到成本，而在目前銷售來看，麵粉價只循序提升，以免對市銷影響較大。

香港麵粉廠出品，五十磅庄三多牌新價每包廿七元六角，大車牌，四十元〇五角，克人牌，卅二元九角，綠單車牌，卅一元五角，金像牌，四十一元五角，皇冠牌，卅九元六角，美麥玫瑰花牌，卅八元二角，澳麥玫瑰花牌，卅三元二角。一百磅庄三多牌五十四元二角。

九龍麵粉廠，五十磅庄，海棠花牌新價，四十七元七角，鑑水仙牌，四十三元，綠鋼蘭牌，卅八元五角。

至於進口粉，個別積升每包五角至一元，日本普通麵粉售價最低廿五元。

銀行同業拆息企定 歐亞美元利率亦穩

【本報訊】昨日美滙價格繼續上升，本港銀行同業拆息仍無變動，歐洲及亞洲美元利率略有變動。

據銀行界人士指稱：美滙價格繼續上升，除了本港對美元供求出現變化之外，對美元需求增加，以及貿易方面有所改善的影響，最近兩個月，向外訂購商品及原料需用美元支付貨品積增，雖然出口貨物所收的美滙亦增，但出口商及大工廠未急於售出美滙。近日股票市場盛傳本港銀行利率將告調高，但銀行業內人士表示言之過早，最快亦要八月中旬方能成爲事實。

昨日美滙價格，銀行同業成交每美元兌五·〇六五港元至五·〇七〇港元，賣單每美元兌五·〇八〇港元，實單每美元兌五·〇〇八港元。

銀行同業拆息尚無變動，短期拆息仍爲一厘。

歐洲美元利率，一個月期五厘九三七五，三個月期六厘八一二五，六個月期七厘八一二五。

亞洲美元利率，一個月期六厘五六二五，三個月期亦爲六厘五六二五，六個月期七厘九三七五。

英加德法滙 均調整改低

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊、加拿大元、西德馬克、法國法郎均改低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨已回升。玆將滙打銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一一·〇六〇港元，改爲一〇·九九〇港元，買入價由一〇·九二〇港元改爲一〇·八五〇港元，即每英鎊均較前少兌〇·〇七〇港元。

加拿大元電滙賣出價由四九七·六五港元改爲四九七·五五港元，即每百加元較前少兌〇·一〇港元，買入價由四八六·七〇港元改爲四八六·六五港元，即每百加元較前少兌〇·〇五港元。

西德馬克電滙賣出價由二〇一·六五港元改爲二〇〇·四五港元，即每百馬克較前少兌一·二〇港元，買入價由一九六·〇五港元改爲一九四·九五港元，即每百馬克一·一〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一一九·五〇港元改爲一一八·八五港元，即每百法郎較前少兌〇·六五港元，買入價由一一五·〇五港元改爲一一四·四五港元，即每百法郎較前少兌〇·六〇港元。

倫敦美元告羅士買入價由二·一七六〇美元，改爲二·一六二〇美元，賣出價由二·一七七〇美元改爲二·一六五〇美元，即每英鎊均較前少兌〇·〇一四〇美元。

日本興業銀行 設駐港辦公室

【本報訊】日本興業銀行於今日在港設立該行駐港代表辦公室。該行主要業務爲扶助與發展工商業，尤以長期貸款方式供給工商業所需資金。據悉：日本興業銀行創立於一九零二年，在全球五百最大銀行中居第十九位，爲日本五大銀行之一，資產總值超過二百三十億美元，董事會主席爲正宗猪早夫，新任總裁爲池浦喜三郎。

美電美鈔續上揚 金價扳昇二元七 尾盤價成九九七·五

【本報訊】週三外圍行情，金價方面：倫敦報一六七·二五美元（跌一元一角半），瑞士入價報一六六·七五美元，出價報一六七·七五美元（跌五角），巴黎報一七二·九四美元（跌兩角半），加拿大期貨報一六六·九〇美元（跌八角），美國紐約報一六七·九〇美元（升兩角）。英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·一六二〇美元（縮一分三錢），美國芝老士報二·一六二〇美元（縮一分四錢）。

本港金市，昨日上午開市報九九八·〇，最高報九九八·五，最低報九九六·七，收市價九九七·二，息價訂去息，五角正，上牌現貨交收共兩千七百両。

下午開市報九九七·四，最高報九九七·六，最低報九九七·〇，收市價九九七·五，整日波幅爲一·八元，前市尾盤爲九九四·八，與昨收市價比較漲幅爲二·七元。昨日外間行情先跌後穩，港市走勢轉硬，美電高成，人心偏好。

美鈔急升，大鈔報五·〇六五，背鈔報五·〇五五；美電最高報五·〇七二，最低報五·〇六五，通天單最高報五·〇六五，最低報五·〇五八。

日元微升，大紙報一六九·七，細紙報一六八·七；台幣報一三二·〇；西德馬克報一九六·五；法國法郎報一一五·五；瑞士法郎報一八八·〇。

美股止跌上揚 指數昇六點多

【紐約卅日美聯社電】星期三紐約股市午後彈升，股價稍告上揚。杜鐘斯卅種工業平均指數於收市前半小時升近五點，紐約證券交易所的上升股數與下跌股是五比三，交投平淡。

據經紀分析，若干經濟消息刺激上揚，但一般認爲過去兩個星期來均告下跌，目前上升是技術性反彈。

亦有觀察家分析，投資者吸納興趣，完全是股價低跌，在現時吸納可能獲利。

杜鐘斯卅種工業平均指數升六點八，收市八三一點六六。

紐約證券交易所的一千八百種股票中，上升股佔八百二十六種，下跌股佔五百七十二種，成交總額一千六百萬股，比前二千九百萬股爲少。

評論棉紡市況轉好 祇屬局部並非全面

棉紡業同業公會唐翔千

【本報訊】今年世界棉價回漲後，本港粗支棉紗市價漸呈好轉。最近紗價的繼續報升，引起各方面的關注。究竟目前棉紡業之處境及今後展望如何，昨由香港棉紡業同業公會唐主席翔千加以評論。茲將其談話各點，摘要錄出，以供參考。

（一）照一般的印象，紗價現已回漲，且利潤不薄。其實，市道暢旺之情形，僅限於空氣紡十支上下之棉紗，至於中紀以上的紗價，雖亦逐漸回升，但市價仍不夠本，尤以三十支以上之半精梳紗爲然。如將各級棉紗併合計算，則樂觀景象並不存在，

（二）在本銷方面，紗價挺秀，僅局部現象，而棉紗外銷市場之困難，則有增無已·歐洲共市對針織品之新限制，勢將減少棉紗之需求，以及港產棉紗主要海外銷路在英在澳均因貿易力低落而大幅衰退，均使港紗業受陰影。所以市道適業之變化，倘不能作出肯定之調度。

（三）再就國際之經濟因素而論，主要國家通貨膨脹之[illegible]未解除，此可能導使銀根再度運緊，及利息回升，且原油價格在九月後能否避免再行提高，棉價及人造纖維價格是否不再躍升，亦成問題，因此，鑒於今後發展之局勢不定，七五年棉紡廠業全年結算之盈虧結果，恐將不會有滿意的表現。

本港金鈔外幣行情表

七月三十一日（星期四）

（九九K金）	
開市	998.0
收市	997.5
最高	998.5
最低	996.7
（美鈔）	
大鈔	5.065
背鈔	5.055
（美電）	
最高	5.072
最低	5.065
（通天單）	
最高	5.065
最低	5.058
（日元）	
大紙（萬計）	169.7
細紙（萬計）	168.7

（雜幣）	
正鎊	11.07
埃及鎊	7.00
南非鎊	6.20
澳洲元	6.51
加單	4.87
加元（大）	4.91
加元（小）	4.90
菲幣（大）	0.66
菲幣（小）	0.65
大坡紙	2.02
細坡紙	2.01
新勞幣（百計）	48.00
葡幣（每元）	0.91
西德馬克（百計）	196.50
法國新法郎（百計）	115.50
瑞士新法郎（百計）	188.00
泰幣（百計）	23.65
台幣（千計）	132.00
荷蘭（百計）	188.50
仰光（百計）	32.00

清華商專

（八月份開設下列各科新班）

初級簿記學 統計學
中級簿記學 速記
高級會計學 經濟學
出入口實務 香港稅例
商業信札 商業結構
電腦證書班
早晚商業全科證書班
上午商科選修班

全由香港中文大學商碩士 商學士及香港浸會學院商科畢業生合 作主理

地址：九龍旺角砵蘭街368—370A號近台灣民生百貨公司荔枝 角道口

電話：3—804622 假期照常辦公

實用英專日夜校 NEWTON E.T. SCHOOL

擴辦牛頭角第五分校通告 校車接送

本校原有各校之教室因不敷應用，又爲着方便（東九龍區）同學起見，故在牛頭角擴辦第五夜分校，該處面積廣大，可容更多同學就讀。

各校招早、午、夜各班新生（全部新班）

新學期八月六日開課 ◁牛頭角第五校八月七日開課▷

班別：P.4 初學班至F.5 會考班 F.6 銜橋大學英語文憑班

校址：
第一校（日夜校）：旺角西洋菜街18…24號二樓（由山東街上）
第二校（夜 校）：深水埗大埔道華仁大廈四樓（近白楊街）
第三校（日夜校）：大埔道13…15號大埔樓二樓（近界限街）
第四校（夜 校）：佐敦道碼頭褒船街文英樓二樓（聖忠定英文中學正校內）
第五校（夜校）：牛頭角定業街44…54號安德大廈（聖忠定英文中學分校內）

荃灣 九龍城 深水埗 聖瑪加利女書院

英文夜中學暨英專招生通告

簡 介：本校爲協助升中女生解決升學困難而開辦，師資與課程均遵照天主教女校傳統，嚴格辦理，校舍設備完善，各室裝置冷氣調節系統。

招考班級：英文中學中一至中五（會考班）新生，英文專修初學班至會考班新生。

報 名：即日起接受辦理，日：九時至五時，晚：七時至九時半，入學試日期在校內公佈。

校 址：㈠荃灣：葵涌興芳道204—208（葵芳邨地段），新界經葵涌各線巴士直達。電話：12—256138

㈡九龍城太子道348—352號。電話㈢822003 ㈢835252

㈢深水埗荔枝角道99—101號（近太子道與彌敦道交界處）電話㈢966675

申請歸化英籍啓事

葉明（YIP MING）現住在香港新界元朗大旗嶺村地段四三四二號，現向香港總督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准予其歸化英籍者可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之此啓

好安樓召開業主大會通告

茲根據一九七〇年多層大廈（業主組織法團）條例，謹訂於一九七五年八月二十九日（星期五）下午九時正假座好安樓上層停車場舉行本大廈業主大會，議程如下：㈠討論成立本大廈業主立案法團；㈡選舉本大廈管理委員會委員。敬請本大廈各業主撥冗出席爲荷。

召集人：德成置業有限公司 李天貞 馮錫棋 馮碧華 陳前之

一九七五年八月一日

香港高等法院

一九七五年公司結束事件第四十三宗

爲頒發結束令及首次債權人及出資人會議通告

公司名稱——MARC INDUSTRIES LIMITED.
註册地址——香港告羅士打行409室
頒發結束令日期——一九七五年七月二十五日
遞票日期——一九七五年六月十一日
茲定於一九七五年八月十九日（星期二）在香港遮打道三號亞歷山大廈十樓破產管理處舉行首次債權人及出資人會議
時間如下：債權人——下午二時三十分
出資人——下午三時三十分

署理破產管理官暨臨時清算人 鄧克誠

香港高等法院

一九七五年公司結束事件第四十八宗

爲頒發結束令及首次債權人及出資人會議通告

公司名稱——ISABELLA LIMITED.
註册地址——香港德輔道中二十號德成行一一〇一室
頒發結束令日期——一九七五年七月二十五日
遞票日期——一九七五年六月十九日
茲定於一九七五年八月十八日（星期一）在香港遮打道三號亞歷山大廈十樓破產管理處舉行首次債權人及出資人會議
時間如下：債權人——下午二時三十分
出資人——下午三時三十分

署理破產管理官暨臨時清算人 鄧克誠

香港高等法院

一九六六年公司結束事件第十七宗

擬派首次即末次優先債款通告

公司名稱——皇宮金行有限公司
註册地址——九龍洋松街五十三號地下
優先付欵——百分之一百
領取日期——一九七五年八月一日開始
領取地點——香港遮打道三號亞歷山大廈十樓破產管理處

署理破產管理官暨清算人 鄧克誠

一九七五年七月二十五日

告示

街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）

香港總督根據街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）第六欵之規定，擬飭令進行下開工程：

在MH四〇三號圖則上，塗粉紅色表明之全條長興街及摩囉下街五十二，五十四號之公衆後巷，將予以封閉。

上述圖則，現存香港政府合署西座地下，中區民政處諮詢分處，另香港花園道美利大廈十九樓地政測量處，及德輔道西二〇五號A地下西區民政處備查。

凡反對上開擬令者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七五年九月一日或該日之前送達工務司署。

如欲申請補償必須在申請書中列明受上述工程影響之物業，與及物業受影響之情形，其本人對該物業所享之權益，關於該項工程可能使申請人遭受之金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度，亦須在申請書內作出估計。

申請補償必須書面向工務司提出，並須於一九七五年十月一日或該日之前送達工務司署，特此公佈週知。

工務司 麥德霖

一九七五年八月一日

三洋 旋轉式壓縮冷氣機

SA 85B型
● 冷度特強
● 寧靜無聲 適合睡房
特價連安裝 HK$995
SANYO
請到各大電器行或三洋陳列室參觀選購

廉政公署擴展服務
東頭村分處開幕
另七個各區分處將投入服務

【本報訊】市民今後將可親身前往廉政公署設在九龍及新界的分處舉報貪污，或從該些分處直接獲得協助及指導。

廉政公署第一個分處設在九龍城東頭村道美東邨，現已開始為市民服務。

廉政專員公署計劃設立八個分處：四個位於九龍，兩個位於新界及兩個位於港島。這些分處俱設在人口稠密的地區，作為公署深入接觸市民的工作據點。各分處將接受有關貪污行為或導致貪污機會的舉報，並設法與市民及團體個別接觸，推動社會大眾參與撲滅貪污的工作。

廉政公署各分處將每日辦公十四小時（由上午八時至下午十時）包括星期日及公眾假期在內。歡迎市民在便利他們的時間及地點向廉政公署舉報貪污及尋求協助。

各分處將與各社團，區內團體、學校、教育機構，及宗教團體等緊密合作，設法爭取市民及各行業人士的支持。分處亦會與港九、新界各民政處及其他在工作上與接觸市民方面能協助公署的政府部門保持密切聯絡。事實上，分處的職員與政府人員已會商如何促進公署與政府部門間的聯繫，這些諮商將來仍會繼續舉行。

另外兩個隨將成立的分處將會設在荃灣福來邨及深水埗區鴻裕大廈。

因其繼父探目棄職潛逃
女子離港被扣調查
入稟告廉署遭駁回

【本報訊】一名姓鄭之高級探目，於本年一月間，因被廉政公署調查，遂棄職潛逃，未幾其已嫁女兒攜同子女欲乘航機離港之際，在啓德機場被廉政公署人員截獲，除將其旅行証件扣留暫不准其離境外，另在銀行保險箱內搜出一批涉嫌屬於其繼父探目之股票，一併扣留查究，因此該姓鄭女兒乃延大律師入稟高院，控告廉政公署。

申請人女子鄭麗娟，延黃朗利（譯音）大律師留民事控訴程序入稟高院，提出控訴，要求法庭宣佈㈠廉政公署扣留其旅行證件，不准其離港，實有不當，應屬無效，㈡同時扣留其股票，使其協助調查，亦屬無效，與訟人律政司（代表廉政公署）由檢察官趙保羅（譯音）代表出庭。

案由高院副按察司卒健士聆訊，結果法官卒拒絕原訴人之申請，法官指出，原訴人之繼父，是被廉政公署根據防止賄賂條例調查，倘果有罪，原訴人亦犯有協助嫌疑，故廉政公署人員行為並無不合。

大書法家王世昭 家藏碑帖將出版

【本報訊】大書法家王世昭氏，家藏名貴碑帖至夥。為了嘉惠學人，復興民族文化，近將印行出版下列四種碑帖。即：一、唐拓無損柳公權玄秘塔碑銘。二、唐拓無損本王羲之書前後聖教序及心經。三、古拓無損本「玉」字存之靈寶子碑。四、宋拓或舊拓唐人小楷精品四種（其中包括虞世南書破邪論序，歐陽詢書心經，褚遂良書房公記序，顏真卿書麻姑仙壇記）。

滙豐美東邨分行開業

【本報訊】香港上海滙豐銀行昨日在九龍新興徙置區美東邨開設一間分行。新分行位於一嶄近落成之住宅樓宇底層，該座樓宇將發展成為該區之主要購物中心。

新分行有職員十人。

昨日之開幕儀式由滙豐旺角分行經理監禮主持，並有舞獅表演，吸引大批人群觀看。新分行開始正式營業後，顧客立即擠滿櫃台。該分行設有來往賬、儲蓄及定期存款服務。

附圖這個小女孩也在首批進入分行的人叢之中，她的母親是分行首批顧客之一。

孔聖堂中小學 聯合畢業典禮

【本報訊】香港孔聖堂中學第十一屆及大學預科（中六）第七屆、政府津貼小學第八屆、孔聖會屬校政府津貼小學第十八屆，於昨日上午十時正，在銅鑼灣加路連山道，孔聖堂大禮堂聯合舉行畢業典禮，由蘇文擢教授致詞，蘇夫人授憑及頒獎。典禮開始由許讓成會長致開會詞，岑才生副會長致詞，三校校長先後作校務報告，繼請蘇文擢教授致詞，蘇夫人頒發證書及獎品。

是日到會者有蘇文擢教授伉儷，許讓成監督，岑才生校監，方潤華、鄒植之、盧展才、劉子清、林仁超、李立基、何壽康、孔聖中學校長梁隱盦、小學校長朱克澄、孔聖會小學校長溫承烈及三校師生等千餘人。

浸會學員參觀本報

一批目前在浸會學院修讀基督徒大眾傳播訓練課程的學員，前日參觀本報，本報社長潘仁昌向各學員解釋排字拼版工作過程。

半島美加團 歡宴各團員

由半島遊覽企業有限公司主辦之暑假美加觀光團，昨晚假半島大酒店設宴歡送到會團員一百二十餘名，席間由該公司海外觀光部經理鄒光明講述美加風光及旅程一切須知，並放映美加風光電影，以供旅客出發前之參考。

據悉：半島暑假期間旅行團，除少數團體尚有名額外，大部份經已滿額，凡有意參加該公司旅行團者，可逕問九龍尖沙咀星光行八〇八室，香港中環其昌人壽大廈七樓查詢。

圖為半島遊覽企業公司美加旅行團出發前餐會時情況。

康福各團依期出發

本港萬宜大廈六〇二室康福旅運社舉辦之「海洋博覽會日本本州觀光團」，七、八月份各團早經滿額，現第一團一行四十人，依期廿六日由其總經理陳若瑟陪同出發。

「暑期台灣渡假團」，第六、七、八等三批百餘人，依期上月廿五、廿七日返國，現僅餘本月十一日及廿二日團，尚有少數名額，歡迎有意參加，特價優待。其餘定期九月五日，十二日、十九日、廿七日及十月三日、九日、十日、十七日、廿四日分批出發。

「韓國、台灣超級豪華八天聯遊團」，定期本月十九日由其總經理陪同出發，特價酬賓，餘額有限，定期卅日截止報名。

「美加西岸十五天觀光團」，定期本月廿一日出發。

「美加廿四天觀光團」，定期九月十四日啓程，「暑期馬星泰十天觀光團」，依期本月七日及十四日出發，歡迎持英籍護照參加。

運輸署提醒車主
用新表格領牌照

【本報訊】運輸署昨日提醒各車主，在首次註冊汽車和領取牌照及更換牌照時，須使用新申請表格。該等新表格已於上星期開始使用，為配合各類車輛牌照紀錄將來改用電腦處理而作好準備，表格可到任何民政署、運輸署港九各換領牌照辦事處及各大郵政局索取。

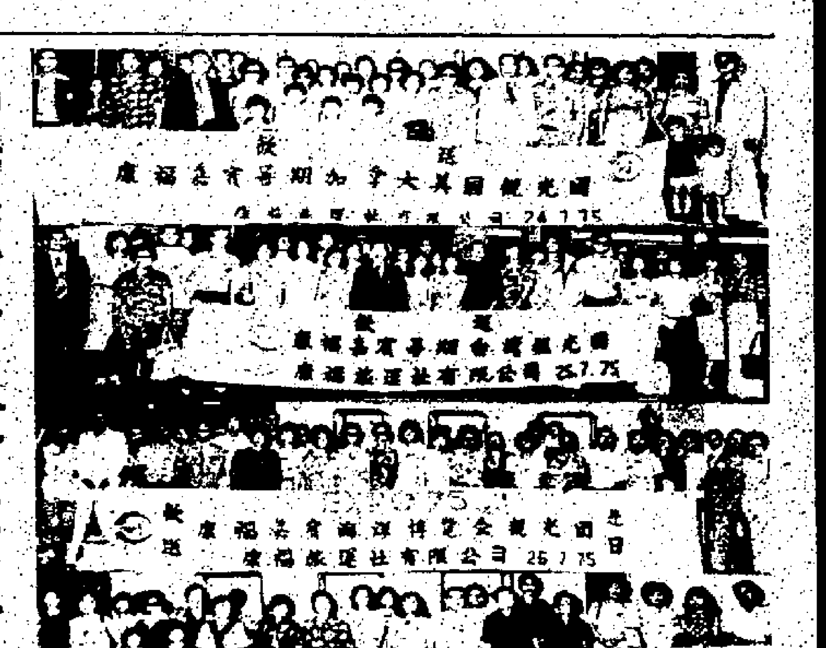
該署一位發言人稱：若呈交舊款表格者，將不予受理。此乃確保將來所有牌照資料能立即輸送至電腦資料處理系統內。

他說，該署預期在本年底可實施電腦化計劃的第二期工作，有關車輛登記及駕駛執照的程序，將在稍後以「連線」電腦系統處理。

他又說，有關填寫該等表格的方法，已印在表格之背面。此外，港九各牌照部亦張貼有填寫妥當的表格樣本，以供申請者參考。申請者還可以利用牌照部代填寫表格的服務。

他又提醒申請者在首次登記或更換牌照時，如果屬私家車主，就須攜帶身份證或其他身份証明文件，如果車輛是以有限公司名義登記者，則須出示公司註冊証明書。

他又指出，在更換牌照時，申請者必須出示牌照部，及牌照更換同時生效的第三保險單據。



圖為康福美加、海洋博、馬星泰、台灣渡假團出發前合照。

鄭則耀昨舉殯榮哀

香港捷和製造廠董事、捷和製鋼廠董事、捷和神鋼製鋼廠董事鄭則耀，不幸仙逝，享壽七十五歲，假九龍殯儀館治喪。昨日上午十一時大殮，隨即港九裕江福利會、博仙園古總會、香港鄭氏宗親會舉行公祭，正午十二時辭靈出殯，鄭氏生前熱心公益，待人接物和藹可親，對本港工商業貢獻甚大，一旦逝世，親朋均感老成凋謝，是日親臨執紼官紳名流及親友等數達千人，乘車白馬，備極哀榮。

社團簡報

梁氏宗親總會

香港梁氏宗親總會，於日昨假天后五月花酒家四、五樓，舉行第十一屆理監事就職典禮，暨會員聯歡叙餐大會，由選任永遠會長兼理事長梁英杰致開會詞，太平紳士梁超文監誓，會長梁醒波頒發選任證書及授旗，監事長梁念祖致謝詞，禮成拍照留念。

機器商會

港九機器十三科聯合總商會，昨日下午七時在國際酒樓，舉行該會成立廿一週年紀念，暨第六屆董事就職典禮。典禮中由該會主席周載致開會詞表示：該會本屆新任董事中不少新血參加，不論在人力及財力上對會務之推進，尤將有更大之貢獻。該會多年來舉辦之聯保工作，已有良好成就，今後希同業更加致力共同推進會務。

詞畢，舉行董事宣誓就職儀式，由名譽會長謝懷、吳松坤分別主持監誓及頒發選任証書，禮成歡宴，參加典禮有工商名流，社團首長及該會全體會董會員七百餘人。

廣大畢生會

廣州大學已歷四十八週年，畢業同學散居世界各地。留居本港熱心同學籌備「廣州大學畢業生會」已久，向當局註冊有限公司業經批准，會址設在旺角彌敦道五六六號十五樓，電話八五五六九五三號。該會人士盼望各同學速函或到會登記。

紐約大華華聲

·今天五場盛大獻映·

歐洲公司聚深張刻殘人感巨片

史托威夫人名著「黑奴籲天錄」改編。

特別時間：十二點半、兩點半、五點三、七點半、九點九

「風流俠盜走天涯」英俊生角：菲沙

「樓上春色」艷星：梅琳秋夢嬌

「巴比龍」反派巨星：何拔林

「魚雷敢死隊」女主角：綺蓮娜拉

黑人性格巨星：韋米勒

天才女童星：葛桃麗蜜

德美雅合演

七彩潤幕

本書曾被譯成三十七國文字，風行全球，俄大文豪托爾斯泰稱之為「真正的藝術」。

心地慈祥農場主人，被迫出賣黑奴還債！寫兇殘暴販奴奸商，奴役黑奴手段毒辣！天真爛漫稚齡少女，同情黑人挽救老人！鷙虎作倀奸商爪牙，喪盡天良殘害同胞！

CONTINENTAL FILM DISTRIBUTORS presents

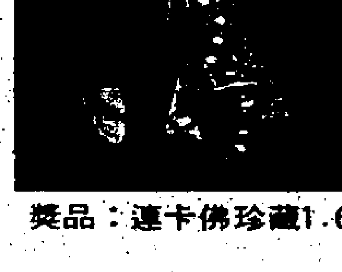
黑奴魂

美國南北內戰時林肯總統曾面對本書著者史托威夫人，稱她為「引起南北大戰的小貴婦」。

踏浮冰少婦逃生，驚險重重！
肆淫辱拆人夫妻，佔人弱妹！
放水閘淹沒棉田，集體逃亡！

「基度山恩仇記」

覓寶競賽 欣賞名片 可得巨鑽



獎品：連卡佛珍藏1.63卡鑽石價值七千八百元

在大仲馬原著「基度山恩仇記」中，主角因發現寶藏而暗中報仇。觀賞汎亞公司發行的最新「基度山恩仇記」，你也有機會得寶。

在巨片「基度山恩仇記」中，李察張伯倫先後有五種不同的造型，請依造型在片中出現的先後，順上次序（一至五），並註明姓名地址，附「基」片票根，寄出即可。

人人可以參加，並不限次數，但必須填具正式表格，及附正華、快樂或金冠「基」片票根。

競賽在八月七日第一班郵件截止。抽出第一張正確答案者即是巨鑽新主。以後抽出之一百張正確答案，各得汎亞公司今後巨片之贈券兩張。

得獎名單定八月十日在工商日報公佈。工商日報、汎亞公司及其系公司員工均不准參加。

來件請註明「基度山恩仇記」九龍深水道六號汎亞公司收，切記附上票根。

頭獎：連卡佛供應1.20卡Marquis鑽石，鑲有0.43卡碎鑽及14卡金戒，定價七千八百元。

請寫明五種造型出場次序（1到5）

姓名　地址

身份證或護照號碼　電話

麗宮

今天五場

幽默刺激歡樂喜劇

福至心靈

莫愁 瑪高潔 德主演

台灣物產價廉物美

六月份港貨輸出總值 比去年同期減二億 入口及轉口亦減少

【本報訊】據統計處昨日發表的本年六月份臨時對外貿易數字透露，本地製品輸出總值爲十八億七千七百萬元，比去年同月份減少了一億九千八百萬元，即百分之九點五。入口及轉口貨品總值亦比去年同月份分別減少了百分之十六點六及百分之九點七。

今年一月至六月之輸出數字，較一九七四年同期減少了百分之十四點五，入口減少了百分之十六點九，轉口減少了百分之十三點一。

去年七月至今年六月之十二個月內的貿易總值與前十二個月比較，計出口減少了百分之六點七，入口減少了百分之九點八，轉口減少了百分之十三點七。

統計處發表的六月份臨時貿易數字如下：

單位以百萬元計

	一九七五年六月	一九七四年六月	增或減（以百萬元計）	增或減（百分比）
本地製品出口	一、八七七	二、〇七四	減一九八	減九點五
（佔出口總值百分比）	（七七・四）	（七七・四）		
入口貨品	二、六三五	三、一五七	減五二二	減一六點六
轉口貨品	五四七	六〇六	減五九	減九點七
（佔出口總值百分比）	（二二・六）	（二二・六）		
	一九七五年四月至六月	一九七四年四月至六月	增或減（以百萬元計）	增或減（百分比）
本地製品出口	五、二七五	六、一九九	減九二四	減一四點九
入口貨品	七、八二五	九、七七四	減一、九四九	減一九點九
轉口貨品	一、六五五	一、八九四	減二三九	減一二點六
	一九七五年一月至六月	一九七四年一月至六月	增或減（以百萬元計）	增或減（百分比）
本地製品出口	九、八〇四	一一、四七二	減一、六六八	減一四點五
（佔出口總值百分比）	（七五・三）	（七五・六）		
入口貨品	一四、八一九	一七、八三九	減三、〇二〇	減一六點九
轉口貨品	三、二二三	三、六九八	減四八五	減一三點一
（佔出口總值百分比）	（二四・七）	（二四・四）		
	七四年七月至七五年六月	七三年七月至七四年六月	增或減（以百萬元計）	增或減（百分比）
本地製品出口	二一、二四三	二二、七六九	減一、五二六	減六點七
入口貨品	三一、一〇〇	三四、四八〇	減三、三八〇	減九點八
轉口貨品	六、六三九	七、六九七	減一、〇五七	減一三點七

台灣民生物產公司 港九四店夏季減價

台灣民生物產公司港九四店，定本日起舉行夏季大減價十天。減價幅度由九折至五折，並有特價貨品，例如男女童泳裝、橡皮艇、服裝、衣料、皮鞋、涼履等，均大量以特價傾銷。

民生公司專銷售台灣之各種民生日用物品，由服裝、西頭、食品、燈飾、名茶、美酒、倣古玉器、名貴陶瓷、雲石、台玉、手工藝品，以至一切應年節之用品食物，種類繁多，款式新頴，不勝枚舉，尤其價格廉宜，確爲送禮或自奉之最好機會。大減價爲期十天，自本月一日起至十日止，所有該公司之尖沙咀總店、旺角、灣仔及北角分店，均同時舉行，愛好台灣產品人士，幸勿交臂失之。

龍珠島會所被拒發牌照 控告警務處長陳日新等得直

【本報訊】新界鄉議局主席陳日新等因警務處長拒絕發牌照予龍珠島會所，延大律師向高院控告警務處長。此案由高院副按察司克健士聆訊，押候昨晨宣判結果。法官卒裁定原訴人陳日新等勝訴，兼得堂費，換言之，原訴人可重新向警務處長領牌照。

法官認爲警務處長沒有充份理由拒絕發出一使會員可以玩麻雀、天九之賭博牌照予一私人會所。

原訴人龍珠島會所代表：㈠陳日新，㈡黃長銘，㈢孫善信。延的近律師樓藥天仰律師轉聘施雜賢御用大律師。循民事控訴程序，提出控訴。

與訟人律政司（代表警務處長）由檢察官莊臣代表出庭。

控狀內容：原訴人根據賭博條例第一四八章第十三節，分別於一九七三年十二月三日，七四年四月十一日及五月六日向警務處長申請發賭博牌照予龍珠島會所。而警務處長卻於七四年三月四日及五月十七日回函拒絕，因此原訴人請法庭宣佈：㈠根據賭博條例第十三節，警務處長發牌與否應有責任公平處理；㈡所以去年三月四日與五月十七日警務處長回函予原訴人代表律師拒絕發牌而無充份理由，處理欠公平，且有失職責，法官應宣佈其所決定無效；㈢法律上，警務處長應公平考慮原訴人之申請；㈣有關其他公平合理之補救辦法。

澳門黑幫火併 四人受傷七被拘

【本報訊】澳門兩幫黑社會大火併，由前晚深夜至昨日凌晨，已發生四宗兩幫人馬糾黨開片事件，共有四人受傷，七名可疑男子被捕。在其中一宗打架事件中，警員需鳴槍彈壓，但無傷人。

警方懷疑連串火併事件是由於「十四K」及「和安樂」兩幫黑社會爭奪「地盤」而引起，刻下正全面調查。

據悉：前晚十時卅分左右，約卅名飛型男子聚集南灣雲天茶座分持利器大打出手。茶客報警，大隊警員趕至，由於情況極爲混亂，警員向天放一槍鎮壓，結果拘捕四名涉嫌男子，另有三名受傷者被送往鏡湖醫院救治。

與此同時，警方又接獲新橋羅利老馬路處有十餘名飛仔互相斯殺的報告，但警員到場時，各人已聞風先遁，現場遺下映斑血跡。

另方面，昨日凌晨時四十五分左右，有一批爲數五十餘人之黑人物分乘十多輛私家車往連勝馬路找仇家算帳，但撲了一個空。

約五分鐘之後，風堂新街又有卅餘人在開片，令警方疲於奔命。稍後有一名胸及腰部中刀重傷的男子由另外三人乘車往鏡湖醫院求治，警方聞報，懷疑該三名陪同傷者求醫者與案有關，乃將他們拘捕。至於傷者目前正在醫院留醫。

圖爲電子琴大賽上屆冠軍濱田良美

天氣預測

吹輕微無定向風，多雲，有驟雨，有時有雷雨。今日最高氣溫可升至攝氏卅度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿九度；濕度百分之八十五。

中區兩商行被竊 損失財物一萬元

【本報訊】港島中區兩間商行，昨晨發現遭竊匪連環爆竊，損失逾一萬元財物。

被竊之兩間商行位於中區皇后大道中二十號太平行十樓及十三樓的兩個單位，昨晨六時四十分，該大廈的清潔工人登上各層樓清潔時，發現上述兩間商行之正門都有被撬毀跡象，心知有異，遂撥「九九九」報警。

經過警方人員調查後，証實竊匪是於前日下午五時十分至昨晨六時四十分一段時間內撬開正門潛入兩公司，總共盜去現欵一千九百元及貴重財物約值九千四百元。

日前仍未有人被拘捕，警方對該案仍在調查中。

燕大旅美校友會會長

燕京大學旅美校友會會長謝國振，偕夫人及公子來港，作短期訪問，此間燕大同學會會長黃駕修，副會長李權牧師和義務秘書劉汝森，於昨晚假九龍「鹿鳴春」設宴歡迎，席間由謝國振氏報告旅美燕大同學動態，對香港校友會進行燕大復校運動極表關懷。圖爲黃駕修歡宴謝國振與與宴燕大校友合照。

恒生進修班 專題講座

【本報訊】恒生銀行歷年舉辦之銀行業務初級進修班，至今已達二百多期，由於課程適合一般初投身商界之青年及中學畢業生，故歷屆參加人數多達六萬人，堪稱異常踴躍。

該班爲衛學員之要求，及爲加深各同學對專業之認識起見，特於八月六日（星期三）下午七時，在該行總行廿樓禮堂舉辦「承繼法與遺產法例」專題講座。邀請法律界知名人士林濱武主講，屆時對有關之問題，將會詳爲闡釋。凡歷屆進修班同學或各界人士有興趣於是項問題者，屆時一律歡迎前往聽講。

豪華戲院 大加革新

銅鑼灣豪華戲院自七月份起由新公司接辦，對于聲、光、座位務求盡善盡美，故七月份每天只映四場俾有多餘空閒時間盡量改革，現已完工，由八月一日起回復十二點半，五場放映直揭黃龍，陸續推出中西名片，以娛觀衆，幸留意。

東南亞電子琴大賽 十四日在本港舉行

【本報訊】參加八月十四日在大會堂音樂廳舉行的東南亞電子琴大賽的比賽者，將於八月十一日抵港，今年爲該賽事第一次在本港舉行，比賽者來自印尼、馬來西亞、菲律賓、星加坡及台灣，代表香港出席此賽事的是十六歲的老元安。

比賽當晚將有豐富餘慶節目，專程自日本來港表演的有七四年在東京舉行的世界歌唱大賽冠軍濱田良美，及曾屢次參加各地的音樂節備受好評的島城誓，又有本港最受歡迎的女歌手杜麗莎與其妹妹的精彩表演，更有少見之電子琴大合奏。

兩機構宴賀 黃金業獲勳

【本報訊】本港東城珠寶行有限公司、協洋有限公司，昨假珠城酒樓夜總會宴賀新界屏山鄉事委員會主席黃金業，榮獲英女皇頒授M.B.E.勳銜，並由各友好致送鏡屏，及拍照留念，該鄉事委員會各委員，均被邀請出席參加，席間暢談甚歡，至深夜始盡歡而散。

大廈管理員 倒斃睡房內

【本報訊】一名古稀之大廈管理員昨午被發現倒斃於大廈地下其睡房內。當時他面向地面，口有血跡，地上有嘔吐之物，此外並無其他可疑致死跡象。

死者名梁瑞麟，七十歲，先由其五十多歲之表妹吳氏發現倒斃於上述地點，據吳氏稱：死者最近看醫生時發現有高血壓。死因可能是心臟問題發作。

事發大廈爲加列山道六十一號嘉利別墅，吳氏約於六時到達上址探訪死者。她表示死者之房門並無上鎖，當她推門進入時，赫然發現他伏於地上，身穿短袖綫底衫及內褲。她立即到樓上通知死者主人，由主人致電報警。

死者有一妻，三子及一女，幼女亦十五歲，居住於青山新墟四十八號G鐵屋，兒女均已出身，死者通常於月尾出糧後才返家。

據死者表妹吳氏稱：死者在該處已工作八年之久，月薪約五百元，以前亦爲看更員。

能仁書院 出版英文概況

香港能仁書院爲使佛教四衆、海內外人士、有志深造青年學子，對該院辦理之實際情況。如該院辦理宗旨，董事會成員，學校行政組織，教授講師之陣容，及九個學系開設之課程及綱要，學生入學資格，學生學則，圖書館之藏書，實驗室之設備，學生課外活動，獎助學金之設置與申請，與世界大學合作情況，文憑學位之頒發，畢業生升學就業等，均加以報導，展卷瞭然。

自一九七零年起，該院歷年均編有中文版概況，七四年起，因應西方大學之需求，增編英文概況，現新學年開始，該院將邁向另一新階段發展，且決定不少新計劃、新措施，俱詳載於新出版之一九七五年——七六年英文概況中，以備關心、愛護該院之中外人士及有志在該院深造之青年學生參考，該概況函索即寄，地址九龍荔枝角道三三五——三三九號。

油蔴地小輪響應商台贈書運動 特舉辦海上餐舞會 發行一元樂助獎券

【本報訊】油蔴地小輪船公司響應香港商業電台發起的贈書運動，特別舉辦海上餐舞會，發行一元樂助獎券及發起募捐運動，籌得善欵，全部捐給商台購買新書，捐贈給本港學童。

油蔴地小輪船公司總經理劉定中昨天發表有關該公司與商台聯合主辦海上餐舞會，發行獎券及募捐運動的詳情。劉定中表示，現時本港正受經濟衰退影响，今次油蔴地小輪船公司與商台辦籌欵贈書運動，乃發揮同舟共濟精神。

劉氏稱：油蔴地小輪船公司在八月開始，在各碼頭發售一元獎券，所得欵項撥入購買新書費用之內。設有名貴獎品共值四萬元，首獎乃爲特豪華冷氣房車，二獎是羅馬牌電單車，三獎彩色電視機，另設名貴獎品。並於九月六日晚上七時半至十二時舉辦海上餐舞會，設飽翅席並有商台藝員表演節目歌唱，餐券分七十五元及十五元兩種，餐舞會中有一圓獎券開獎，除此外，並向本港各公司商行及社會人士發起募捐。如捐欵一千元，商台負責廣播廣告節目十次，而油蔴地公司免費在各碼頭張貼爲期兩月的廣告海報。

商台自去年開始發行捐贈書籍運動，反應良好，今年改變方法，希望收集善欵，購置新書贈給一千名學童。平均每名獲書值一百五十元。今年暑期前曾在各區民政署派發贈書申請表格。商台原準備贈書三萬份，現已收回八千份，由於申請人衆，故與油蔴地小輪船公司聯合主辦籌捐辦法，希望能籌得更多欵項，購買新書贈給更多的學童。

划艇墮海青年 屍體浮出海面

【本報訊】在荔枝角划艇時失足墮海的青年，失踪三日後，屍體已於昨晨在美孚新邨對開葵涌大橋海面浮出，由水警輪昇送殮房。

死者名張德明，十九歲，本星期二下午約一時卅分，死者與弟弟及弟之女友同往荔枝角海灘租舢舨在該處海面扒艇，當舢舨靠近葵涌大橋一石橋躉時，死者擬跳上橋躉，詎料失足墮海，事後蛙人到場打撈，但始終未發現死者踪影。

迄至昨晨九時左右，死者之屍體浮上水面，被途人在岸邊發覺報警，由水警輪將死者撈起，送往殮房，候親友認領。

六名越難民 已回營報到

【本報訊】港島夏慤道軍營內六名越南難民，於前晚深夜一度離營失踪，至昨日凌晨已全部自動回營報到。

逃走的六名難民是年齡由十二至二十歲的男子，前晚深夜十一時許，他們趁鐵網離開營地，守衛該營的英軍發現他們即會同警方與民安隊人員在附近展開搜索，但一無所獲，數小時後，六人始相繼返回軍營。有關方面現正進行調查。

金牌冷氣機 冷度特強

美國愛迪生「金牌」名廠，出品之「金牌」冷氣機，以外型優美、堅固耐用，夠冷最靜，榮獲「全美國最佳冷氣機」榮銜。「金牌」冷氣機之設計，確已達十全十美之境，該機特別採用全新密式五十周波壓縮器，再加配具有懸掛避震及吸音裝置作用之音障系統，故毫無聲響，而且由一匹至四匹均冷度特強，其總代理大昌貿易行。

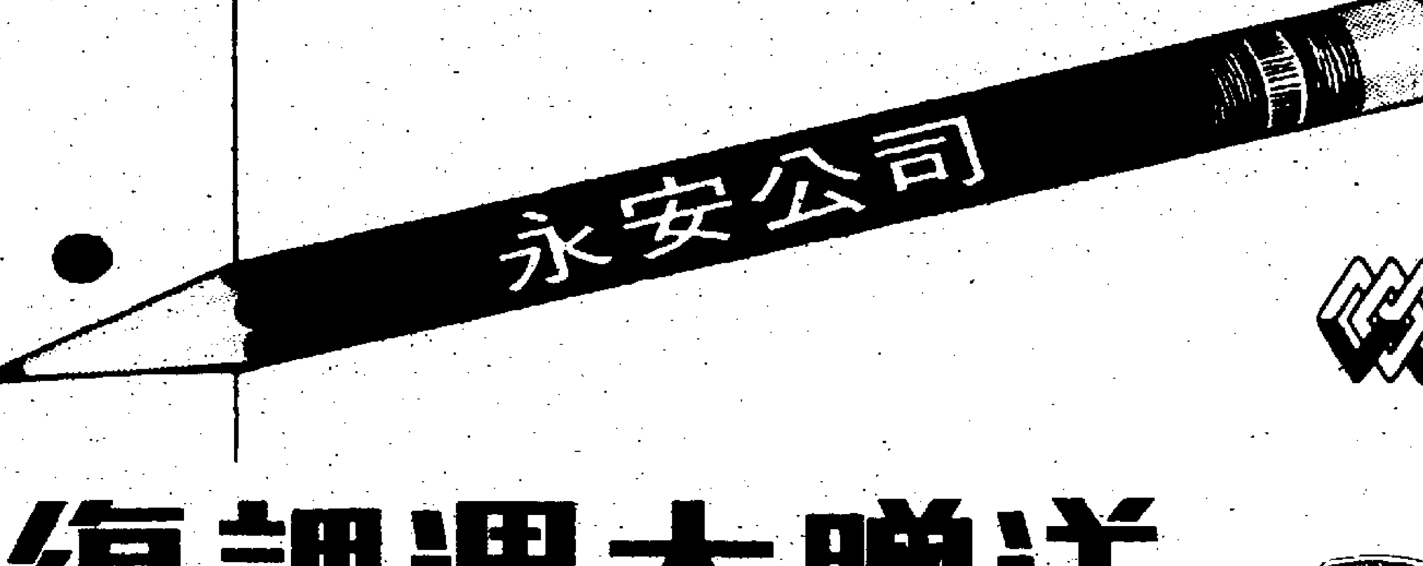
圖爲美國「金牌」廠出品之超級冷氣機。

Dominlan
SPECTACLES CLEANER
多明亮眼鏡清潔劑

眼前良伴・喜上眉梢

具有強力禦防水蒸氣體功效，使鏡面不受冷熱水蒸氣體侵染，一經使用，會使你視力明亮，倍感舒暢，誠爲各界配戴眼鏡人士的良伴，各大葯房均有代售。

總代理：鴻珍貿易公司



復課週大贈送

派克金筆贊助

凡在文房部，鞋部，袜部，童裝部購貨每發票滿三十元，奉送名貴西班牙袜一對，送完即止！

復課週特價

文房部
高仕，犀飛利原子筆，鉛筆 九折
派克筆 九五折
書包，筆袋，習作簿、地球儀，DYMO機 九折
其他文房用品 九折至半價

巾袜部
男女裝手帕，童裝袜 八折至七折

眼鏡部
全部八折

鞋部
童裝鞋 九折至八折
特價鞋 $9.-至$25.-

童裝部
九折至半價

九龍聖心書院

擴班招生

土瓜灣女校：F.1至F.5 文理科班 祇招女生

紅磡男女校：F.1至F.5 文理科班 男女兼收（近紅磡新火車站）

統一招生辦事處：土瓜灣道八十號（土瓜灣道油站對面近九龍城碼頭）電話K647188 K626719

生意轉讓聲明

根據香港法例第四十九章防範生意轉讓欺詐條例第三段之規定茲通告如下：

啓者曾榮寬九龍寶勒巷七號地下商人（以下簡稱出讓人）在九龍寶勒巷七號地下經營HUNTSMAN INN餐廳現同意將該餐廳之生意商譽舖底傢俬裝修及一切生財用具轉讓與劉博文寓九龍彌敦道一五六號D座一〇四室商人（以下簡稱承讓人）承受雙方訂於一九七五年九月二日在張恩純律師行立契交易嗣後承讓人將在原址沿用HUNTSMAN INN餐廳名義繼續經營生意各界人士如與出讓人有華洋轇轕及手續未清者請於交易日期前與出讓人理妥否則與承讓人無涉特此聲明。

出讓人 承讓人 代表律師張恩純律師行啓

香港大道中五號恒昌大廈五〇五室

一九七五年八月一日

謹訂於公曆一九七五年八月一日（星期五）上午十一時
[illegible]西區分行舉行開幕，敬請
[illegible]主持剪綵，敬備酒會恭候

光臨指導

[illegible]

廣安銀行有限公司敬約

百餘警員包圍中區裕昌大廈
圍捕持槍劫匪
兩賊當場就擒疑有一匪藏匿
查明已被逃脫警方始行收隊

【本報訊】警方昨午出動百餘名警員，荷槍實彈，配備輕機槍及避彈衣，在中區德輔道中裕昌大廈四週，閘捕三名懷有手槍，企圖行劫一間珠寶行的疑匪，並隨時準備與劫匪駁火，警方在現場搜索逾三小時，卒拔槍制服兩名疑匪，並檢獲兩支點二五口徑的自動手槍，另一名的匪則乘亂逃逸。

三名劫匪年約卅至四十歲之間，均穿着西裝，打扮斯文，在警員聞警鐘後，得到調查時，兩疑匪仍佯裝無事，而其中有人擬拔槍時，先被警員拔槍制止，並當場搜出兩手槍。

據報，其中一人來自泰國，爲泰籍華裔，來港三、四日，此兩名被捕者其中其一姓劉，廿八歲，另一姓林，四十歲，爲警方接報的首宗國際匪幫企圖行劫珠寶的案件，有關該案警方繼續調查，並追緝在逃者的下落。

當警方初步聞訊趕至時，形勢即突然緊張，同時，懷疑在逃者仍持槍困於大廈之內，于是調動百餘警員，包括藍帽子，穿着避彈衣的神槍手，配備卡賓槍、輕機槍、催淚彈及手槍等，在現場周圍展開嚴密包圍網，搜捕該名在逃者。

由於槍戰有一觸即發的可能，警方遂將裕昌大廈對開的一段德輔道中加以封鎖，由於該處爲鬧市，且正值午膳時間，故立時引動數千名途人圍觀，交通亦受阻達兩小時。

案發現場爲德輔道中四十八號至五十二號裕昌大廈十三樓一二〇二至一二〇三室高莎珠寶有限公司（CHANG'S JADE COMPANY）該公司的經理名張月影，泥籍人士，在上址經營珠寶生意已有七、八年之久。

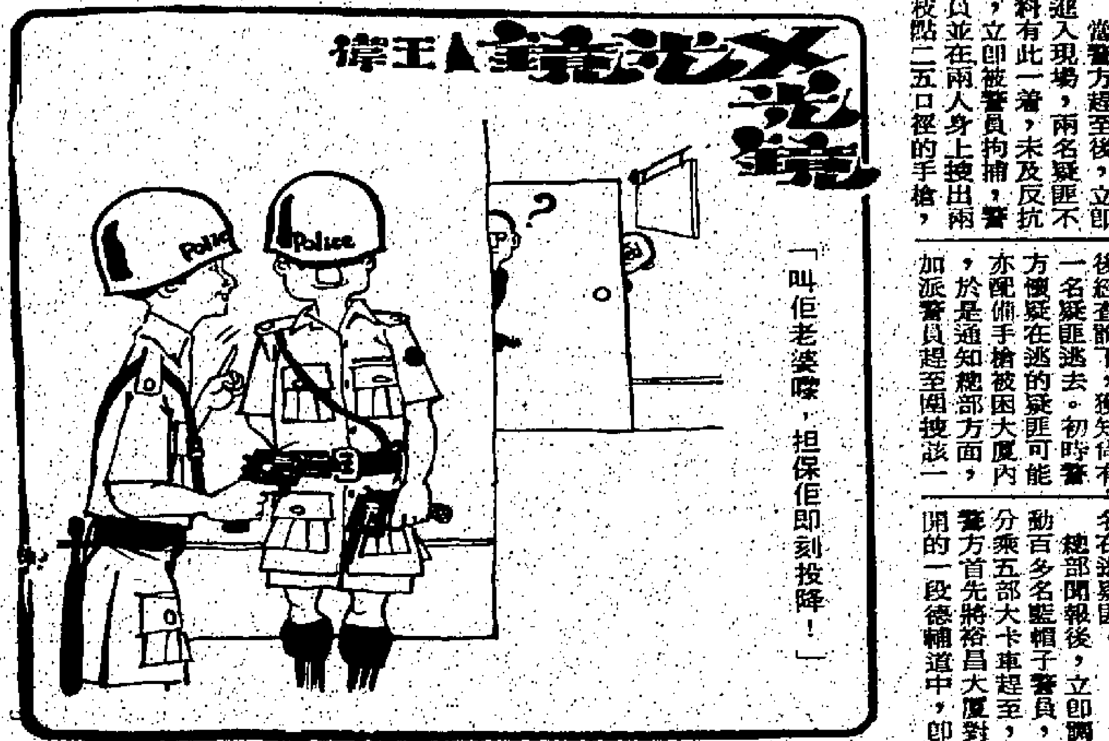
據行內的人員稱：前日下午，曾有一名身穿西裝，打扮斯文的可疑男子，聲稱欲購買珠寶，向經理張月影詢問行情，惟事主發覺對方對珠寶並不在行，且在言談中，經常東張西望，神情有異，已覺不妙，懷疑對方可能是一探上址虛實的劫匪，當該名男子離去後，立即吩咐各職員要小心門戶，並需小心留意該名可疑男子。

圖劫珠寶行事敗
經理暗中按警鐘
警員趕到兩匪當場被捕
其中一匪前日會來窺察

昨日中午十二時卅分左右，其中兩名身懷手槍的劫匪，一身穿米黃色西裝，另一則穿深藍色西裝，打扮斯文，喬裝顧客，首先闖入高莎珠寶行，聲稱欲選購一批珠寶，要求見張經理，當時兩人並無携帶公事包，其中一人即爲前日往上址的男子，當時行內共有五女四男及一小童，初時不以爲意，引見張氏，及至張氏取出一小批珠寶樣本予兩人挑選，惟兩人選擇廿分鐘，却始終沒有一件成交。

至十二時五十分左右，該名曾於前日往上址探盤的疑匪，突然轉身離開，在大門徘徊擬開門讓另一名在門外把風的疑匪進入珠寶行內。此時張月影知事態不妙，劫案可能即將發生，乃暗自按響辦公檯下直接駁往中區警署的警鐘。

由於洋行內外均未曾聽有警鐘響聲，故洋行內的兩名劫匪猶在夢中。及至大隊警員趕至現場時，在門外把風的一名劫匪見狀，知事情不妙，來不及通風報訊，即喬裝大廈內的洋行職員，施施然逃離現場，惟警方人員當時並未發覺。



初疑尚有一賊持槍被困
百餘警員包圍大廈
出動神槍手與輕機

當警方趕至後，立即進入現場，兩名疑匪不料有此一着，未及反抗，立即被警員拘捕，警員並在兩人身上搜出兩枝點二五口徑的手槍，後經查詢下，獲知尚有一名疑匪逃去。初時警方懷疑在逃的疑匪可能亦配備手槍被困大廈內，於是通知總部方面，加派警員趕至圍捕該一名在逃疑匪。

總部聞報後，立即調動百多名藍帽子警員，分乘五部大卡車趕至，警方首先將裕昌大廈對開的一段德輔道中，即利源西街至砵甸乍街的一段路加以封鎖，以免發生意外，一時現場引致數千名途人圍觀。

港島警察部總指揮麥乃芬警司聞訊亦親自出動，設立臨時指揮站，並召來神槍手一小隊，手持AR五十卡賓槍，在該大廈街角預備，同時亦提有大批防彈衣、催淚彈趕抵現場，手握輕機關槍的警員在附近站崗，形勢極爲緊張，一幕警匪戰槍，大有一觸即發之勢。

但至四時許，全部駐場的警員，終無所獲後無功而退，至五時三十分左右，該座大廈八樓處一看更，發覺該樓空置已久七〇四號室，突然有異聲，後趕前欲將鎖開啓時，又未能開得，懷疑有人匿藏樓中，故立即報警。

警方接訊後，懷疑可能該名逃匪匿藏在內，於是又派出多名軍裝及便裝警員，前往上址，經一番辛苦後，終將門開啓；但並未發覺有任何人在內，祇屬虛驚一場。

三名懷槍劫匪，昨日企圖行劫中區一間珠寶行事敗被警方圍捕，其中兩名疑匪，終案被捉，並檢獲兩支點二五口徑的自動手槍。

一名藍帽子手持長槍在現場大廈附近戒備。

警方尋找失踪男子

【本報訊】一名中年男子失踪已半個月，迄今不知下落，警方現正呼籲市民協助找尋他。

該男子名余偉恒（譯音），卅九歲，原租住荃灣香車街金德大廈六樓P座一房間，是於上（七）月十四日開始失踪的。

他高約五呎六吋，中等身材，面尖，眼大、鼻大、口大、耳長、膚色白皙、短頭髮。

任何人士如有消息可協助找尋該失踪男子者，請致電一二—四二四三二一內綫二三六，與荃灣警署聯絡或向任何警署報告。

背有兩支輕機槍的警員，在獲悉該案有兩名疑匪被捕另一逃脫後始恢復輕鬆的心情顯露笑容。

三名懷槍匪徒昨日企圖行劫德輔道中高莎珠寶行事敗，警方出動百餘警員荷槍實彈進行圍捕的現場情況，警方此項行動，吸引大批途人圍觀，中區一度呈現緊張氣氛。

與十二歲誼妹 發生關係成孕
青年認罪待查身世候判

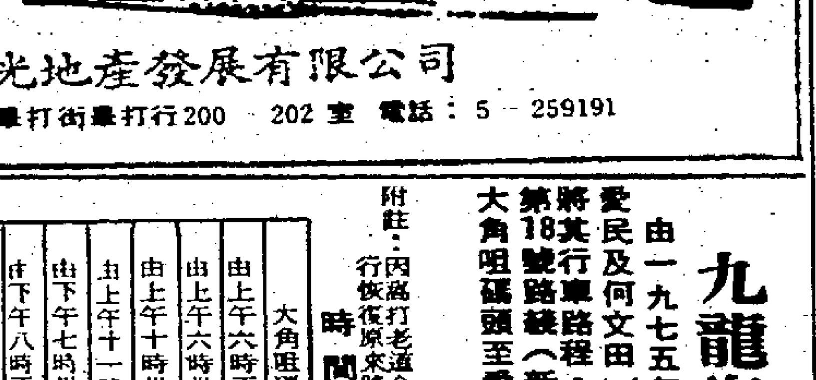
【本報訊】一對年輕誼兄誼妹因相愛而發生肉體關係，直至懷孕始被揭發，由於誼妹僅十二歲，尚未成年，故誼兄被警方拘控以與十二歲以下未成年少女發生性行爲罪，此案昨晨解高院審訊。被告承認控罪，高院審判專員魯德臣驗將案押候兩週宣判，等待感化官調查被告的身世。

被告余漢強，十八歲，中學生，被控（一）於去年十月廿五日至本年一月一日在長沙灣道二四號A座六樓與一名年僅十二歲未成年少女發生性行爲；（二）本年三月一日至十五日期間在同一地點與上述未成年少女發生性行爲。被告由香顯短大律師代表認罪，檢察官廉威主控。

案情透露：被告與少女爲誼兄誼妹，女母因染有毒癖，去年十二月在戒毒中心治療，而被告因母患有心臟病，因此居於誼母家，由於女母不在，故上址房內僅被告、受害少女及女的九歲幼弟三人同居一斗室，少女睡在碌架床上格，女弟在下格，被告則在床口陣尼龍床睡覺，去年聖誕夜，女弟起床時，突然發現被告與姊同睡，擁埋一起，但女弟却沒有告訴別人，其實被告與女在此之前已多次發生關係，及至本年三月，女弟往探母，方將事告訴母親，母乃報警，警方將女送院檢驗，驗出女不僅不是處女，而且已懷孕兩個月，於是將被告拘控。

被告向警方作供時表示，他與女相愛，女自願進一步獻身，故乃發生性關係，不知有觸犯法例，現時已經知錯，他今年參加會考，而女父數年前死去，女無人照顧。他願照顧女，希望法庭輕判。

旺角鑑證街2-16號
華寶大廈
歡迎洽租 租金面議
特價優待
面積420呎至620呎
旺中帶靜三房一廳
向南大單邊
可分十五年付款
快將入伙
地盤電話：3-941278



華光地產發展有限公司
中環畢打街畢打行200-202室 電話：5-259191

專向醫務所行劫失手被拘
四被告分別判囚
四年半至五年半

【本報訊】四名專向醫務所行劫之匪徒，失手被擒，昨日分兩案解往維多利亞地方法院審訊，四人均認罪，主審法官賈西亞，重判各被告入獄四年半至五年半。

首案被告：（一）施德雄，十八歲；（二）林滄明，十九歲，被控十罪，指兩人於六月廿六日至七月九日期內，借在逃者先後向港九十間診所行劫。

案情透露，被劫之醫務所，位於軒尼詩道、洛克道、英皇道及佐敦道一帶，被告專向該地區之醫務診療所行劫，在十次行事中，被劫之人，數達四十二人，涉及之金錢，有九千餘元，法官在判案時表示，被告兩人，在每次行劫中，均攜帶武器，且被劫之對象，皆爲柔弱之醫生及無抵抗能力之病人，此種恃勢凌弱之行爲，實在罪無可恕，故重判每人入獄五年半，以儆效尤。

次案被告：（一）郭東明，廿一歲；（二）吳錦興，十七歲，被控五罪，指兩人於四月廿八日至五月十八日，五次行劫五間醫務所，共涉及財物約五千元，及手表飾物等，認罪後，首被告被判囚五囚五年半，次被告判囚四年半。

警方運來一箱一箱的長槍，以備與匪徒駁火之用。

澳鏡湖醫院 患鼻癌病人 吞槍自盡

【本報澳門訊】一名患鼻癌的男子，昨日留醫在澳門鏡湖醫院時，突然吞槍自殺身亡。

死者名謝桂權，六十二歲，住澳門賈伯樂提督馬路五十六號B座二樓，死者曾在澳門娛樂公司任巡邏，患鼻癌已有七、八年，昨日下午一時許，死者往鏡湖醫院求診留醫，死在留醫時其後，在病床上蒙頭而睡，其後，有人聽聞砰的一聲，發覺死者太陽穴留血，手握有一支曲尺手槍，當場重傷斃命，警方相信死者因病厭世，但至於該槍何以會帶入醫院，警方仍在調查中。

港督昨訪問赤柱
青年領袖訓練營

【本報訊】港督麥理浩爵士，昨親臨赤柱兵營探訪正在接受青年領袖訓練營的一百二十名青年男女。港督並參加風帆組活動，泛舟海上約十五分鐘。

港督約於二時乘輔助空軍直升機到達營地，由團官陪同下隨即探訪拯溺及遊泳組的青年。隨後港督乘車到海灘參與風帆駕駛組及獨木舟拯救組活動，並與訓練營教師言笑。

參加青年領袖訓練營的青年男女，年齡在十八至廿五之間，他們有學生、教員、監獄署工作人員等。

訓練營青年每天都到不同的地方作各項活動行。他們表示對爬石、步及游泳最有興趣。而能夠接受各種訓練是他們參加的目的。

青年領袖訓練營每年舉辦一次，爲期三週，由英軍及社會福利署合辦。參加的男女青年有教員，學生，社會工作者，監獄工作者等。

參加者於入營時每人祇交六十元，此外一切費用全免，並可獲得一雙爬山鞋。

據營監督打士楠稱：今年申請參加的人很多，就今年而言，那一百二十名的幸運兒是由八百六十名申請者中選中。

三院12名被通知退休員工
包圍主席座車交涉
要求准予繼續服務

【本報訊】香港東華三院昨午發生勞資糾紛，十餘名員工在普仁街東華醫院，包圍該院主席江永安的汽車，有關方面召警到場維持秩序，人羣方散去。

該十餘名員工爲東華三院的男女工人十二人，因退休問題，求見該院的主席多次無結果，因此在前日起，一連三日都在上環普仁街等候江氏從該院開出的汽車，他們即將汽車包圍並與江氏攀談，使場面更爲混亂，後來有人召警，警方始將人羣驅散。

據該員工稱：他們分別來自東華屬下三間醫院，他們在三個月前突然有廿一人接獲通知，指他們已達五十五歲適齡退休，並要他們在十月前離職。

據悉：這批工人在院中服務由十九年至卅八年不等。據一名女工指出：他們祇能獲得爲數極少的退休金，但據政府的則例，他們應得二萬元以上。

同時，他們要求東華三院能夠准他們繼續工作，直至六十歲止。

東華三院主席江永安解釋，他祇是負責執行一項決策，這羣工人適齡退休的決定，實在由半年前該院的人事委員會通過，再交由該院的醫務委員會批准，始能執行，因此他不能中途改變委員會的決策，而延長員工的服務年期。

同時江氏否認拒絕接見工人，他表示他曾主動在六月五日約見工人，而於次日約見該些工人代表解釋。

風趣 周刊
逢星期五隨工商晚報附送
每份仍售二毫

·本期要目·
△箍頸黨買地盤
△護衛公司迅速發展
△美化郊區
△怪異的奇里殊納教
△肥肥秋仔傳十月結婚
△假海鮮
△一週電視節目

九龍汽車（一九三三）有限公司通告

由一九七五年八月一日（星期五）起，新增第18號路綫由大角咀碼頭（經愛民及何文田）循環行駛返回大角咀碼頭。又第8號路綫延長服務時間，茲將其行車路程，時間及車費公佈如下：

第18號路綫（新增）

大角咀碼頭至愛民與何文田（循環）經：博文街，大角咀道，必架街，槐樹街，福全街，旺角道，彌敦道，亞皆老街，公主道，忠孝街，佛光街，常富街，常盛街，佛光街，培正道，窩打老道，亞皆老街及櫻桃街。

附註：因窩打老道介於亞皆老街口道路工程影響，暫改經染布房街出亞皆老街，一俟工程完竣，即行恢復原來路綫行駛。

時間表

大角咀碼頭開	每隔
由上午六時正至上午六時卅分	十五分開一班
由上午六時卅分至上午十時卅分	十分開一班
由上午十時卅分至上午十一時正	十五分開一班
由上午十一時正至下午七時卅分	十分開一班
由下午七時卅分至下午八時正	十五分開一班
由下午八時正至下午十時卅分	十分開一班
由下午十時卅分至下午十一時卅分	十五分開一班

車費：大角咀碼頭至何文田邨 三毫
愛民邨至大角咀碼頭 三毫

第8號路綫（延長服務時間）
紅磡碼頭開——下午十一時正尾車延長至午夜十二時止。
愛民開——下午十時四十五分尾車延長至下午十一時四十五分止。

風水差退屋賣傢俱 陳萍寧願長住酒店

＊邵氏片廠昨日甚爲忙碌，續拍「紅粉煞星」、「索命」、「蛇王子」。

據悉，「蛇王子」目前已拍攝至最後的一堂佈景，尚行兩天戲份，六號前必定全部殺科。

「蛇王子」是羅臻根據中國苗族內所發生的神話故事爲背景，內容有歌有舞，有蛇表演，極盡怪誕之能事。

羅臻本來以拍文藝片起家，他今執導「蛇王子」，希望緊跟着高棉片「蛇魔女」賣座的餘威，希望該片推出時，也可以「煞食」。

＊入院留醫，遇賊打刧，陳萍認爲房子風水實在不好，已決定把太子道的房子退還給房東，自己搬進酒店長住。

目前太子道的房子，陳萍表示，她已委托好朋友潘迪華代策代行，把所有的傢俱賤價而沽。

陳萍說，她根本也不在乎這些瑣碎錢，祇是，希望把房子退了，傢俱賣了，把倒霉氣都驅出去，重新過新生活。

陳萍更向記者表示，香港的治安實在太壞，她也不敢再租房子。陳萍計劃學恬妮，長期以酒店爲家大家方便。

＊思維從義大利學電影回港，兩年以來一直未有發展。今年才與邵氏簽了三年合約，每年拍片四部，成爲基本合約演員。

思維表示，以前他對選劇本十分嚴格，但是，時移勢易，他已改變工作態度。祇要有戲拍，也不管它的劇本了。

思維說，在目前這個惡劣環境之下，他祇要履行與邵氏的合約拍片，對於執導電影片的計劃，已暫時擱置。

＊胡錦原定昨天拍結婚照，後來因爲婚紗試穿下不合身，拍結婚照的日期，祇好延期到星期天。

婚後，胡錦仍未接新片約，連日來洗盡鉛華在家裡當賢主婦，並且天天「摸麻雀」渡日子，時有斬獲。鼠兄弟向來對賭博皆有濃厚興趣，而且賭注甚大，打牌輸贏有定數，如果推牌九，賭注卻經常上萬。

胡錦祇是初級賭徒，因此先「摸麻雀」練底法，她說，贏多多輸少少，好過拍戲。

胡錦在「女逃犯」片中，與泰影帝熱辣辣的床上戲。

盧愛蓮與南鳳，時相合作，彼此產生了融洽的感情。盧愛蓮笑問南鳳，個郎林錦棠乖不乖？聽話不聽話？南鳳聞言，咪咪笑答：現在還好，將來未知。（錫光）

24格

阿倫狄龍與尚保羅貝蒙多

提起法國明星，論國際性，知道的很多，有路易狄芬尼、阿倫狄龍、尚保羅貝蒙多、尚路易杜南寧、依夫蒙丹，女的有嘉芙蓮丹露、碧姬巴鐸。

在這羣明星中幾乎每一位都曾演出不少大導演的作品，亦可算是藝術明星，雖然層次上路易狄芬尼不能與依夫蒙丹等比，但他亦演出不少佳片。但論娛樂性及普及性，則祇有阿倫狄龍與尚保羅貝蒙多兩位，論薪酬地位，他倆是法國最頂尖的，因爲他倆有其賣座的號召力。至於尚路易杜南寧等則祇有藝術號召力。

在香港大部分人士都認爲阿倫狄龍是最頂尖，但在法國等地，尚保羅貝蒙多卻是最受歡迎，蓋他能演深沉的人物，亦能演奔放的性格，而且演來極有戲路，除了演技之外，他是非常有格的。

至於阿倫狄龍在初初剛起之時，是演一俊俏的角色，帶有多少悲劇命運，一張可憐落泊相，使年青的女觀衆產生我見猶憐，而男的亦代入其浪漫痛苦生命中，自我陶醉一番。及至阿倫狄龍在獨行殺手中突出了他殺手形象後，阿倫狄龍的皮相更增加了幾分猜測，更受歡迎，相信這點連年華老去，眼角生紋的阿倫狄龍亦稱奇不已。

最近市面上剛剛上映阿倫狄龍的獨行殺手及尚保羅貝蒙多的飛天神探，剛巧西片很多方面亦成對比，對於兩個明星亦可片面的比較。

在獨行殺手中阿倫狄龍演一名殺手，在社會眼光中，他是匪徒，他的工作是擾亂治安，這個人物衣著單調（整部片的色調都極之低沉），行動有死的氣息，表現亦極之沉鬱，是一部極有格調的片子，以氣氛低沉取勝，而阿倫狄龍亦演來極爲出色。

至於尚保羅貝蒙多則在飛天神探中演其警探（這是極之少有），職責上是爲民除害，而他的飛簷走壁功夫亦非同小可，生猛之至，使整部片充滿生命力，色彩亦極爲鮮明。貝蒙多的演出，令人興奮不已，可是與獨行殺手中的阿倫狄龍相差甚遠，唯一相同的是兩者在片中都是扮演盡忠職守的人物。

幕前閒話

金粉神仙手 娛樂性豐 佈局弱

＊＊「金粉神仙手」陣容很勁，亦有不少噱頭，但其結構方面顯得薄弱，與一些同類型的歐美片子比較，破綻漏洞甚多。

片中一女兩男主角甄珍、柯俊雄、秦祥林三人都是傑出的樑上君子，三人比較起來，尤以甄珍道行最高，彼此看中了同一目標而展開一場激烈鬥智鬥法之後，到底還是甄珍勝了。

故事骨幹是說羅維飾的富商，帶了一個號稱是世界最堅固的保險箱入住一間酒店，柯俊雄設計把它偷了沉於水底，秦祥林又用偷龍轉鳳的手法把它偷了但結果仍是鬥不過甄珍這個神仙手。

故事雖是俗套式，但其風格卻採取諧趣路綫，羅維在這一方面頗費心思，娛樂性不俗，甄珍以演淘氣戲起家，但在本片內的身份不倫不類，除了時常有人跟出跟入外，看不出有何特殊與機智處，演來亦沒有什麼表現，反而是慣演文藝片的秦祥林，卻有不俗的演出。

娛樂

今日電影

戲院	影片		
海運	黃金夢	(西)	(重映)
新華	烏龍醫辦再顯神通	(西)	＊＊
明珠	冲天大火災	(西)	＊＊＊＊
荷李活	中國超人	(國)	(未評)
東方	飛天神探	(西)	＊＊＊
麗都	殭魔	(國)	(未評)
華盛頓	仙蹤奇緣	(西)	(重映)
麗聲	直搗黃龍	(國)	(未評)
京華	基度山恩仇記	(西)	(未評)
紐約	黑奴魂	(西)	(未評)
凱聲	大地震	(西)	＊＊＊
豪華	直搗黃龍	(國)	(未評)

信守諸言義助宣傳 胡錦躭擱蜜月旅行

來自台灣的風騷女星胡錦，甫與張冲結婚，根據習俗，三朝回門，即將於日內偕夫婿張冲回台灣，並將在台灣擺設喜筵，宴請兩家在台的親戚朋友。

胡錦與張冲結婚後，並沒有開始他們的蜜月生活，因爲胡錦在婚前拍完最後一部戲「女逃犯」之後，曾經答應過高寶樹，助上映宣傳一臂之力，胡錦以爲「女逃犯」決不會這麼快上映，誰知她剛結完婚「女逃犯」就決定了上映期，她爲了守信諾，所以暫時留港數天，爲「女逃犯」做宣傳後，才去歡度他們的蜜月生活。

據說，婚後的胡錦還沒有接新片的合約，因爲很多製片公司，還不明白她的動向，是否婚後仍願再拍過去那種大膽的風騷戲，關於這個問題，問到胡錦，她一時也答不出來，可能還沒有與張冲研究過，因爲今天的情形與往昔不同，如今得聽張冲的了。

胡錦在「女逃犯」這部片中的演出，仍是以她的風騷爲主，據所知，胡錦在過去的影片中，還沒有與外國明星合作過，但是在「女逃犯」中，她與泰國影帝演頭巴的幾場床上戲，其動作的逼眞，情節的熱辣，可以說是過去從未見過的。

「女逃犯」已定於本週末在港九優先推出，這部片也是女導演高寶樹一年一度的精心傑作。

睇基度山恩仇記 可獲得萬元鑽戒

在「基度山恩仇記」一片中，愛門登打士全靠發現一批寶藏才能完成報仇大計。發行該片的泛亞公司亦預備了一個寶藏給觀衆們去發掘。

泛亞特地購買了一隻價值一萬元港幣的寶石戒指作爲一個尋寶遊戲的獎品。聞說該隻寶石戒是從連卡佛公司珠寶部所購得的。「基度山恩仇記」的尋寶遊戲辦法簡單，祇需分辨出卡通中五個造型的出場次序，便有機會得獎。觀衆看愛門登打士尋寶之餘，自己亦有得寶機會！

「基度山恩仇記」是大仲馬名著，曾數度搬上銀幕，但這次泛亞推出的是全新拍攝及卡士最强大的一部。該片由年青導演大衛格連執導，手法之新，實勝於以前數部。

「基度山恩仇記」的故事高潮迭起，扣人心弦，戲劇性濃厚，是一部暑假期最適合年青學生的電影。本片陣容强大，包括有李察張伯倫、泰蓮鮑華、東尼寇蒂斯及數十紅星聯合主

世界文學名著改編的「黑奴魂」，係由何抉林主演，故事動人，最合學生欣賞，主題曲流行一時。

小龍帶給丁珮煩惱與名利

丁珮想拍「龍與我」已經是很久的事了，「龍與我」才一宣傳要拍，菲律賓使有人出高價收買，可是，此片有雷聲，沒雨點，後來不知爲甚麼，也就不了了之矣。

李小龍的妻子，將「李小龍傳」的版權賣給了史提夫麥昆，史提夫又將它轉讓給華納公司，從以上的事實看來，李小龍在世界各地一定有相當的號召力。丁珮的「龍與我」計劃，應該是很如意的。

「龍與我」的沉寂，有可能是版權問題，更有一個問題，會是經濟問題嗎？那就不得而知了，以丁珮一向的作風，即使有經濟問題，她也不會承認。

年來，丁珮的「龍與我」傳說頗多，傳了一個時期也就消聲匿跡了。正常大家都以爲丁珮放棄了原定計劃，丁珮忽然拉得李修賢和羅馬，坐言起行的開拍起「一代巨星」來，「一代巨星」是指誰，明眼人不想而知，自然也是避就版權問題。

李小龍死後，帶給丁珮很多煩惱，也使她一夜之間國際知名，祇是，實際的利益是沒有得到過，以過去兩年來說，丁珮所獲得的，是煩惱多過利益。

「一代巨星」是否可以補償丁珮過去精神上所受的損失，現在尚是言之過早。邵逸夫先生的算盤是不會打算的，邵氏既然肯發行「一」片，「一」片應該是有可爲的。

銀絕記

許冠文傳入麗的 但不會犧牲拍片

許冠文是電視上的紅星，他先在電視上紅起來，至今，尚未有一個電視節目主持人能取得許冠文，能追得上許冠文，能像許冠文般受歡迎。因而，許冠文雖已是電影上數百萬主角及導演，電視觀衆始終盼能在電視上見到他演出，多年來，這個願望都未能達到，偶然，他的弟弟許冠傑還會在電視上現身，而許冠文則是絕跡，令電視觀衆懷念不已。

久已乎不出電視節目的許冠文，據說會在九月左右有一個巨大的變動，他或會應「麗的」之邀，成爲「麗的」電視上的皇牌電視主持人，雖然這件事目前還未明朗化，接近人士透露，這個可能性很强，因爲許冠文對再演電視興趣不弱，加上黃錫照再三禮賢下士，相信許冠文即使不簽長約，他也會應黃錫照之邀出現「麗的」螢幕，主持一系列節目，看發展「麗的」能爭得許冠文是機會率很高的。

月來，黃錫照頻頻與許冠文接觸，不用說，自是盡力去拉許冠文爲「麗的」攪節目，希望他能攪出幽默、諷刺、惹笑的節目，同時，在他的節目中許冠傑是必成爲節目的主力，本來，許冠文主力是要攪電影，自「鬼馬雙星」之後，許氏兄弟合作的第二片「天才與白痴」亦將在近期內推出，照許冠文的意思，欲在「天才與白痴」後再攪一部兄弟片，如果他答應黃錫照的邀請，兄弟合作的第三部片將會延後拍攝，黃錫照保証不會阻礙他拍片，在電影電視雙線發展下，許冠文更能發揮才能。

目前，許冠文加盟「麗的」的事未明朗化，但接近人士透露，已有七分的可能性。知下，許冠文要忙的是爲自己的「天才與白痴」攪點宣傳。近半月裡，許冠文經常與黃錫照共進餐，談的內容雖不能公開，明眼人一看便明此中內容。（楊罕）

慧劍斬情絲力學奮發成功 蕭芳芳得碩士學位有志從事教育工作

這幾天打開報章，陸續可以看到由合衆國際社發出的傳眞照片，報導蕭芳芳目前正在新澤西州西東大學大衆傳播學系攻讀碩士學位。

據蕭芳芳表示，她得到碩士學位之後，將會在該校語言學系教書。

秦祥林在人前人後，含淚訴苦，表示如何愛蕭芳芳。可是，自從蕭芳芳決定赴美繼續學業之後，秦祥林就另找對象了。

秦祥林有很好的外表，人也單純，加上目前事業如日方中，片約忙碌，應接不暇。鄧光榮所接的片約也稍遜。由於條件好，秦祥林是女孩子心目中的白馬王子。

祇要小秦肯歡誰，沒有一個女孩逃得過他的感情漩渦。有人怪小秦太花心，芳芳一走了之後，已忘了舊愛，馬上另結新歡，往日所謂的情情愛愛，已成美好回憶。

秦祥林卻認爲自己沒有做錯，他說：「有愛情，不一定會結婚，我和芳芳祇適合做一對好情人。她是理想派的追求者，我達不到她的理想，我們祇好分手。」

秦祥林要成家立業，芳芳在美國繼續攻讀碩士，最少兩年之內不會回來。小秦是聰明仔，他另找對象，是無可厚非的。

在我感覺上來說，芳芳不愧是電影圈的一個傳奇人物，她的上進心和魄力，巾幗不讓鬚眉。看她揮慧劍斬情絲，愛的是秦祥林，但是爲了日後雙方痛苦，她就毅然飛美讀書，實行「長痛不如短痛」，表現得乾脆、洒脫。

電影圈內，男女間的感情交往曾經做成不少悲劇，而悲劇的形成，不在開始而是當事人對結果的處理不當。

通常在男女之間在不適當的環境發生感情，祇要彼此能毅然的擺脫感情的桎梏，就可以杜絕麻煩的發生，否則，最後更不可收拾，悲劇收場。

因此，我認爲蕭芳芳對於交朋友及擇偶對象均採取「寧缺毋濫」的態度，很值得其他電影圈的朋友學習，就不會自尋煩惱了。

蕭芳芳也是一個很懂得安排自己的人，感情上找不到依附，唯有寄託在書本方面。假如芳芳學成之後，能夠回港爲自己的中國人服務，那就更好了。祇可惜，香港和台灣均缺乏這個環境，未能讓她們一展所長。（汪曼玲）

香港大舞台

今天 每日三場 開幕 二時 五時三 八時半

赤鬚子

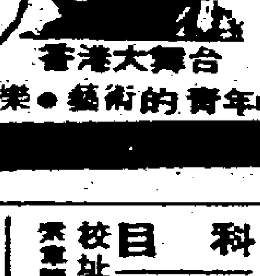
黑澤明鉅作足本三小時

下期獻映 八名首曲

花生漫畫鄙怪卡通長片

聰明狗走天涯

船扣取爭原班人馬新作



林丁丁迷路？

香港大舞台

娛樂●藝術的青年中心

哥林比亞無綫電學校

科目

無綫電及電視工程全科——八月七日開學

無綫電實物函授活期科——每週選時上課三天學費廿元可攜帶材回家實習適合業餘及課餘學習

船舶電台電訊科重招插班生——九月三日開學

校址：九龍深水埗保安道20至26號（新舞台戲院後面）

索章請電：K 862488 K 789115 K 864989 即免費寄上歡迎到校參觀

刊廣告請撥電：二八〇七〇八接洽

the Count of monte-cristo

基度山恩仇記

大仲馬原著

泛亞公司榮譽貢獻

panasia

京華 快樂 金冠

今天三院五場盛大獻映，京華，快樂，明後兩晚加開午夜場六場

敬請提前訂座

本片主辦猜獎遊戲中者可得巨鑽

原著：學生必讀！影片：人人必看！

世界大文豪大仲馬不朽巨著改編

一九七五再度搬上銀幕是有史以來規模最大陣容最强攝製最美的一次！

原著早已暢銷全球共有六十三國譯本中譯本達五十四種

以其人之道，還治其人身！

特麗七彩 片上中文字幕

本港英文中學輔助讀本！

白羽令

第三天，第四天，第五天過去了，直到第七天的凌晨，他忽然有一縷眞氣萌動的感覺。

也許是冬至一陽生，也許是一種幻覺。

不管是甚麼，他必須把握這一點生機。

於是他摒除雜念，澄心定慮，抓緊那一絲萌動的眞氣，緩緩提聚、引導，而貫通奇經八脈。

一開始是艱苦的，因爲那股眞氣似有若無。

不知經過若干時日的奮鬥，他終於獲得成功，最後，他進入了忘我之境。

×　×　×

罡風還是那麼強烈，奇寒的威力也絲毫未減。

祇是他變了，雖然形貌依舊，但他的神態性格卻已大異從昔。

他打坐的怪石並未奪去他的生命，而且因禍得福，使他練成一種獨步宇內，冠絕古今的奇異內功。

至於此項內功具有何種威力，他不知道，也說不出，祇是感覺眞力如潮，舉手投足之間，都會湧起一股暗勁。

一般來說，眞力就是熱力，這是不容否定的。

但他的眞力卻大反常情，是冷冰冰，涼嗖嗖的。

究竟冷到何種程度，他也毫無所知，惟一感覺是不懼罡風，不畏奇寒，如此而已。

其次，他的形貌雖然如昔，但面色卻像白如紙。像一個大病初愈之人一般。

他由打坐之處立起，緩緩步出山洞，縱目四望，正是月隱星稀，晨曦初現的時分。

多日屈蹐，他需要發抒一下胸頭的積鬱，於是他引吭天宇，發出一聲龍吟般的長嘯。

這一聲山鳴谷應的長嘯，引來了那一對盲啞老人，他們發現了這位歷遭不幸的少年，抑的驚駭得手足失措。

也許楚駭贏了他們的賠汗，但他祇是報以冷酷的一笑，因爲他無意收留一對又盲又啞的僕人。

他不再理會那雙白髮老人，足尖輕輕一點，便已躍過三十餘丈的水城，然後辨識了一下方位，逕向西南急馳。

×　×　×

金家崖是蘭州以東的一個大鎮，緊靠着黃河的東岸。

此地產鐵十分著名，但最著名的卻是一家「天星鐵舖」。

天星鐵舖打造一般家庭使用的鐵器，以及武林朋友使用的兵刃。

無論是「天星鐵舖」的那一部門，全都馳名遐邇，爲一般人所喜愛，金家崖商業也因此而繁榮起來。(九)

九

他足尖輕輕一點，便已躍過那水城。

再見黑貓

李默

二八：是誰害了誰

話別？一切自然的生活，也說話別了。

天人？我又想起公公的說話。並不可靠的東西。世上並沒有絕對的東西。

跟快樂的來娣也要話別了。跟悲哀的銀娣也要話別了。銀娣不敢做的，來娣做了，銀娣失敗了，來娣是否成功？最低限度，她仍然有掙扎求存的機會。

至於我，我的命運又如何？我將面對一個城市。那裏面的煩瑣自當不下於一個鄉村，很多人都羨慕說：

「張妮，搬到外面去住是多麼的好。」

我祇是默靜地笑一笑。

徒祇具有外表的美好，這是不值得滿足的事。

我去到了預先約好的地點。玉英、二嬌與我，匆忙地跟着銀娣父母姊弟坐車而去。

去到銀娣夫家，自有人出來迎候，帶至一所大屋旁的小屋（屋倒是很大的），祇是爲什麼祇在小屋內設喪呢？

「這是老爺吩咐的，夭折自殺是不祥的死，所以不能把靈堂設在正屋裏。」

銀娣爸說：「我們銀娣是你們明媒正娶過來的媳婦呢！」

「唔，小聲點，」那人說：「親家翁你如果生氣，那我們老爺就更加生氣了，他認爲銀娣的投河是不明不白的丟面事。再說，如果你們倆親家爲這吵起來，會不大好看呢。」

銀娣爸便不敢在作聲，把牛欄改成銀娣的喪屋，我們也覺得面上無甚光彩。

靈堂上祇有三幾個尼姑在打齋叮叮唸佛，旁邊三四人或坐或跪在地上，一片草率的樣子。看見我們進來，露出一副驚奇而感興趣的樣子馬上起立。我們接過喪杖跪下叩了頭，表示要去看看銀娣，銀娣的母親已哭不成聲。

「這……」那人說道，「還是不必看了吧。」

結果我們還是踏入陰涼的靈牌後，在銀娣媽的哭聲中，我們止與薄棺內的銀娣正對着面。

我的天！這張彷彿壓扁了似的臉，還會是銀娣嗎？我的天！這樣死亡的樣子。我們因看見這景象而傷心地哭了起來。

「銀娣……」大家一齊叫着，她再也不會醒來。她的手腳，她的頭髮，再也不會動搖了，啊，即使是寂寞的陽光，也不再照射她的前額。

銀娣媽不顧一切地緊住棺材邊發狂叫：「是我害了妳！」

生而爲人，到底是誰害了誰呢？

市聲

陌生人闖入

南宮搏

陌生人闖入之後，她又到厨房左側的園中，坐在一把竹椅上納涼，夏夜的涼風習習，她靠着竹椅在漸漸中有些朦朧了。往事，想來想去，都沒有好的，現在的情形，更加不堪想！至於未來，那是茫茫的，她以爲，未來祇會壞，不會好，在這個家中，沒有一點好的朕兆。

爲此，她就甚麼都不去想了。於是，在涼風習習之中，她倚着竹椅睡着了。

天上，銀漢迢迢；地下，草蟲的鳴叫聲組織成幽秘的和悅耳的樂曲。

她在這天地間進入了和諧的酣睡！她一天的疲勞，一天的憂慮和不快，在涼風中舒散。

於是，有一個人在破敗的短垣外出現了，他看着一個在竹椅上睡着的女人，自然，他或者是認識她的，附近街坊中人，大多認識周家產發娘。但是，他看着，貪婪地看着。

於是，他聽到了雜和在草蟲鳴叫聲中的微鼾。那好像是爲草蟲的樂奏打着拍子。

他傾聽着，他跨過斷垣，他走近她，在二尺的距離內看着她，那似是餓狼看着食物那樣，垂涎欲滴地。

於是，他的手接觸了她的肩胛——她那青春渾圓的肩胛。

她並不知道——一個像她那樣年紀的人，剛剛睡着，是不容易醒覺的，於是，那人的手從她的肩胛滑下來。

她的身體因被撫摸而有輕輕的抖動。但是，她又並未醒來。這光景好像鼓勵了那個人，他的鼻子湊上去，嗅着她的髮鬢、耳朵、頸項。

她發出囈語——依然不曾醒覺。

於是，他將她摟住了。他爲她解衣。

她在朦朧模糊中，她並未意覺這是甚麼事，潛意識中的習慣，使得她茫茫地協助那雙抖顫的手解除了自己的衣服，這是婦人的習慣。

於是，她自竹椅被移置到地面。她在迷離中移動。

於是，她終於發覺了異狀，有酒氣微刺，她睜開了眼睛，她看到一人——一個陌生人。

這應該是吃驚的，這應該是要叫喊的。可是，她張開嘴要叫喊的時候，他的嘴將她的嘴封住了。

在朦昧中，她恍忽，生理上有反應，心理上，又莫名其妙，她想着丈夫、公公，而這卻是一個陌生人……一個陌生人，在自己的身上，她覺還不妥當，可是，她想到丈夫曾經扼自己的頸項，她又想到周老爺的淫暴行動。她想——由他去吧！由他去吧！不久，過去了！那個陌生人離開了她。(三九)

半寂靜地帶

丹尼

黃大仙十一區街坊會首長，一致主張採取自衛式行動，以協助警方維持治安。並組織「木棍隊」自衛，合力捉捕匪徒，送警究辦。

這邊廂是木棍，那邊廂是玩具槍，火藥味似乎不大。

×　×

兩童天台嬉戲，失足跌下，一死一重傷。有指爲係模仿「超人」，致演成慘劇。

電視、電影、玩具、公仔書及貼紙，均有「超人」，「超人」果有這種影響力嗎？

×　×

不少工廠，街頭標貼招請大批生熟手工人。不少停下來很久的地盤，恢復動土施工。

沉滯了多時的香港經濟，至少，已有復甦氣象了。

海鷗

黃朵雲譯

我不需要女性和她們的色相，我需要的是冷靜寂寞的生活，遠遠地離開塵囂，消遣內心的創痛。村舍附近的海灘是最理想的消遣地。我時常去散步、坐臥、游泳。

一天早晨，我望見一位女郎在沙灘上飛跑，披肩的長髮隨風飄揚，像一面黃旗。她的短褲是極短的。她的恤衫是緊身的。我沒有閒情理會她。我轉身踱回我的村舍。

「喂——喂，先生！」她似小孩子般叫喚我：「等一下，請你等一下。有事請幫忙。」

我收住腳步。或許真的出了亂子。我需要孤獨，不錯，可是……

「多謝你等候，」她的腳帶來一陣泥沙，她站在我的面前：「我——你不介意隨我去那邊嗎？海吉利在沙堆中掙扎，也許受了傷，我毫無辦法。」

「我是商店的領班，不是醫師，」我老實不客氣地說：「不過我可以過去看看，有沒有辦法。」

「哦，你真好！」她跑步喘着氣跟隨我：「我叫潘妮。」

「我是威廉，」我道。

她突然向前衝刺，跪在泥沙上。

「孩子呢？」我問。

「孩子？」她眼光光地看着我。「不是孩子。我是爲了海吉利，我的海鷗叫喚你。」

「爲了甚麼？」我光火大聲道。「爲了一隻飛鳥，你來麻煩我？」

「請你——你這樣牠會吃驚的。」她張開兩臂，作着保護的姿勢。海鷗在沙坑中掙扎。「我初來第一天便與牠交上朋友。今早沒有牠飛來，我慌張了。後來發現牠在沙坑中。」

「怎麼來找我呢？」

「潮水是要上漲的，我捨不得拋棄牠，但我又沒有辦法。牠的翼——看見嗎？我害怕接觸牠。」

她哭喪着臉哀求我，我蹲下去看一看。海鷗的右翼骨有損傷。但我有甚麼辦法？不過……

「妳可有木板之類的東西？我可以把牠搬上木板。」她點點頭，快步跑回她自己的村舍，拿來一塊三夾板。

我把海鷗挪上夾板，牠叫了幾聲。

「你碰傷牠了！」女郎埋怨着。

「哈，我自己也不知在這裡幹甚麼？」我道：「爲了一隻水鳥這般大驚小怪，滿天飛有多的是，有甚麼希罕？」

「但這一隻是我的好朋友，」她低聲道，幾乎要哭出來了。

我聳肩，我端起夾板向前走。

「你往哪兒走？」她的手觸一觸我的臂膀。

我止步。我一肚皮的悶氣。

「哼，妳央求我幫忙，可以。因此我幫忙了。現在請妳莫囉囉嗦嗦，否則妳把這隻笨頭不靈的東西帶回家去罷！」

「我抱歉，」她後退幾步：「我閉嘴不出聲好了。」

靜了一歇。「但牠是有靈性的。」㊀

光芒

黃思騁

「這個當然不成問題」。

「我是同你講着玩的。」

斯文彥望望面前那張足足有五呎寬的床，那上面舖着一條淺色圖案的床單，引起了他的幻想。

葛飛霞早就有了準備，她打算用關門捉雞的方式，將這個單身漢馬到擒來。她故意走到他的身旁，默默地望着他。斯文彥當然明白，一個少女除非有意，否則不會把一個男人帶到自己的房裏來，何況還掩上了門。他上前去擁抱她，她閉上了眼睛。

當一個長吻過去以後，斯文彥似乎有點慌亂，他說：「飛霞，答應我息影吧？我真的有點等不及了！」

「我們相約祇談愛，不談婚事，好不好？」

「妳名已經有了，以後祇不過賺些錢而已，但妳嫁給我以後並不缺少錢用。」

「我們暫時不談婚事，直到我決定息影時候。」

「那得要等到幾時？」

「少則三年，多則五年。」

「到那時我會變成一個老新郎了。」

「所以我勸你找個急於嫁人的女孩子。」

「我祇愛上妳，飛霞，我已經試過了，」

「你到底喜歡我那一點？我走這樣的旅路，不算正經，你不怕我沾污你的家聲？」

「我和我家裡的人都很開通，這一點妳可以放心。」

「承你瞧得起我，我心裡十分感激；不過你也許不明白一個從貧苦家庭出來的女孩子，她的願望就是改善生活環境。現在我剛開始賺到一點錢，我怎麼能中途放棄。」

「祇要妳答應和我結婚，我會在經濟上幫助妳。」

「謝謝你，我知道你肯幫助我，不過我已下定決心非戰勝我的環境不可。」

「妳以爲妳家裡需要多少錢呢？」

「不用太多，祇要有幾十萬塊錢就行了。」

「這點錢決不成問題。」(七)

二十六年違離海隅感懷

趙偉

半生流徙苦烽烟，寶劍埋藏廿六年；杜甫感時花濺淚，仲宣懷土夜難眠。親朋漸比晨星少，骨肉常期秋月圓；不愁吾生遭一老，豈無豪傑共回天？

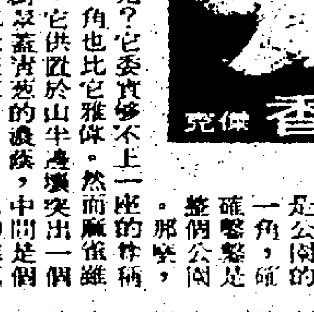
（註）不愁遺一老，指我公故總統逝世。

其二

無情流水逝如斯！一瞬浮生兩鬢絲，士恨亂臣寧去國，心存正氣恥居夷，當年鑄錯九州鐵，舉世相持一局棋，否極泰來應有數，何堪復國待期頤！

小寸香

傑究



決不是公園一小角，儼然一座小公園。

依着文仔手勢所指的方向望去，原來是一角小公園。

這話極易給人錯誤的印象，究係一角公園，抑係公園一角？

按習慣用語，凡是公園，不論佔地大小，總稱一座，沒人稱一角的。若說一角，應該是公園範圍內的一個角落。

可是，文仔所指，絕對不是公園的一角，確確鑿鑿是整個公園。那麼，因何不稱一座呢？它委實够不上一座的稱。任何公園的一角也比它雅伴。然而麻雀雖小，五臟俱全，它供置於山半邊，突出一個三角尖，有幾樹翠蓋青葱的遺蔭，中間是個圓形花壇，種着三五叢紅紫黃白相間的雜花異卉。圍邊放着三把長鐵椅，供遊人閒坐小憩。何以不多置一兩把鐵椅？則因限於地形。這金字塔倒影在地的形象，神仙也變不出四方形來。

上述那些小配襯，已就天然地利，將大小疎密佈置得恰到好處。小雖小，有它獨立不倚，自爲一園的氣象，決不是公園一小角，儼然一座小公園！

文仔發現的就是這裡。

「很雅靜。」

「妙得很！」

貝芬和孟理仁一致同意。

那時半山上雲氣蔽影，天陰不雨，吹着和緩的東北風。南國仲冬，富有江南秋意，風動葉落，樹木仍保持着青翠，祇帶來一些詩氣息，沒有慘凶的落葉如潮。

小公園裡僅有一個身穿陳舊西裝的中年人獨佔樹落一個，默坐在鐵椅上沉思，一片兩片的黄葉打頭，密枝間的偶然鳥唱，他都不聞不問，一味出神的遐想。想甚麼呢？爲失業而發愁麼？爲失戀而煩惱麼？看他臉部的表情，彷彿近似。

這失意人驀見走進一小撮人來，拍拍身上的落葉，驀然起立。(七)

山川人物

錢謙益與柳如是

錢謙益，字受之，號牧齋，又號蒙叟，江蘇常熟人，明末成進士，官至禮部侍郎，及京陷帝崩，任南明福王禮部尚書……

菊齋

滿清覆滅明社之前，揚威關外，明經略洪承疇戰敗投降。及李自成攻陷北京，懷宗自縊殉國，明總兵吳三桂「衝冠一怒爲紅顏」，開門揖盜，繼而降清，驅走闖王，清帝入主中國，此皆漢奸，戀女色，貪富貴，名節掃地，在所不計。不圖清兵南下，至南都（金陵）時，禮部尚書錢謙益首先恭迎清將多鐸，實爲士林所不齒。

錢謙益，字受之，號牧齋，又號蒙叟，江蘇常熟人。明萬曆三十八年（公元一六一零年）成進士，官至禮部侍郎，坐事，削籍歸。京陷帝崩，明遺臣義民，咸不甘服，紛紛擁立明宗室，南方開府，欲恢復中原，先後五君：即江蘇福王朱由崧，浙江魯王朱以海，福州唐王朱聿鍵，廣州唐王朱聿𨮁，肇慶桂王朱由榔，史稱「南明」。

福王爲閹黨餘孽鳳陽總督馬士英，及爲復社排斥，曾編劇本燕子箋，得寵之阮大鋮等擁立，史可法以其有七不可，無奈反對無效。遂即位南都（南京），年號宏光，昏憒無能，祇知徵歌選色，命史可法入閣之政，旋爲馬阮不容，外調孤守揚，並起用錢謙益爲禮部尚書。奸佞當權，國是日非，復社諸人，惟有欷歔，時叙於秦淮酒家，聊舒悲懣。而大鋮、謙益，亦藉此聯絡諸名士如冒辟疆、侯方域、方以智等，虛與委蛇。時清兵既消滅李自成於陝西，移師東指攻破揚州，可法陣亡。揚州爲南京外圍第一重防線，既破，渡江指顧間事，而南都君臣，猶旋歌酣舞於風雨漏舟之中，所謂：「戰士陣前半生死，美人帳下猶歌舞。」殊可慨也。

秦淮妓院，不少名妓，以往冠宴叙之盛，盡是貴介公子，達官要人，非如花似玉之美女，吟詩作對之才媛，不足以充號公，其中有柳如是者，爲謙益所鍾愛，柳如是原名楊愛，色藝冠一時，且工詞藻，謙益納之爲妾。相得甚歡，酬唱無虛日，名士美人，不知羨煞許多人也。

迨料清兵破城，秦淮風月，煙消雲散。福王被俘，移宮換羽，其保全名節者，或遁跡山林，或修持道院。獨謙益則屈膝請降，柳如是勸之死，不聽，北上，授禮部右侍郎，不久即歸里。與如是唱和校勘爲樂，及死，族人覬覦其產，賴如是以死全之，家事始寧。家有絳雲樓，曰「絳雲」。中多宋刻孤本，未幾，盡燬於火，論者謂絳雲一炬，實爲江右圖書之一厄。

謙益之詩，沈鬱而兼藻麗，高情逸致，不專主盛唐，跳出宋元格，詩都受影響，與吳梅村龔鼎孳稱江左三大家。其「初學」、「有學」二集，乾隆皇帝謂其不忠於明，詔毀其板，以勵臣節。甚至凡有謙益序文或名列校閱之書，一律禁止，又嘗輯明人詩爲列朝詩集，當時亦遭禁絕，後代幾不能讀其詩稿，到現今始流行，由斯以言，謙益屈節仕清，反爲清帝所輕，如是有先見之明，且深知忠君之傳統美德，故錢不如柳矣。

又吳梅村亦被迫入都，任國子監祭酒，後來懺悔，形諸詩篇，其「過淮陰有感」：「登高悵望八公山，琪樹丹崖未可攀。莫想陰符遇黃石，好將鴻寶駐朱顏。浮生所欠祇一死，塵世無繇識九還。我本淮王舊雞犬，不隨仙去落人間。」末二句表明心跡，情見乎詞，死時遺囑殮以僧裝，墓前樹「詩人吳梅村之墓」。圓石，則錢又不如吳矣。

迷劍羽生

武俠小說　散髮生著

第廿回　善者不來　新愫舊愛愁無際　解人可求　起死回生恨有涯

朱彪連連點頭道：「小老前輩，你就孤住這洞口，不讓她進去才好！」百拜童子說過的話，一定遵守，他說過在洞口站一盞子，等候白狐狸了。聽到百丈師太又忽的回來，也就是打定了主意，暫時不去追那白狐狸了。雖然並無所懼，但也將她看作是一名高強的對手。他不怕她的歹心法，卻對他的毒物不能不加倍提防。用安息內功，吨不能說話，就有很多不方便之處，他是叫慣了的。身上也有些解毒藥，却不敢完全信賴，因爲這兒尼姑的毒物太厲害了。因之，百丈師太尚未露面，百拜童子已在暗自準備應敵。他已確知道是野狐禪的掌門人，即使並無別人相求，也不會放過。大悲師太對殷菁正將窮凶十六毫使了開來，聽到了虎嘯聲，也暗自心驚。唯有殷菁未曾與百丈師太見過面，而沒有走過去，殷菁就與當年的百丈禪師有過交道。殷菁原也走的是邪道，對野狐禪門並無樑子，直到四高人正面出手對付百丈禪師，殷菁這才不敢再與野狐禪門有往來。所以深知野狐禪門武功的底細，而殷葵必成既被野狐禪門所刼走，他也非找百丈師太大開談判不可，而這假葵必成，又正是百丈師太自要處死的大弟子，聽得是百丈師太前來，殷菁正中下懷，可因而免了一番尋找。

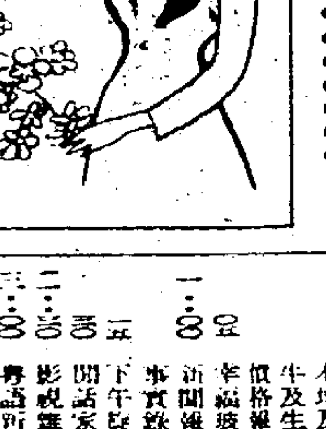
可是，大悲師太的轟雷卅六響，確係威力駭人，殷菁用鬼閃功避，看起來，似是揮灑自如，其實也已使出了殷菁生平的絕學。稍一不慎，即是非死必傷。除非是大悲師太先行收手，否則，殷菁就得一路閃躲下去。

虎嘯聲方過，百丈師太已戲身在百拜童子之前不到三丈內之處，依然是那一副從容和藹的面色，見着手上的哈哈，望着百拜童子笑道：「小弟弟，你守在這裡作甚？」百拜童子一跺步，獨自在那暗與蘇晚之前，也笑哈哈的答道：「就是不讓你進去。」百丈師太笑道：「你亦猜了，這怎是誤人洞？這裡面是人間仙府，滿腹的大仙們，就常在這洞裡聚會。」

百拜童子，聽到福州的大仙，即感興趣，忙道：「怪不得是狐狸常常來此，看來，你這兒是尼姑，也是狐狸精變的。」百丈師太連忙附聲「善哉」，並道：「小弟弟，尼姑大仙們皆爲老神仙，管理大仙劫運，又豈是大仙一流？」百拜童子叫道：「妳是狐狸精頭子，好，好，好，快說出那白色的臭狐狸，究是甚麼的東西？怎不讓我捉回去？小爺費了太多時間，快將牠送上來。」(二九四)

小願

雨萍



奇怪的是他的星運居然不太好，進了甚不公司，來來去去祇派他演些笑的傻小子，還跟在上官靈鳳後面跑，像個配貨角色！看着看着就爲他抱不平，導演先生有眼睛沒有？就會捧個那光榮、老二一點的祇有何俊雄。他們能演的，阿SAM不是一樣能演？

所有電視節目，我第一喜歡的是「雙星報喜」，阿SAM當然好，劇本也實在好，那連嘴唇都不願多動的許冠文更好！

媽媽卻祇提她的寶貝片集「香林春滿」，她喜歡那股子人情味，我喜歡的却是李森張伯倫，過了那麼多年，甚麼劇情都忘記了，就祇記得他。

我也喜歡羅拔揚，他當然不年青，也不漂亮，但依然瀟灑，那笑，那走路的姿態，那瞇瞇眼看人的神情，都瀟灑。

有時我會想：蹲在那樣的男人身邊，讓他撫拍小貓般地撫摸着，是一種甚麼樣的滋味？

艾巴、愛倫他們，可以陪我滿山滿谷的跑，可以陪我滿田野滿沙灘的跑；跟他們在一起，我愛怎麼野就怎麼野，愛怎麼瘋就怎麼瘋，可是，我仍然想起羅拔揚，想起他那頭斑白的頭髮，想像在火爐邊蹲在他腳下的滋味。

遇上可愛的主人，做小貓又何妨？

跟珍妮她們說是沒用的，她們會瞪大眼，表情就像雞蛋吞了蛇：「甚麼？那個老頭？」

她們懂甚麼！

不是人人都能了解妳，真傷心！

「小丈夫！」有人在我頭上拍一下是爸爸。

我嚷他：「輕一點，好人，讓我看完這是最後一集！」

「我父不是媽媽，你怕甚麼？」

「你一嚷，媽媽就會來：末流，功課做好了沒有？還有幾天考試？是二十號吧？該溫習了！」

爸爸笑了：「說得真可憐！」

「這是重映的，有甚麼好看？」

「看一次我都看。」

「實在沒甚麼好節目，還是看書吧，書中有物，清新可喜。」

「笑一笑也是好的。爸爸，在學校裏悶死了，一天十一節課！」

我嘟嘟嘴。

「誰都要經過這階段，除非不唸書。」

「我們特別慘，聽到別說，你們從前唸書好輕鬆！」(三三)

「這是重映的，有什麼好看？」

播音電視節目

香港電台

六．〇〇 粵語新聞及天氣報告
香江之旋
七．〇〇 粵語新聞
昨日公眾諮詢
節目公告及特別消息
節目摘要報告
九．〇〇 新聞報告
太平山下漫步
十．〇〇 粵語新聞
少年故事一天
星期良友
我爲你歌唱
新聞報告
廣播劇「悲歡離合」
米高馬的故事
十二．〇〇 新聞報告
本地及外來生牛及生豬批發價格報告
幸福玻璃球
一．〇〇 新聞報告及時事實錄
下午旋律
開話家常
影視雜技
二．〇〇 粵語新聞
三．〇〇 烹飪法
風虎雲龍集「空中霸賊」
青春交響曲
四．〇〇 新聞報告
五．〇〇 警察通訊
三個昔陳任
六．〇〇 新聞報告
香港傳奇「行差一步」
新聞天地
七．〇〇 粵語新聞
新聞之窗
醫學常識解答
八．〇〇 新聞簡報
專事重提
趣劇「悲儷白領」
九．〇〇 電話說心聲
播講放新聞
十．〇〇 空中問答
燭光下
新聞簡報
時代曲
四人夜話
十二．〇〇 「心靈之車」
新聞報告
天氣報告
時代曲
一．〇〇 播音完畢

商業第一台

六．〇〇 新聞簡報
天氣報告
名曲選播
日日新
七．〇〇 清談雅趣
天氣預測
八．〇〇 新聞報告
時代曲
警方消息
九．〇〇 新聞簡報
認真好嘢
生活的旋律
十．〇〇 廣播劇「夢幻人生」
十一．〇〇 新聞簡報
時代曲
歌唱小說
新聞專輯
十二．〇〇 奇情小說「似曾相識燕歸來」
一．〇〇 新聞報告
天氣報告
倫理小說「父敎」
二．〇〇 祝婚祝壽點唱
古今中外
「杜秋娘」
三．〇〇 藝員五線譜
新聞簡報
民間故事「血染龍袍」
四．〇〇 新聞簡報
一曲寄心聲
五．〇〇 天籟地網
六．〇〇 新聞專輯
十八樓C座
七．〇〇 新聞簡報
時代曲
點播小說
八．〇〇 新聞報告
時代曲
點播小說
三個臭皮匠
九．〇〇 樂苑花蹊
十．〇〇 新聞專輯
十一．〇〇 新聞簡報
秋燈夜話
天氣報告
廣播完畢

商業第二台

七．〇〇 新聞簡報
天氣報告
良辰樂曲
八．〇〇 新聞報告
續播良辰樂韻
九．〇〇 輕快一小時
新數學講座
十．〇〇 我你他點唱
十一．〇〇 新聞簡報
名劇選播
股市行情報導
十二．〇〇 新聞簡報
天氣報告
新聞專輯
午間音樂盒
股市行情報導
新聞報告
天氣報告
今日之歌
新聞簡報
股市行情報導
年青人時間
新聞簡報
續播年青人時間
新聞報告
股市行情報導
新數學講座
新聞報告
時代曲
人事管理
成本會計
粵曲點唱
懷想曲
新聞報告
唱片唱不停
天氣報告
新聞報告
廣播完畢

麗的電視中文台

新聞及節目介紹
國語長片「淚佳期」（上集）
英主演
新聞及天氣報告
聊齋誌異之「荷花三娘子」
潮語長片「紅梅記」陳麗麗、陳楚惠主演
「神威勇探」片集
四．〇〇 新聞及節目簡報
粵語長片「情比金堅」吳楚帆、白燕演
六．〇〇 警訊
麗的劇場「海角風雲」
「優豹與優偵探」卡通片集
七．〇〇 今時今日（第一輯）
輪面超人
快的啦
麗視萬香江
經濟新聞
忠義門
十．〇〇 「警網雄風」片集
今時今日（第二輯）
第二次世界大戰實錄
十二．〇〇 完播曲

麗的電視英文台

五．〇〇 兒童世界
神馬歷險記
六．〇〇 愛妊寶東遊記
新聞及天氣報告
警訊
白手成家
妙探福星
八．〇〇 新聞報導及天氣報告
九．〇〇 小城風光
時人時事
蓋世才華
月宮寶石
全日播映完畢

無綫電視翡翠台

十一．〇〇 卡通大全
監寶石王子
聰明狗
豆豐年華
七彩「步步驚心」片集
午間新聞
七彩「第二劍」
每日電影「錦繡記」由任劍輝、吳君麗主演
三．〇〇 新聞報導
七彩「咕出奇呀」
四．〇〇 午間電影「怪俠一枝梅」由新馬仔、夏萍主演
五．〇〇 七彩「聖劍千秋」片集
七彩「情打細算」
翡翠劇場「董小宛」
七．〇〇 新聞及天氣報導
警訊
七彩「張太奇」
七彩「芸林頓七十三」
七彩「歡樂今宵」
七彩「包青天」片集
七彩「無敵鐵探長」片集
最後新聞報導
首映名片「田園春色」由碧姬芭鐸主演
全日播映完畢

無綫電視明珠台

四．〇〇 「芝麻街」片集
五．〇〇 七彩「卡通大全」
七彩「泰山歷險記」片集
「小鎭春回」
六．〇〇 七彩「歡樂青春」片集
七彩「十字街頭」片集
新聞及天氣報導
七．〇〇 警訊
七彩「烏龍房東」
七彩「獨行俠探」片集
八．〇〇 新聞及天氣報導
九．〇〇 七彩「邱吉爾夫人傳奇」
十．〇〇 七彩「義薄雲天」片集
最後新聞報導
七彩「法網內外」片集
英語長片「風流浪子」由彼得保爾主演
全日映播完畢

特別分類廣告
日晚報聯刊
每段六個位，或排雙格。
每天日晚報合共收費三十五元 連刊七天
上期收費 不折不扣
此種廣告祇以普通廣告為限，啟事及醫葯除外。

善基英文中小學 招寄宿生
自置新型大校車接送
特點：全日授課・園林校舍
環境優雅・校址廣濶
寄宿勝地・別墅宿舍
章程 電索 郵寄
校址：新界元朗洪水橋丹桂村12號
電話：12 七六八六九七 七六〇三三四

天主教 聖安尼英文書院
招寄宿生走讀生
中學小學幼稚園
地址：九龍荔枝角道223號（近大角咀石峽尾街口）
電話：K九三〇九五〇
名譽董事長余遠之神父
校長：D.R. MANUEL

高雷英文夜中學 招生
班級：F1至F4（明年辦至會考班）
報名：每天下午六時半至九時（假期照常辦公）
開課日期：八月六日
地址：旺角奶路臣街十九號A（即德明中學原址）
△持有升中會考證優先入學
電話：3-951996
校監：龐鼎元

香港法文專科商業管理學校
自置多層校舍・標準冷氣
八月份新班招生
英婦會話・日文・商業全科
英文專科・法文・英文拼音
打字全科・簿記速記・信扎
電腦全科及打咭・航空地勤
TOEFL試・GCE英文
國語・德文西文・高級會計
秘書全科・出入口文員專科

香港第一商科文外學校
商科證書班：歡迎應屆畢業生就讀
新班AIA（經驗會計師授課）
選修班：中英部記，會計，信扎，算C・I・F，成本會計，速記，英文會話，中英打，珠算，日文、法文、德文，國語，法文拼音字
特設：裁剪，廣告畫班・
開課日期：八月五日
校址：灣仔軒尼詩道274-286號3樓
電話：H七四七七九 740686

香港工科學校 8月7日新班開課
灣仔軒尼詩道274-288號二樓H753341
彌敦道593彥創興銀行大廈3樓K305075
深水埗大埔道92-101號K953774
西環皇后大道西501-511號2樓H485447
電機工程 冷氣工程 無綫電 航海電報 工商管理 數學專科 時裝設計 室內設計 廣告設計 建築工程 機械工程
部記全科 會計全科 洋行實務 信扎速記 打字日文 英語會話 F1-F5 初學-P6 成人字母 英語拼音

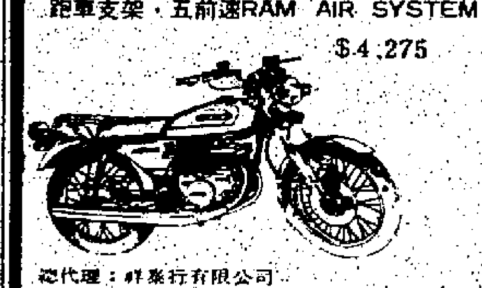
工商日報 分類廣告

分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉
每段 大字四個 小字卅四個 每天四元 上期收費 不折不扣
凡涉及法律件廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
（一）中區辦事處利源東街八號地下
電話：二式四五九五，二式式叁八三
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：二七九三七零二・八二七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大厦式零叁室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大厦生記租務處
（五）油麻地上海街三叁九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

何長銀器
另創一格
銀器飾物
尖沙咀河內道六A

葵涌新克勞 夜中學夜英專招生
班級：英中部：F1-F4 英專部：字母班-F4
△明年辦會考班▽
報名：星期一至星期五・下午七時至九時
電話：0-256677
校址：九龍葵涌石梨新村大隴街三十五號 銀行大厦佛教慈寧書院校內

鈴木高級跑車
GT185・雙士缸・21匹馬力・
跑車支架・五前速RAM AIR SYSTEM
$4,275

總代理：祥泰行有限公司
總經銷：勝利車行 九龍亞皆老街120號
K040891 K041289

食在漢邦
漢邦酒樓
尖沙咀麼地道 緬甸台
營業部電話
三一六八五五一〇
三一六八五五三一

出讓 / 招租 / 租售

出讓
白米雜貨 連貨急讓 [illegible]
高尚住宅（九龍）[illegible] K869049 [illegible]
中區旺舖 德忌立街27號 [illegible] 電H234523・250834
香港仔廠 香港仔黃竹坑道16號利工廠大廈 [illegible] 請電H234523・250834
銅鑼灣舖 [illegible]
寫字樓租 中區 [illegible] 電H234523・250834
旺舖招租 筲箕灣東大街131號地下舖 [illegible] 請電H234523・250834
住宅招租 [illegible]

中區寫字樓出租（香港）
面積由200呎至600餘呎
地址：中環威靈頓街37號
星光實業有限公司
H247141馬洽

招租
旺舖租售 [illegible]
油蔴地樓 [illegible]
新蒲崗 [illegible]
出售 [illegible]
新樓廉售 [illegible]
中區樓售 [illegible]
租售

工商日報分類廣告
下列信箱有信請携收據來取
W33 W36 W38 W44 AM10 AM11 AM20 AB24 AC20

待聘 / 聘請

會考英文 速成數學物理
升F1.2.3.4. 升F5.6.7.
港大畢業獲兩榮銜兼教學法優異獎十年經驗精補英文作文及ORAL特別教F4.5.會考新制作文新寫法
升級英數私家補習 學費$60
可免費試學 港九任何區自修者及欲升F1.2.3.4.5.中小學生3806775

稅帳 [illegible] K314066 K317207
帳稅 CO劉君 [illegible]

待聘
500 商行助理 [illegible]
300 晚間助理 [illegible]
先鋒錶請 [illegible]
英文聖經 [illegible]

聘請
商標廠聘請 [illegible]
農場廉讓 [illegible]
橫門出頂 [illegible]
彩色電視讓 [illegible]
餐廳出頂 [illegible]
餐廳急讓 [illegible]
公寓廉頂 [illegible]
割價新樓 [illegible]
出國急讓 [illegible]

商業 / 尋訪 / 徵求

鷄眼夾圈 [illegible]
油印 打字 [illegible]
打字機 買賣 修理 [illegible]
英國護照 歸化入籍 [illegible] 先做後收費
洗冷氣機 上門 $ 住宅 40 $ 工廠 50
鋁角安裝冷氣機 $ 100
安裝樂聲牌抽氣扇 8吋 10吋 12吋 $140 $160 $180
宇宙 安裝公司 電話K：489837
美加澳歐 機票 簽證 包更機廉
H431287 H447173 K314403 K314402
成記裝飾 [illegible]
特平機票
英美加包機
東南亞各地觀光團
特快簽證
安全旅運社
中環德忌笠街12號三樓 5222300 5222822

商業
尋人啓事 [illegible]
劉秀芳女士 [illegible]

尋訪
收買酸枝 [illegible]
良友婚姻 [illegible]

徵求

啟事 / 遺失

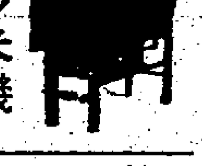
聲明啓事 [illegible]

諸親友敬告
長子文經於三女子惠月日在八月一轉本港特此訂婚
張宗芸 黎成基 敬啓

啟事
聲明 [illegible]
遺失聲明 [illegible]

遺失
鋁門窗防盜器 [illegible]
總代理：上海工程貿易公司 K684340 K693926

澳門暢遊暑期特價週 [illegible]
港澳旅遊發展公司 [illegible]

20元修電視 包括換胆及零件 K806379 明輝行
專買音響彩色電視 [illegible] 3617329 3866920
遊船河 5-229975 5-779096
退沙米機 風行牌退沙米機 [illegible]


夏季大減價：割價傾銷

即日起 全部貨品 由九折至五折

台灣民生物產有限公司
九龍尖沙咀總店：營業時間：上午十時至下午七時
旺角分店・灣仔分店 及 北角分店：營業時間：上午十時半至下午九時半

聯合啓事

鳴謝港九風電訢同業公會有限公司 [illegible]
鳴謝港九風電訢同業公會有限公司 [illegible]
聯合啓事 同人等之親屬生前加入為港九華德業餘遊樂社有限公司附設福利會員親屬已發給帛金 [illegible]
附啓 最後次數853次
會員 最後次數3961次 附發祭儀代金
鳴謝香港船員親友互助福利會 [illegible]
鳴謝香港福利公司 [illegible]

搬運
大新搬屋 30元 九龍3-947889 香港5-770610 新界12-235323
東亞福壽 香港福利 東華服務 大同服務 [illegible]
聯合遷址啓事 [illegible]

HONG KONG RADIO INSTITUTE
香港電專 招生
無白電視，電報，晶體管，
八月七日開課
天后廟道11號僑興大廈
電話：700263・719796

新幸運搬屋
專搬屋 搬工廠 搬寫字樓
24小時服務
九龍 3-050671 3-050346 3-051681 香港 5-709828 5-709503 5-783670

福來搬運公司
香港H-630725・632007
九龍K-331685・332081

中聯 專搬門屋 H-627922 628973 [illegible] K-632345 628647

龍運搬屋 K-957351・K-958805 [illegible]

立勝專搬屋 885288 848810 [illegible] 772755 703300 703332

學校 / 戲院 / 醫藥

德法烹飪學院
新法教授出國謀生技術易學速成收費平有證書
點燒粵打 油西麵調水笪蝦腸西糖薄京
心烤菜麵 器餅飽酒吧腐片粉餐果餅菜
旺角彌敦道494—496號普利商業大厦21樓全座
冷氣課室歡迎參觀索章電話K306427

龍藝苑 [illegible]

德信烹飪學校 港九
創辦七載△譽滿全球△桃李滿天下
名厨長駐教授中西厨技合出國就業
正校：油麻地彌敦道四七七號二樓
分校：銅鑼灣留仙街三號四樓
電：③303062或⑤703667索章即奇
校長：鄭之（英國烹飪學會會士）

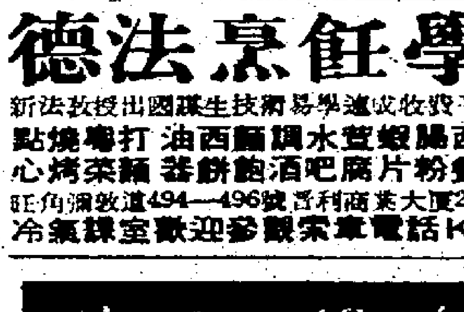
動精數專 逐題指導 各級數學 K304935

海燕藝術學院 [illegible]
教師黃秀嫻 駱鈴 李一帆等
旺角文華戲院九樓K962824

青年會 汽車修理班 [illegible] 電H435272-4

德誠烹飪學院
名師教授適合出國保證速成學費最平
華燒點油打豆西麵西薄腸調
菜烤心器麵寓餅飽餐餅粉酒
旺角彌敦道554號十式樓索章即寄
新型冷氣課室電話K849248

奇異工藝 [illegible]

海運百樂
明晚午夜場優先介紹！
「天羅地網」雌雄賊男主角
彼得方達 華倫奧慈 提斯・主演
滅口

死神跟踪如影 步步驚形 魂秒秒 膽！ 人蛇肉作！ 搏一齣！
PETER FONDA WARREN OATES RACE WITH THE DEVIL

國泰 樂聲
今天 五場獻映
笑到碌地 鹹到入骨
風流總統
兒童不宜觀看
安巴露絲卡網 [illegible]

立案 元朗兒童教養院學校
—招男女寄宿生—
小學一至6年級 幼稚園一高低班
＜專代家長解決管教兒女困難＞
管教嚴謹 品學並重
讀書環境優美 生活保姆照料
校址：元朗屏山天水圍電話：3762769

港大畢業 F.5 會考英數補習
十五年經驗精教中小學各級英數尤精升F.5 會考英文作文速成數理
旺角道97號王子大厦3字電梯D座942084

教授英語 [illegible]
現代英語 [illegible] K686720

香港標準商科外文學校
教育司署立案 招8月份新生 8月6.7.號開課
校址：北角英皇道425—431二、三樓全座電話：H611601

太極拳 [illegible]
強身術 [illegible]
攝影暗房 [illegible]
養命功 [illegible]

中醫 鄧正 [illegible]
女醫 朱玉華 婦科 [illegible]
中國女醫 李玲 婦科
醫藥

專科鼻病 鼻得寧 [illegible]
留日醫女經驗豐富 王玉芬婦科 [illegible]
五代一科 胃 [illegible]
老牌中醫 竹林氏 [illegible]

印尼前景光明

·德公·

有幾個朋友，結隊去泰國玩，返來後對德公話，泰國的確好玩，祇不過其繁榮乃係表面之繁榮，不久即逝矣。

詢之何解，佢曰：「幾乎所有泰國之玩樂旅遊業，乃係爲迎美國遊客而設者，香港人去玩，祇不過係沾美國人之光而已，倘若美國人全部退出泰國，則此東南亞國家之旅遊繁榮，全部失色。」

美國是否退出泰國，照情形睇，十成九但地必定退出，因爲泰國已自動與大陸之中共建交，美國退出乃爲理所當然之事。雖然大陸之中共，並未施壓力迫泰國人趕走美國人，但係好多左派之學生，已在泰國攪運動，要趕美國人走矣。美國人走咗之後，泰國之經濟，必受影響無疑，因此除咗左派學生大叫大叫之外，問泰國人好唔好趕美國人走，佢均搖頭。

現在泰國之左派報紙，大閙蘇俄，因爲蘇俄之宣傳喉舌，批評泰國與大陸中共建交。而中共之報紙，則大事渲染，趕忙報導泰國左派報紙之反蘇言論。

其實中共最怕者，乃係蘇俄在東南亞取得立足點，專門對付中共。現已有跡象顯示蘇俄正行此路線。故中共之宣傳，乃攻蘇俄之動向而發。

美國退出越南後，駐泰國之空軍，又須退出，至於菲律賓之基地，亦可能發生問題。菲律賓與大陸中共建交後，已向美國提出關於基地之問題，將來要重新檢過。

但美國在東南亞，不能無基地者，照德公估計，美國將來之基地，可能撤去印尼。印尼在最近幾年以來，經濟發展，已有長足之進步，耶加達之豪華酒店，紛紛興建。印尼資源豐富，現祇初步開採，吸引好多美國之投資。日本亦向印尼投下資金。故印尼將來之發展，比泰國、菲律賓、馬來西亞等強得多。將來耶加達將取去曼谷，馬尼剌之地位而代之，殊非奇事。將來之發展如何，必須拭目以待。印尼爲一反共國家，直至今日，仍始終唔肯向大陸之中共就範。中共舊陣時曾幫過印尼之共黨，但現在想捲土重來，則非易事矣，印尼已受過中共之教訓，上過當矣。

小心眼　折衷

·蔣芸·

有一個朋友說：每當聽到一首好聽的歌，看到一齣好看的電影，看到一些美好的事物，總是希望有人和他分享。

這應該是一種高貴的感情，通常是祇有戀愛中的人才有，然而，在過了戀愛的狂熱時期，仍然具有這樣的一份情操，也許是保持青春與煥發的秘訣吧。

有一種人，在快樂的時候，你永遠看不到她的人，在煩惱的時候，不斷的向你訴說她的煩悶，種種不如意的事情，在她傾訴之後，重擔已卸下，而這種重擔加諸在你身上。

當你爲她而耽憂之時，她已有方法另尋快樂途徑，而你獨自在那兒替「跑書落淚，古人耽憂」。這當然是一件不公平的事情，然而，既然是朋友，又有甚麼好怨的。

從前，也許我的日子太閒暇了，但有機會聽到幾個朋友的傾訴，在她傾訴之時，也的確引起我的同情，尤其當她特別關照：「唉，你千萬不要告訴別人呀！我……」

替人保守秘密並不難，但是，在聽完之後，不動聲色，若無其事卻不容易，尤其聽到朋友說到聲淚俱下，似有不勝悱惻時，還要爲她的安全耽心，夜半三更，還要小小心心打個電話過去問：「你眞的眞的沒有事情嗎？」祇怕你一聽了她的，便要擔負起她的安全，萬一有任何不測，難逃良心的責備，可是十有九次，都是對方已是沒事人兒一般，而我的情緒卻難以恢復。

後來學得精乖了，再有類似的事件，祇得硬起心腸來打太極拳，慌忙地塞住耳朵說：「請你千萬別告訴我，我不要聽，而且我沒有口德，不能保証會不會說下去。」

並不是殘忍不顧友情，不理朋友死活，而是從痛苦的經驗領悟到，有些人的訴說帶着誇大，而且不負責任，目的祇爲了逞一時口舌之快，至於對於聽的朋友，情緒是否會遭受波動，她是不會顧及的。

也正因爲如此，碰到一個快樂的人，具有如此高貴的朋友，他祇顧把快樂與你分享，煩惱卻埋藏在心中，獨自咀嚼，那麼，你反而希望他能折衷一點，不徒把快樂拿出來分享，也把煩惱一起拿出來。

世界各國均有女兵之編制，她們的工作通常爲醫療、文書、通訊等，至於上戰場衝鋒陷陣卻少見。然而，以色列訓練的女兵，她們差不多與男人一樣，照樣得上前綫，據說，她們打起仗來，非常勇猛，會於沙場建下不少汗馬功勞。　·明·

內疚

·杜厲·

行人隧道口，一個漁家婦，穿著得十分破爛，手裏抱著一個看來出世祇有幾個月的嬰孩，正在哺乳，在她身邊，又有一個兩三歲大的孩子臥在鋪在地上的蓆子上，那個兩三歲的嬰孩不停地在喊叫，大槪也是肚子餓了吧？

漁家婦一面讓手上的嬰孩吮吸她乳房的乳汁，一面卻輕輕地拍著地上的小孩的小胸膛，口裏叫著「乖！乖！」

但她的那雙眼睛，卻不時望著來來往往的行人，而且默默地向他們攤開手板，絕無疑問，這個漁家婦，是爲了生活所迫，而跑到陸上來，向人求乞，希望孩子能夠吃得溫飽。

我看這幕情景，心頭有一陣傷酸的感覺，小時候，我曾經受過饑餓，因此，我瞭解到生活困苦所迫的痛苦。

漁家婦雖然滿臉皺紋，但是，她的年紀看來並不老，約摸估計，大槪祇有三十多歲吧！

她的那雙眼珠，很不穩定的轉來轉去，像餓鼠在覓食。

一個老婦人走過，在她的臉前放下了五角錢。

「多謝！多謝！」她接連說了兩遍。

我擦過她的身邊的時候，有意掏出一兩塊錢給她。

但是，可以說是不巧，也可以說是不幸，我口袋裏，並沒有硬幣。

我摸摸恤衫的口袋，有幾張十元的面鈔，我捨不得把一張十元的面鈔送給她，於是，加快了腳步。可是，她的悽涼，卻深深的印在我的腦海中，我爲她感到難過，感到愧然。

在未到隧道口的另一邊的時候，我放慢了腳步，仍然摸著口袋，自己對自己說：「給她吧，她的環境也實在太悽涼！」

但是，忽然又想到十元，不是一個小數目；這麼一來，我停住了腳步，沒有同步，也沒有前進！我的內心在自我作戰！

要不要轉身把十元送給她？我一直在盤算著。

經過隧道的人，用奇怪的眼光望著我，他們的投視，叫我覺得有點不好意思，於是，我把腳步向前移動了……。

跑上巴士，胸間卻忽然感到一陣沉重的內疚，爲甚麼我這樣吝嗇，連十元也不肯幫助一個生活困難的人？

我忽然有一種犯罪的感覺。

我的心頭很沉重，似乎做錯了一件不值得原諒的事！

直到晚上入睡之前，腦海裏仍然浮現起在隧道口看到那個漁家婦的一幕。

我越加感到難過，也更感到內疚！

畫裡乾坤

陳德華

追憶良醫

海天隨筆　·山水·

我對鼎鼎大名的許爾良醫師，並沒有甚麼私交，他生前我見過五、六次面。就腦子中記憶所及，他好像是廣東人，他的太太，好像是江、浙人。此外，我祇知道他是名醫，是位心地善良，醫術高明了不起的名醫。

我從來未看過醫生，每次找許醫師，都是爲了護送我的親人和同鄉們的孩子去看病。他的診所，設在中區暨山大廈六樓。（該大廈現已拆掉改建）看病時間，因年久日深，已記不清了。但他那中等的個子，和藹可親的面孔，以及那細心診病的情形，是使人永遠忘記不了的。

許醫師對嬰孩的病，尤具特長，人家都說他是「兒科聖手」。嬰兒多數是不會說話的，即算能說，也是呀呀不清。故嘗遇類小孩治病，全憑家長口述，和醫生的臨床經驗，然後對症下藥。我護送去的嬰兒，其中一個，已在昏迷垂危階段，一經許醫師急診，不到幾日，竟霍然而癒。眞可說做到了「起死回生」。

很多貧苦的家長或病人，有時交不出診金及藥費。許醫師看了，並不拒絕，而且很和善地加以安慰。有時除了免收一切費用外，還送給上等奶粉一罐。像中區那個尺土寸金之地，一般醫生收費，當然要比其他區域貴些。換句話說，祇有闊人害了病，才敢到那些地方去問津；而許醫師卻能打破貧富的界限，爲無數病人服務。

在醫生界，最難得的，就是他的太太，也同樣具有一幅慈悲心腸，爲了行善事，幫助貧病交迫的苦難者，他們夫婦，已達到了「夫唱婦隨」的至高境界。

比起今天一般醫生，醫術既不高明，還喜歡大吹大擂；而病人前往求治，病情兩三分的，便說成五六分；病情五六分的，便說成十二分；把個病人，嚇得要死，首先在心理上就增加了無比的威脅。同時，一次能診好的，要拖到三四次；三次能診好的，就不知要拖到多少次了。絕不像許爾良醫師那樣開門見山的說忠實話，多方體卹病人。

許醫師的醫術與醫德，實在太感人了，我曾暗中許下心願，要寫點東西送給他；可是我的心願還沒有酬答，而他已作了古人。我想：我那心願，未必爲他所需要，但我仍然要在這裏來報導，效季札「掛劍」，聊表私衷於萬一罷了。

斗室集　遺傳說

·杜靈·

育嬰室的帳幔拉開，小床上一個初生體重八磅半的男嬰正在揮舞着雙手哭着，臉兒漲得通紅，當他平靜時，我才能仔細端詳他。他一半像父親一半像母親，他臉頰上方有兩個淺窩像我，後來我發現他的掌紋也像我，雖然祇能隔着玻璃窗望見他，我仍感覺到從我心中湧出的暖流，透過玻璃環繞着他——我的外孫兒。

依照目前遺傳學知識，人類還不能控制遺傳特徵，也就是說胎兒的面貌、身體特徵和性情等，還沒有方法訂製。

根據遺傳學家的意見，他們認爲細胞核和細胞質中的核酸、蛋白質等在生物中的具體性狀，在遺傳中有重要作用。遠在十九世紀時，一位瑞士生理學家密歇爾發現細胞中的核酸。一九四四年美國科學家艾維倫用實驗證明核酸是傳遞遺傳性狀的物質。

一九六二年的諾貝爾生理醫學獎獲得者，英國的威金斯博士、柯力克博士和美國的華生博士，他們三人重要的貢獻就是發現了「脫氧核糖核酸」的分子結構。這項發現豐富了人類對各種生物遺傳方面的知識，包括爲甚麼一個金髮孩子的眼睛總是藍色的。

一個細胞的中心是「細胞核」，核中央有「核仁」，核週圍是「細胞質」，在這細胞質中有「中心體」、「粒綫體」、「微粒體」，這些粒子就像太陽系的行星，緩緩地繞着細胞核運動。

遺傳生命秘密的探討，是非常有趣的科學研究。近十年來的諾貝爾生理醫學獎，多是頒給對遺傳學有貢獻的科學家。

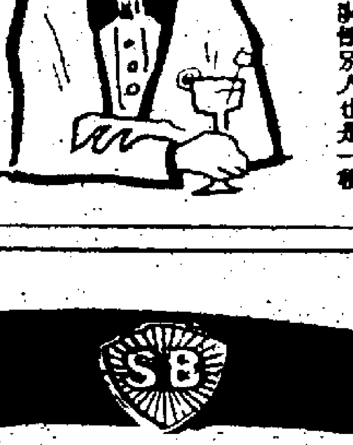
例如與遺傳有密切關係的核酸，是一種高分子的物質，核酸有兩種：一種就是上述的脫氧核糖核酸（DNA）；另一種是核糖核酸（RNA）。前者是重要的遺傳因子；後者將各種氨基酸和信息，送往合成蛋白的工廠——粒綫體內。

從電子顯微鏡下，可以見到脫氧核糖核酸的分子結構，像是旋轉的梯階。人體中的一個細胞中，可含有八十萬個脫氧核糖核酸，這些核酸在生物細胞中就像「鑄造模子」，能使蛋白質的特性永久遺傳下去。

一九六八年美國威斯康辛大學印度籍的高拉納博士首次製成人造遺傳因子，就是靠着由三個「密碼」組成的氨基酸，運到球形的粒綫去的「核糖核酸」（RNA）。

理論上來說，任何遺傳因子都可以在試管中製造出來。將使治療遺傳疾病、癌症，以及戰勝病毒等，更接近成功的目標。當科學家將所有遺傳因子的結構瞭解清楚，人類的面貌、身體特徵和性情都可以利用控制遺傳的方法而「訂製」出來。

我的外孫兒的一些特徵相似我，是可以遺傳學解釋的。這些日子我三天兩頭地過海去又過海來，祇爲着關心他的一哭一笑，這閱讀或寫稿的時間也擠不出來了。我想：被人關懷是幸運的，而能眞正關懷別人也是一種幸福。



雜碎錄　車王勞斯萊斯

·司馬空·

由今天起，開始在本欄向讀者介紹與汽車、電單車、貨車、巴士等等凡是與「車」有關的資料，並且搜集一些由全世界而至本港的與「車」有關的市場問題。引起筆者寫這一欄的動機，是由於本港的汽車市場，以及世界各地的汽車市場，均有復甦的現象，故由今天起逐日向讀者介紹各類型汽車的特性，旁及維修等等的問題，是最適當不過的。汽車到底是公認的最便利舒適的交通工具。這一句話，也許與本港當局的觀念政策相違背，然而當局限制汽車的政策，祇不過是爲了本港道路的負荷問題，而並不是否定了汽車爲最便利和最舒適的交通工具。祇要看政府當局的由高級而中級，甚至包括低級的公務員，全部都是駕車上班，政府各部門的停車場，均停滿了汽車，便爲明證。

既然準備在本欄介紹各類型的汽車，開宗明義的第一天，選一輛「車王」的資料，先介紹給讀者。

但是在未開始寫此題目以前，先要提一提本港市場復甦的原因：本港很多報章刊登出售二手汽車的小廣告，約減了一半，但卻增加了頗多收購二手車的廣告。

也許有很多人都已知道，最近本港汽車市場復甦的原因，是由於很多二手汽車，流往泰國，泰籍人可把舊汽車以私人名義，運入泰國，而舊車抽稅率也較低。泰國的新車徵收關稅百分之一百，另再加牌照費等，故新車的售價比香港超過了一倍以上。但是目前運往泰國的二手車，以在泰國較爲流行的爲最搶手，那些汽車，包括美國各牌汽車（並非指在澳洲製造的美國後台老闆的汽車），平治、豐田各型汽車，尤其是「思力加」一型的轎跑車，和寶獅五〇四型等等，皆架也頗吃香。不過，最近傳說泰國政府當局正計劃擬訂法律，以限制二手車的大量進口。日前二手車進口，祇影響泰國的稅收，對於泰國的整個經濟，並無影響。

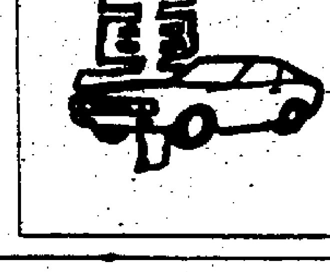
本港的車主，以高價售出舊車後，當然不得不購新車，因此也造成一部份的新車，出現供不應求的現象。其中當然也包括進口代理商因半年前本港的汽車市場衰退而不敢多訂汽車，故一部份的新車，購車的人已無選擇汽車顏色等的餘地。

剛才所提及的先要談的「車王」，便是英國的勞斯萊斯。英國和歐洲的各汽車公司，過去的十八個來，均遭受汽車市場衰退的打擊，經營頗爲困難，祇有勞斯萊斯，卻有利可圖。一九七一年勞斯萊斯因接了美國三星型民航機的引擎訂單，研究試驗和製造成本太高，因此而宣告破產。不過破產的祇是製飛機噴射引擎的部門，汽車部門另行改組爲勞斯萊斯（一九七一）有限公司，股票在倫敦上市。令人料不到的就是這一家規模並不大的汽車公司，有利可圖。一方面固然是由於勞斯萊斯製造的汽車，的確是名車，同時勞斯萊斯仍保持那牌子的聲譽。目前勞斯萊斯汽車，每年的產量，祇二千九百輛。

香港人前往英國觀光，倘購一輛二手勞斯萊斯，在英國暢遊後，運回本港，仍有利可圖。那是因爲英國的勞斯萊斯二手汽車的售價，比香港便宜。

即把運輸費用和保險費用加上去，也比香港的二手勞斯萊斯售價便宜約四分之一至三分之二。

×　×



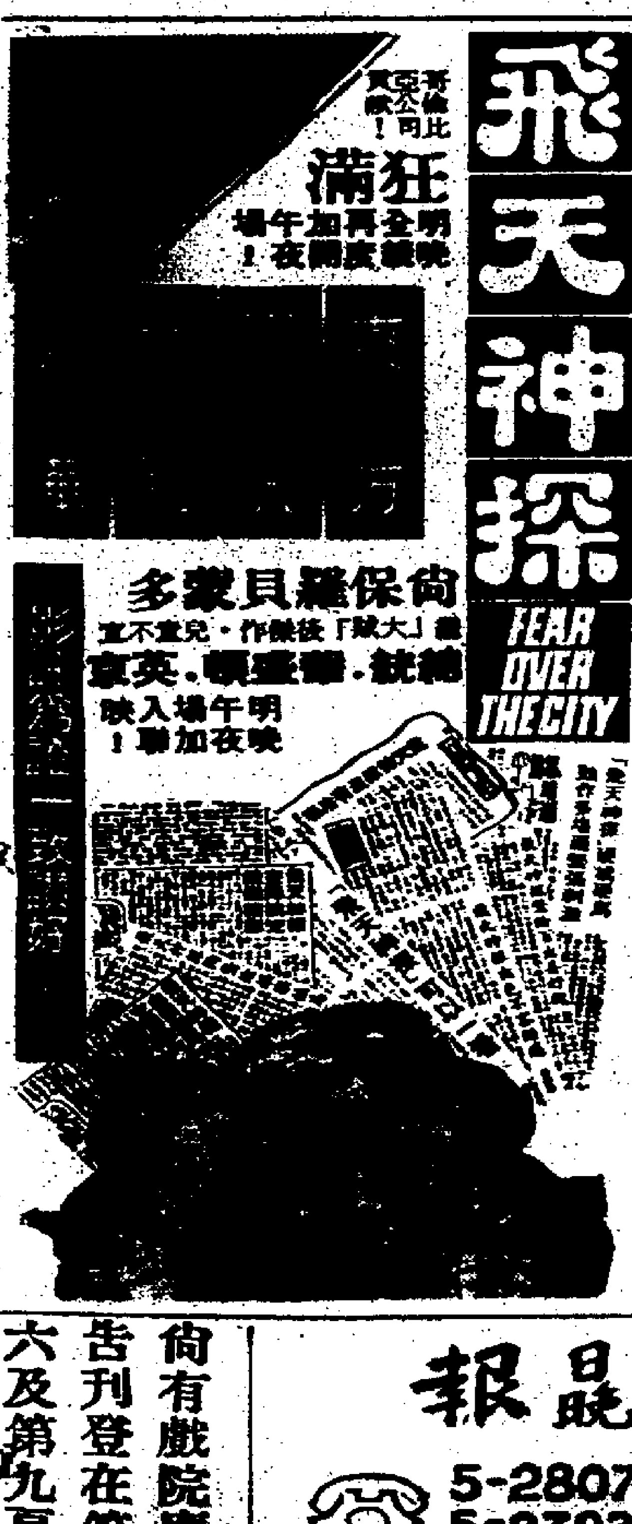
客窗小品　蔚藍與灰綠都是海

·齊放·

五四以來新文藝界以長篇小說馳譽者，應推巴金爲最。他也寫過些散文，有篇提到他離別香港時看到那個在夜空中發光的獅山漸逝，不禁爲之悵然。生活在太平山下二十幾年又稱「窮忙」的人，對香港厭惡者多，當他一旦可以旅遊或住到外地時，對香港不會如巴金之依依不捨。若是他在異族社會中耽得稍久，又會懷念香港了。有對移民往加拿大已三年的朋友夫婦中，太太在今年仲夏因公來港。她對我們說：「在飛機上望見香港，我的眼睛都潮濕了。由上海到香港的前十年中，我常懷念上海、蘇州、杭州與南京。住到溫哥華後，我祇想到香港，對上海與江南其他城市都遺忘了。」原來香港有如此迷人！

有個老年鰥夫，他有個年輕的女朋友。鰥夫在上海時曾教中學國文，來港後擔任某大機構的中文秘書。這位小姐從他學書時，後來感到自己的國學根底太淺，乃辰此念。一年多前，她去了多倫多，在其表叔店中服務。最近有信寫與她的「老」朋友。此公給我看其中一節云：「在香港時候，推窗可以望到遠處兩座樓宇間呈現蔚藍的一角，那是晴朗之日，彷彿聽到CIELITO LINDO這歌聲了。若成灰綠的一角，那是陰天。這蔚藍與灰綠都是海。客中十分懷念這蔚藍與灰綠，因爲久違，正像久違了先生一樣。」我說寫得美麗而有感情。她所提到的歌曲，當我在上海「立韋儀舍」時已聽，係拉丁美洲的民歌，這西班牙文可以譯爲「晴朗之日」。

現在我下午坐小型巴士由北角往灣仔，也可以望到蔚藍與灰綠，比較面積大些，不是「一角」，應稱「一片」了。晴朗之日的早晨，我又會到北角碼頭那一帶看海，那一帶近岸的海水給染污了，遠眺還是相當美麗的，前些年中，有一年輕朋友有輛自用車，在他的假期中，我常忙裏偷閒，與家人坐他開的汽車在黃昏前先到石澳，那邊水藍乾淨，海且可以稱到「蔚藍」，然後我們再往別處，末了去進膳。這位年輕朋友此刻有了女朋友，準備結婚，而又搬得距舍間遠了。今年自春天到目前的盛夏，我祇有自坐的士去了一次石澳，巧遇舊的朋友，後來給他們用車送返了。



擁有最多讀者的工商晚報

刊登廣告·影響力大　5-280708　5-279307

尚有戲院廣告刊登在第六及第九頁